



كتاب البرنامج

الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية

"قضايا واتجاهات الدراسات العربية المعاصرة
والتحول التربوي العالمي"

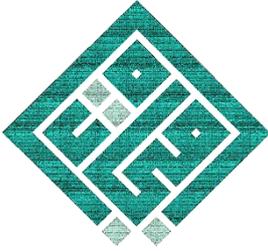
٦-٧ ديسمبر ٢٠٢٣



ينظم قسم الماجستير والدكتوراه
في تعليم اللغة العربية وآدابها
بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج

كتاب البرنامج

الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية
قضايا واتجاهات الدراسات العربية المعاصرة والتحول التربوي العالمي



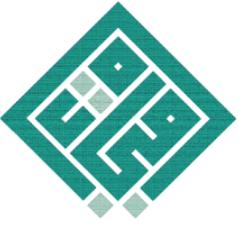
٦-٧ ديسمبر ٢٠٢٣

ينظم قسم الماجستير والدكتوراه في تعليم اللغة العربية وآدابها
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالا



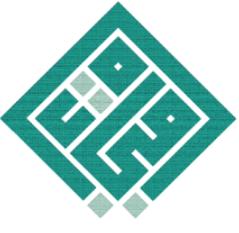
المتحدثون

- أ. د. محمد عبد الحميد (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج - إندونيسيا)
- أ. د. خالد سعد السامولي (رئيس قسم اللغة العربية و الدراسات الإسلامية بجامعة السودان العالمية - السودان)
- د. سوتامن (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج - إندونيسيا)
- أ. د. شمس العلوم (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج - إندونيسيا)
- د. إسلام يسري الحدقي (أستاذ مساعد بجامعة السلطان محمد الفاتح الوقفية - تركيا)
- سميرة عبيد (شاعرة و قاصة و باحثة و كاتبة مديرة البنفسج للإبداع الثقافي - قطر)



الفهرس

١	..... المتحدثون
٢	..... الفهرس
٣	..... المقدمة
٣	..... الموضوع
٣	..... المنظمة
٣	..... الموقع
٣	..... المشرفون
٤	..... اللجنة المنظمة
٦	..... جدول فعاليات
٩	..... السيرة الذاتية
١٢	..... مستخلص البحث



المقدمة

الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية (ميادة) من يوم الأربعاء ٦ ديسمبر إلى يوم الخميس ٧ ديسمبر ٢٠٢٣ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا.

الموضوع

قضايا واتجاهات الدراسات العربية المعاصرة والتحول التربوي العالمي

المنظمة

تنظم الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية بقسم الماجستير والدكتوراه في تعليم اللغة العربية وآدابها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا.

الموقع

يؤدى الملتقى العلمي العالمي للدراسات العربية في قاعة الجامعة بدور رابع مبنى B كلية الدراسات العليا و من خلال منصة YouTube Live Streaming و Zoom Live Streaming

المشرفون

- أ. د. زين الدين (رئيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)

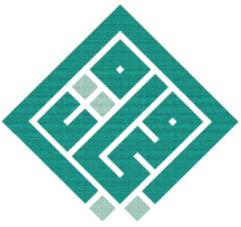
- أ. د. واحد مورني (عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)

- د. سوتامان (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)

- د. مملوءة الحسنه (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)

- د. الحاج شهداء صالح (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)

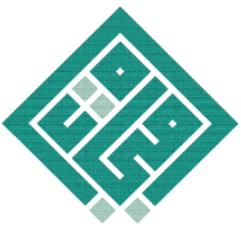
- د. راض توفيق الرحمن (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)



- أ. د. ولدنا وركادينتا (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)
د. ليلي فطرياني (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)
د. زكية عارفة (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، إندونيسيا)

اللجنة المنظمة

اسم	الإدارة اليومية
Syukran	الرئيس العام
Achmad Ja'far Sodik	نائب الرئيس ١
Nurul Hidayat	نائب الرئيس ٢
Syafiyatul Maf'udah	سكرتيرة ١
Pobri Rizky Yani	سكرتيرة ٢
Ihda Filzafatin Habibah	أمينة الصندوق ١
Risda Aprilia	أمينة الصندوق ٢
أ. قسم السكرتارية	
Firman Nurul Fauzi	مسؤولية
Faiza Fitria	أعضاء
Syintia Dwi Dinanti	
Anisul Imamah	
Isti Jayang Fitrah	
Nurmalia Hidayah	
Imroatul Muthoharoh	
Maryam Nur Annisa	
Anis Nurma Sabila	
Aprilianing Tyas Tri Tungga Dewi	
ب. قسم البرنامج	
Yadin La Udin	مسؤولية
Rofiah	أعضاء
Atana Rika	
Maulana Muhammad Fikri	
Ully Shifa Chairani	
Fauzie Muhammad shiddiq	
Nisa Anisatin Qoimah	
ج. قسم مؤتمر	
Tahliyatud Dayyanah	مسؤولية
Refiyana Yolanda	أعضاء
Prayoga Saputra	
Andini Nuur Janah Suaibi	



Nur Hayati	
Ala' Annajib Asyatibi	
Fabilla Nimas Wedhari Ungu	
Alvian Izzul Fikri	
Dian Risky Amalia	
Siti Sulaikho	
Fatia Rahmanita	
Indra Kurniawan	
د. قسم النشر	
Umar Abdul Aziz	مسؤولية
Hadi Saputra	
Faricha Nailun Ni'mah	
Sahrul Muhamad	أعضاء
Alfan Sujefri	
Aatina Khairal 'Athiyyah Zen	
Raziqa Diah Cahyani	
هـ. قسم التوثيق	
Ihwanarotama Bella Indriasandi	مسؤولية
Moh. Balya Zidan R.A	
Muharam Hasbi	أعضاء
Alif Anharul Fahmi	
Mursyidatul Mahsunah	
و. قسم وسائل الإعلان	
M Sholih Salimul Uqba	مسؤولية
Dian Arista	
Imas Maisarah	أعضاء
Achmad Syaifuddin Zuhri	
Muhammad Fahrudin Nur	
ز. قسم مجموعة البحوث	
Al Lastu Nurul Fatim	مسؤولية
Nahdhiyatus Sholihah	
Dyah ayu khoirunnisa	
Ely Fauziyah	أعضاء
Syahrul Alfitrah Miolo	
Fitrah Dinanti Massofia	
Salwa Qozziyatul Mardhiyah	
ح. قسم التّغديّة	
Muchammad Kholilurrohman	مسؤولية
Muhammad Ali Hasymi Rafsanjani Tanjung	
Indah Rahmayanti	أعضاء
Sari Rahmatunnur	



Salsabila	
Durrotun Nashihah	
ط. قسم الآلات و اللوازم	
Andi Khaeratul Ummah	مسؤولية
Maryam Mu'adzah	أعضاء
M. Akmal Binashril Hadi	
Muslim	
Moh Junaidi Mohtar H.	

جدول فعاليات

يوم الأربعاء، ٦ ديسمبر ٢٠٢٣

الرقم	الوقت*	البرنامج	المسؤول	المكان
يوم الأربعاء، ٦ ديسمبر ٢٠٢٣				
١	٠٨:٣٠ - ٠٨:٤٥	إعداد البرنامج وفيديوهات الجامعة وكلمة ميادة	اللجنة	قاعة الجامعة بدور رابع مبنى B عبر الانترنت/ البث المباشر بوسيلة زوم (zoom meeting)
٢	٠٨:٤٥ - ٠٩:٠٠	عرض الرقص التقليدي	PBA Suhita Kencana	
٣	٠٩:٠٠ - ٠٩:٠٥	الافتتاح	مقدم البرنامج: إمام الدين مختار ستي زليخاء	
٤	٠٩:٠٥ - ٠٩:١٠	قراءة آيات القرآن	القارئة: تحلية الديانة	
٥	٠٩:١٠ - ٠٩:١٥	نشيد وطني إندونيسي	تشيلسي أوليفيا فيكا	
٦	٠٩:١٥ - ٠٩:٢٥	تقرير من مدير كلية الدراسات العليا	أ.د. الحاج واحد مرني	
	٠٩:٢٥ - ٠٩:٣٠	عرض الشعر العربي	إخوانا روتاما بيلا إندرياساندي	
	٠٩:٣٠ - ٠٩:٤٠	كلمة الترحيب من رئيس الجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج وافتتاح ملتقى العلم العالمي للدراسات العربية	أ.د. الحاج محمد زين الدين	
٧	٠٩:٤٠ - ٠٩:٥٠	عرض الغناء العربي	زكي أنوار	
	٠٩:٥٠ - ٠٩:٥٦	قراءة الدعاء	د. الحاج شهداء	
٨	٠٩:٥٦ - ١٠:٠٠	الاختتام	مقدم البرنامج	



	اللجنة	الراحة وإعداد الجلسة الرئيسية الأولى وفيديوهات الجامعة وكلمة ميادة	١٠:٠٥ - ١٠:٠٠	٩
الجلسة الرئيسية الأولى				
قاعة الجامعة بدور رابع مبنى B عبر الانترنت/ البث المباشر بوسيلة زوم (zoom) (meeting)	مديرة الملتقى : ميا نور ملا	المتحدث الأول : أ.د. محمد عبد الحميد	١٠:٢٥ - ١٠:٠٥	١٠
	مقررة: ريفيانا يولندا	المتحدث الثاني: أ.د. خالد سعد السامولي	١٠:٤٥ - ١٠:٢٥	
		المتحدث الثالث: د. سوتامن	١١:٠٥ - ١٠:٤٥	
		المدخلات والمناقشة	١١:٣٠ - ١١:٠٥	
		الراحة	- ١١:٣٠ ١٣:٣٠	
الجلسة الرئيسية الثانية				
عبر الانترنت/ البث المباشر بوسيلة زوم (zoom) (meeting)	مدير الملتقى : محسن معز	المتحدث الأول: أ.د. شمس العلوم	١٣:٥٠ - ١٣:٣٠	١٢
		المتحدث الثاني: د. إسلام يسري الحدقي	١٤:١٠ - ١٣:٥٠	
		المتحدثة الثالثة: سميرة عبيد	١٤:٣٠ - ١٤:١٠	
	المدخلات والمناقشة	١٤:٥٥ - ١٤:٣٠		
	اللجنة	الاختتام لليوم الأول وتقديم الإعلانات	١٥:٠٠ - ١٤:٥٥	١٣
يوم الخميس، ٧ ديسمبر ٢٠٢٣				
الجلسة المتوازية				
عبر الانترنت/ البث المباشر بوسيلة زوم (zoom) (meeting)	اللجنة والطلبة	الإعداد ودخول المشاركين	٠٩:٣٠ - ٠٩:٠٠	١
	اللجنة والباحثون	الجلسة المتوازية الأولى	١١:٠٠ - ٠٩:٣٠	٢
	-	الراحة	١٢:٣٠ - ١١:٠٠	
	اللجنة والباحثون	الجلسة المتوازية الثانية	١٤:٠٠ - ١٢:٣٠	٣
	-	الراحة	١٤:١٠ - ١٤:٠٠	
	اللجنة والباحثون	الجلسة المتوازية الثالثة	١٥:٤٠ - ١٤:١٠	٣
برنامج الاختتام				
البث المباشر بوسيلة زوم	مقدمة البرنامج ستي زليخاء	الافتتاح	١٥:٤٥ - ١٥:٤٠	٥



zoom) (meeting	الأستاذ شكران	كلمة الترحيب من رئيس اللجنة	١٥:٥٠ - ١٥:٤٥	٦
	د. الحاج شهداء	توصية الملتقى	١٦:٠٠ - ١٥:٥٠	٧
	مقدمة البرنامج	إعلان الورقة المتميزة	١٦:٠٥ - ١٦:٠٠	٨
	-	كلمات المشاركين	١٦:١٥ - ١٦:٠٥	٩
	-			
	أ.د. ولدانا وراغاديناتا	كلمة الاختتام	١٦:٢٠ - ١٦:١٥	١٠
	د. راض. توفيق الرحمن	قراءة الدعاء	١٦:٢٥ - ١٦:٢٠	١١
	مقدمة البرنامج	الاختتام	١٦:٣٠ - ١٦:٢٥	١٢

*الملحوظة : بتوقيت إندونيسيا الغربية



السيرة الذاتية

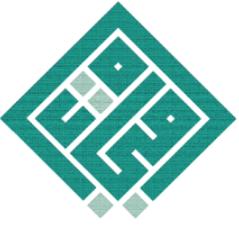
المتحدثون



الأستاذ الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير، هو الأستاذ في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج منذ عام ٢٠٢٢. وُلد في كاروانغ في ١ فبراير ١٩٧٣. حصل على درجة البكالوريوس والماجستير في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والدكتوراه في الجامعة الإسلامية الحكومية جاكرتا. بالإضافة إلى ذلك، درس أيضًا في جامعة الملك سعود وفي المغرب. حاليًا، يشغل منصب رئيس رابطة اللغة العربية في جاوا الشرقية. تم نشر أعماله بشكل رقمي وورقي، وفي صيغة مجلة وطنية معترف بها في نظام SINTA، حتى على مستوى دولي Q1. ولذلك، ليس من المستغرب أن يكون متحدثًا في مختلف الفعاليات على الصعيدين المحلي والوطني وحتى الدولي.



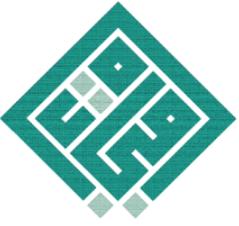
الأستاذ الدكتور خالد سعد محمد السامولي ولد في التاريخ ١ يناير ١٩٦٠م بجمهورية المصرية. تعلم كلية تعليم اللغة العربية بجامعة الاسكندرية عام ١٩٨٣م. ثم التحق بجامعة طنطا - كلية التربية - الدراسات العليا دبلوم (المهني) في الإدارة المدرسية عام ١٩٩٦م. ثم واصل إلى وزارة الأوقاف، مصر - المركز الثقافي الإسلامي - دبلوم في الثقافة الإسلامية والعربية - الإسلامية دفاع عام ١٩٩٧م. ثم انتقل إلى جامعة شبين الكوم - كلية التربية - دبلوم الدراسات العليا في التربية: (مقارنة التعليم - الطفولة والمراهقة) عام ١٩٩٨م. ثم التحق بجامعة المنصورة - كلية التجارة - المنصورة مركز التدريب والاستشارات الإدارية - مدرب محترف (التنمية البشرية) عام ٢٠٠٩م. ثم واصل إلى جامعة أم درمان الإسلامية - كلية التربية - درجة الماجستير (MA) في الإدارة التربوية والتخطيط التربوي عام ٢٠١١م. ثم انتقل إلى جامعة أم درمان الإسلامية كلية التربية - دكتوراه (دكتوراه) في الإدارة والتعليم تخطيط عام ٢٠١٣م. والآخر، التحق بمعهد الخرطوم الدولي - المنظمة العربية للعلوم والثقافة (السودان) - درجة الماجستير في هذا المجال اللغة العربية لغير الناطقين بها عام ٢٠١٥م. أصبح الأستاذ الدكتور خالد سعد محمد السامولي عضو البرلمان الدولي لعلماء التنمية البشرية، ومدرب تنمية بشرية ومهارات قيادية، وأستاذ مستشار الإدارة التربوية ورئيس قسم اللغة العربية اللغات والدراسات العليا- (جامعة الامام الشافعي) - مقديشو - الصومال (اسطنبول، تركيا)، ورئيس قسم التدريب - مركز التدريب والتعليم (كينيا)، ومستشار الإدارة التعليمية - كلية الشفاء لعلوم القرآن - سوبانج، إندونيسيا.



الدكتور سوتامان ولد بمالانج في ١٨ يوليو ١٩٧٢. وهو محاضر في تعليم اللغة العربية في كلية العلوم الإنسانية بجامعة مالانج. حصل على درجة البكالوريوس من جامعة سونان كاليجاغا يوكياكرتا في عام ١٩٩٦. وواصل تعليمه في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج وحصل على درجة الماجستير في عام ٢٠٠٢. وفي عام ٢٠١٣ حصل على الدكتوراه في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. لديه أيضًا الكثير من الخبرة في مجال التعليم، بما في ذلك كونه مدرسًا للغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم المتوسطة الإسلامية في عام ١٩٩٦-١٩٩٨، ومدرسًا للغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بمالانج في عام ١٩٩٧-٢٠٠٩، ثم أصبح محاضرًا في كلية الأدب بجامعة مالانج الحكومية في ١٩٩٨-٢٠٠٣. محاضر في كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج من عام ١٩٩٨ حتى الآن، وكان أيضًا محاضرًا في كلية الدراسات العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج من ٢٠١٣ حتى الآن، ومحاضرًا للدراسات العليا في كلية للعلوم الاجتماعية والسياسية بجامعة براويجايا الحكومية مالانج. بصرف النظر عن خبرته في مجال التعليم، فقد عمل أيضًا في مناصب مختلفة، أحدها مستشارًا لتعاون في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية منذ عام ٢٠١٦ حتى الآن، كما يشغل أيضًا منصب رئيس برنامج دراسة تعليم اللغة العربية في الدكتوراه. المستوى من ٢٠٢٢ حتى الآن. كما أن لديه خبرة كبيرة في مجال الأبحاث، ومن أعماله هو اضطرابات النطق العربية لدى تلميذ المدارس الابتدائية بمدينة مالانج في عام ٢٠١٩. كما أن له العديد من المؤلفات الكتابية منها إكتساب اللغة العربية من البيئة الاتنائية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الذي نشرته مجلة ليسانيا، وله أيضًا خبرة في مجال الندوات، كان أحدها كمتحدث في الندوة الدولية IC-NADY و ISLEH في عام ٢٠٢٢



الأستاذ الدكتور محمد شمس العلوم في مالانج، ٦ أغسطس ١٩٧٢. ويعيش في قرية باجيتان، منطقة سينجوساري، مالانج. درس في روضة المسلمين وتخرج في عام ١٩٨٠. أكمل تعليمه الأساسي في مدرسة المعارف ٢ سنجاساري الإسلامية الابتدائية (تخرج عام ١٩٨٦). واصل تعليمه في المدرسة الصناعية المعارف ٢ سنجوساري وتخرج في عام ١٩٨٨. وبعد ثلاث سنوات تخرج في المدرسة عالية المعارف ٢ سنجوساري. وفي التعليم غير الرسمي، الذي تم إجراؤه في معهد علم القرآن بسنغوساري في عام ١٩٨٥ لتعلم اللغة العربية الأساسية باستخدام كتاب المدرج لأستاذ بصري ألوي. في عام ١٩٨٦ أصبح طالبًا في مدرسة دار القرآن الإسلامية الداخلية مع برنامج تحفيظ القرآن تحت إشراف أستاذ مستعين شمسوري وأكماله بنجاح في عام ١٩٩١. وفي نفس المكان حضر برنامج المدرسة الدينية (١٩٨٦-١٩٩٣). بعد الانتهاء من برنامج تحفيظ القرآن، واصل برنامج القراءة السبعة الذي تنفيذه من خلال الطلاقي والمسمافاهة لأستاذ مستعين سيامسوري وكياي فيصل أمير وأكماله بنجاح في عام ١٩٩٧. ولم يكن الأستاذ الدكتور شمس العلوم راضيًا عن ذلك. تلقى تعليمه في جامعة مولانا الك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (١٩٩٣-١٩٩٨) من خلال الحصول على برنامج دراسة تعليم اللغة العربية. وفي نفس العام حصل على درجة الماجستير من نفس الجامعة وتخرج فيها عام ٢٠٠٢. وأكمل دراسة الدكتوراه في عام ٢٠٠٩ وحصل على الدكتوراه في عام ٢٠١٤ في مجال تعليم اللغة العربية. أنشطته اليومية هي كمحاضر في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وبصرف النظر عن التدريس الجامعي، فهو يقوم أيضًا بالتدريس لدرجتي الماجستير والدكتوراه في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ودورات في منهج تعليم اللغة العربية. شارك في مناسبات مختلفة في فريق كتابة الوحدات التعليمية وإعداد المنهج الوطني لوزارة الدين. كمدرس في التدريب على التعلم في جميع مدن إندونيسيا تقريبًا، وخاصة المناطق والمدن في جاوة الشرقية؛ في منطقة البداية. سومينيب، باسوروان، نجاوي، ماديوان إلى باسيتان. وهو نشط في أنشطة المؤتمرات الدولية، وشخص مرجعي في الندوات الوطنية والدولية، وكذلك كمشارك في مختلف الجامعات في البلاد وخارجها. كمشارك نشط في التدريب البحثي في حرم جامعي معروف في



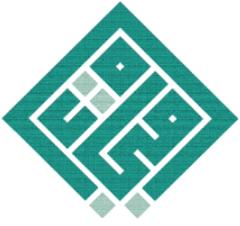
أستراليا وماليزيا. سيدني - الحرم الجامعي الدولي. تم تعيينه أميناً لوحدة تحفيظ القرآن بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢٠٠٩ - ٢٠١٣) وهو مشرف على تحفيظ القرآن، ورئيس برنامج دراسة التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة لفترتين (٢٠١٤). (٢٠١٦ - ٢٠١٦/٢٠٢١). إدارة برامج دراسة التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة - شرق إندونيسيا الرئيس المنسق للمجلس الإشرافي لرابطة برامج دراسة التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في إندونيسيا. في خد المجتمع، شارك في لجنة إدارة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ مدينة مالانج (٢٠٢٢/٢٠٢٣ إلى ٢٠٢٤/٢٠٢٥)، بصفته أميناً لمؤسسة مؤسسة المهيمن التعليمية (٢٠١٧ إلى الوقت الحاضر). تنشيط إدارة مؤسسة دار المحاميد أيضًا في الأنشطة الرامية إلى تعزيز تعلم القرآن الكريم في منطقة مدينة مالانج؛ - تحفيظ القرآن وقراءة سبعة في مسابقة حفظ القرآن أو فهم القرآن. وفي مجال العمل العلمي، كتب العديد من المجلات، وتم الاستشهاد به في مختلف أنحاء العالم. وقد لوحظ استخدام العديد من الكتب، مثل كتاب ناش في التربية في تدريبي فهميل عروبي، في الولايات المتحدة. وبفضل مثابرته وعمله، تم اليوم، ١١ أكتوبر ٢٠٢٣، تعيينه أستاذًا للغة العربية بكلية التربية وتدريب المعلمين، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.



الدكتور إسلام يسري الحدقي ولد في عام ١٩٧٢ بجمهورية مصر العربية، التحق بكلية دار العلوم جامعة القاهرة وحصل على ليسانس الدراسات العربية والإسلامية عام ١٩٩٤م، في عام ١٩٩٧ أسس مركز الديوان لتعليم العربية للناطقين بغيرها بالقاهرة، في عام ٢٠٠٢ حصل على دبلوم عام في التربية، وفي عام ٢٠٠٣م حصل على دبلوم خاص في التربية من جامعة الأزهر، وفي عام ٢٠٠٦م حصل على دبلوم إعداد معلم العربية للناطقين بغيرها من جامعة القاهرة. في عام ٢٠٠٧ انتقل للماليزيا حيث عمل مديرا تربويا لفرع مركز الديوان لتعليم العربية للناطقين بغيرها بكوالالمبور، وهناك درس الماجستير في تعليم العربية للناطقين بغيرها وحصل عليه عام ٢٠٠٩م، وفي فترة وجوده في ماليزيا (٢٠٠٧-٢٠١٠م) أدار العديد من برامج العربية لأغراض خاصة وتدريب المعلمين، وأكمل دراسته للدكتوراه في اختبارات الكفاءة اللغوية المحوسبة وحصل عليها عام ٢٠١٥م. في عام ٢٠١٣م انتقل لتركيا وعمل في مؤسسة سير للنشر (٢٠١٤-٢٠١٩م) ثم انتقل للعمل منسقا للاختبارات في السنة التحضيرية العربية بجامعة السلطان محمد الفاتح الوقفية (نوفمبر ٢٠١٩).



سميرة عبدالله عبيد : قطرية، شاعرة - كاتبة - باحثة - ناقدة - عازفة - مصورة - ناشطة ثقافية. هي مشاركة فعّالية في اجتماعات ومنتديات اتحاد الأدباء، وهي عضو في لجان تحكيم فعاليات أدبية على مستوى عالمي في الوطن العربي. وقد فازت على عدة جوائز في ميدان الأدب، وتم ترجمة أعماله بشكل واسع إلى عدة دول مثل المغرب، تونس، باريس، مصر، العراق، وغيرها. آخر إنتاجي بعنوان اقتصاد المعرفة والإبداع المدرسي تم التعاقد مع دار زكريت للطباعة والنشر يناير ٢٠٢٠



مستخلص البحث

الباحثون



أحمد غربا، وهو من دولة نيجيريا، هو طالب دراسات العليا في قسم اللغة العربية والتربية، جامعة أحمد بلو زاريا، نيجيريا. وكان حاليا أستاذا مساعدا بجامعة الفدرالية بگاڤشيري ولاية غومبي بكلية التربية، قسم اللغات الأجنبية، شعبة اللغة العربية والتربية. وله تجربة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها لأكثر من عشر سنة في مرحلتي الثانوية والدبلوم. شارك الباحث في المؤتمرات والندوات الكثيرة في نيجيريا، والجزائر، وإندونيسيا، وليبيا، والمغرب، والصومالية، والنيجر، كما له مقالات في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها منها: لمؤتمر الافتراضي الدولي "تعليمية اللغة العربية للناطقين بغيرها عند أهلها" - ٢٠٢٢م، الذي نظمته أكاديمية البيت اللسانيات. المؤتمر الإسلامي العربي الأول حول تعلم القرآن وتحديات العصر: قضايا وآفاق. برعاية جامعة أبوبكر إبراهيم الدولية مارادي جمهورية النيجر، بالتعاون مع مؤسسة تضامن الإسلامية كانو، نيجيريا. في الخامس والسادس من ديسمبر ٢٠٢٠م. المؤتمر الدولي الأول للغة العربية وآدابها وتدرسيها، الذي نظمه قسم اللغة العربية بكلية الآداب بجامعة مالانج إندونيسيا، تحت إشراف اتحاد الجامعات العالمية، والذي عقد يومي ١١ و ١٢ سبتمبر ٢٠٢١م. والمؤتمر الدولي الذي نظمه الجامعة الإسلامية الحكومية، مانداو إندونيسيا. الموسم "توقعات وتحديات تعلم اللغة العربية في العصر الحديث" في يوم ٢-٣، من شهر نوفمبر ٢٠٢٢م.

بها عبر البريد الإلكتروني: ahgar2014@gmail.com

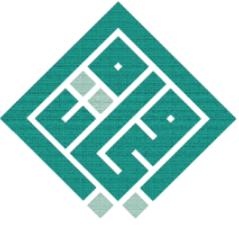
أثر استخدام أسلوب البيداغوجيا الفارقية في تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية بالمرحلة الأساسية في نيجيريا

(أحمد غربا)

إن مصطلح البيداغوجيا الفارقية هو طريقة تربوية يستخدم مجموعة من الوسائل التعليمية قصد مساعدة الأطفال المختلفين في العمر والقدرات والسلوكات، و المنتمين إلى فصل واحد، على الوصول بطرق مختلفة إلى الأهداف التعليمية المرجوة، يعني أن هذه المقاربة تؤمن بوجود فروق فردية بين المتعلمين، وتكيف عملية التعليم والتعلم حسب خصوصياتهم، بغية جعل كل فرد داخل الفصل يحقق الأهداف المحددة له. وعلى هذا الأساس تهدف هذه الورقة الكشف عن مدى أثر البيداغوجيا الفارقية في تحقيق الأهداف الخاصة لتعليم اللغة العربية في المدارس الأساسية في نيجيريا، وخاصة فيما يخص المرحلة الأساسية السفلى، لتحقيق ذلك الهدف استخدم الباحث المنهج الوصفي، لجمع المعلومات والبيانات حول تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام أسلوب البيداغوجيا الفارقية، وتوصلت النتيجة بالإشارة إلى وجود أثر إيجابي في استخدام أسلوب البيداغوجيا الفارقية في تحقيق أهداف خاصة لتعليم اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية السفلى في نيجيريا.

الكلمات المفتاحية: بيداغوجيا، أهداف، أغراض، مرحلة الأساسية، محتوى.

As we know, the term differentiated pedagogy is an educational technique that uses a variety of teaching-learning methods in order to help children of different ages, abilities, and behaviors, and who belong to one class, to reach the desired educational goals in different ways. This means that this approach believes in the existence of individual differences between learners. adapting the teaching and learning process according to their specifications, in order to make every individual within the classroom achieve the goals set for him. On this basis, this paper aims to reveal the extent of the impact of differentiated pedagogy in achieving a specific teaching- learning goals regarding teaching Arabic language in the lower level of primary schools in Nigeria, to achieve that objective, the researcher used



descriptive research design, the final result indicates that there is a positive impact in using the differential pedagogy in achieving a specific objectives in teaching Arabic language in primary schools. Especially teaching Arabic language in the lower level of primary school in Nigeria.

Keywords: pedagogy, objectives, goals, basic level, content.

صافي مريم، طالبة قسم الدكتوراه في تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في مالانج ١٨ يناير ١٩٩٧م. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٠م، وجامعة مالانج الحكومية بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٨م وهي من أفضل متخرجين في حفلة التخرج ٢٠١٨م. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية" و"استعداد تطبيق المنهج المستقل في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مالانج". الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: shovimaryam@gmail.com

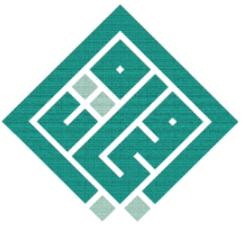


استخدام وسائل التواصل الاجتماعية (Shovi Maryam)

يهدف هذا البحث إلى معرفة أنواع التواصل الاجتماعي باللغة العربية التي اشتركها طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ومعرفة اشترك قنوات أو حساب التواصل الاجتماعي باللغة العربية لدى طلاب جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. يعتبر هذا البحث بحث وصفي كمية وأدوات جمع البيانات تستخدم المقابلة والاستبانة. وتم إختيار عينة هادفة (purposive sampling) بعدد ٢٣ طالبا الذين يشتركون درس اللغة العربية باستغلال التواصل الاجتماعي في الفصل. ومن نتائج البحث هي أن معظم الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لم يعودوا على اشترك التواصل الاجتماعي في اللغة العربية ووصولها.
الكلمات الرئيسية: اشترك، التعرض للوسائط، التواصل الاجتماعي، طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانج.

This research aimed to describe the types of social media in the Arabic language that students of Arabic Language Education Department at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang subscribed to, and to describe measurement and engagement of the subscription to social media channels or accounts in the Arabic language among students of Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. This research was considered quantitative descriptive research. Data collection used interviews and questionnaires. A random sampling sample was chosen of 23 students who participated in an Arabic lesson by taking advantage of social media. The results of this research showed that most of the students in Arabic Language Education Department at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang were not accustomed to subscribing to social media in Arabic and accessing it.

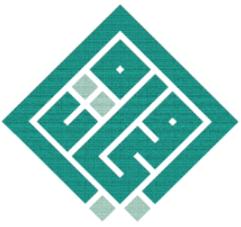
Keywords: Joining, Media Exposure, Social Media, Students of Arabic Language Education Department UIN Maulana Malik Ibrahim Malang.



أحمد جعفر صادق، معلم اللغة العربية في جامعة فاطماواتي سوكارنو الإسلامية الحكومية بنجكولو. ولد في بكالونجان، ٣٠ سبتمبر ١٩٨٩. ويسكن في مالانج ولايزال طالبا في قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الدكتوراه في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وهو متخرج في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج بمرحلة البكالوريوس وجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا بمرحلة الماجستير المتخصص في قسم تعليم اللغة العربية. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية منها: طبائع اللغة وتوظيفها في تعليم اللغة العربية للناطقين غيرها 'Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab, 2023. Students' Perceptions And Motivation towards Teaching Arabic Vocabulary Through Gamification in Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning, 2023, Digitization Of Teaching Qawâid 'Arabiyyah At Uin Fatmawati Sukarno Bengkulu Lughawiyah: Journal of Arabic Education and 2023, Itijahat Buhuts Wasail Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah fi al-'Ashr al-Raqmi: Linguistic, Muraja'ah Manhajiyah in Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab, 2023, The Use of CIRC (Cooperative Integrated Reading and Composition) Learning Model-Based Comics to Improve Arabic Text Reading Skills in Junior High School Students in ATHLA: Journal of Arabic Teaching, Linguistic and Literature, 2023. البريد الإلكتروني: sodik@mail.uinfasbengkulu.ac.id

Research Models for Improving the Quality of Arabic Language Education at Sunan Kalijaga State Islamic University Yogyakarta
(Achmad Ja'far Sodik, Muhammad Nur Kholis, Sutiah, Mohammad Samsul Ulum, Elok Rufaiqoh)

Research models in Improving the Quality of Arabic Language Education remains crucial to be explored in-depth. This is because such studies never cease and are constantly debated. The research aims to determine the concrete form of research models in PBA study programme students at UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, to describe the research methods used in the theses of PBA study programme students, and to understand the implications of models and methods of research in the theses of PBA study programme students in improving the quality of Arabic language education. This research uses 2 approaches, namely quantitative approach and qualitative approach. The quantitative approach is used to describe the numbers of the frequency of occurrence of words and word clusters based on existing data. While the qualitative approach is used to understand and represent the meaning of the findings from the data. The data source in this research is in the form of documentation taken from the web library of UIN Sunan Kaijaga Yogyakarta in 2022 which totalled 22 titles of S-1 thesis of PBA study programme. For data collection in this study using documentation techniques. The analysis technique uses Stefan Titscher's theory, namely data begins with collecting data, presented, reduced, and concluded. The results of this study indicate that; the concrete form of the research model of PBA study programme students at UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta is divided into three studies in the field of science, namely the field of Arabic language science, language skills and the field of language learning; Research methods or methods in the theses of PBA study programme students are divided into two research methods, namely experimental research methods and descriptive methods; The models and research methods



of PBA study programme students at UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta vary greatly so that they can be an indicator in improving the quality of Arabic language education at the institution.

Keywords: research model, quality of education, arabic language.

نماذج البحث في تحسين جودة تعليم اللغة العربية لا تزال ذات أهمية كبيرة لدراساتها بشكل أعمق. وذلك إلى أن هذه الدراسة لا تتوقف أبدًا وتستمر دائمًا في أن تكون موضوعًا للنقاش والجدل. وأهداف البحث في هذا البحث هي تحديد الشكل المحدد لنماذج البحث المستخدمة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكارتا و وصف الأساليب البحثية المستخدمة في بحوث طلاب قسم تعليم اللغة العربية وفهم آثار النماذج والأساليب البحثية في بحوث طلاب قسم تعليم اللغة العربية على تحسين جودة تعليم اللغة العربية. ويستخدم هذا البحث نهجين، هما النهج الكمي والنهج النوعي. يُستخدم النهج الكمي لوصف أعداد تكرار حدوث الكلمات ومجموعات الكلمات بناءً على البيانات المتاحة. وبينما يُستخدم النهج النوعي لفهم وتمثيل معاني النتائج المستخلصة من البيانات. ومصدر البيانات في هذا البحث يتمثل في شكل وثائق مأخوذة من مكتبة الويب في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكارتا في عام ٢٠٢٢ والتي بلغ إجماليها ٢٢ عنوانًا لبحوث البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية. ولجمع البيانات في هذا البحث تم استخدام تقنيات الوثائق. وتقنية التحليل تعتمد على نظرية ستيفان تيتشر، حيث يبدأ جمع البيانات بجمع البيانات، ثم يتم عرضها وتقليلها واستنتاجها. تشير نتائج هذا البحث إلى أن الشكل المحدد لنماذج البحث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكارتا ينقسم إلى ثلاثة دراسات في ميدان العلم، وهي ميدان علم اللغة العربية، ومهارات اللغة، وميدان تعلم اللغة. وتُقسم الأساليب البحثية أو الأساليب في بحوث طلاب قسم تعليم اللغة العربية إلى اثنين وهي طرق البحث التجريبية والأساليب الوصفية. وتتنوع النماذج وأساليب البحث المستخدمة من قبل الطلاب بشكل كبير، مما يجعلها مؤشرًا لتحسين جودة تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة.

الكلمات الرئيسية: نماذج البحث، جودة التعليم، اللغة العربية

أسماء محمد سليمان جاد، معلمة اللغة العربية وآدابها وباحثة في مجلة اللغة العربية وآدابها وثقافتها التابعة لموقع ساينس للنشر العلمي بالولايات المتحدة الأمريكية. ولدت في محافظة قنا جمهورية مصر العربية ١٧ ديسمبر ١٩٨٨ م. هي متخرجة في ماجستير في اللغة العربية تخصص (نحو وصرف) ٢٠١٧ م ودكتوراه تخصص (علم اللغة) كلية الآداب- جامعة أسيوط. لديها العديد من الكتب والبحوث المنشورة في المجلة العلمية منها: كتاب "أثر التوجيهات النحوية في بيان المعاني الحديثة في كتاب عمدة القاري في شرح صحيح البخاري - موقع شبكة الألوكة العلمي"، وبحث بعنوان "الباء الجارة وأثرها في تفسير الحديث"، "دلالات فعل الأمر وأثرها في الاستنباط الفقهي - أحاديث الأحكام نموذجًا"، "أثر الاعتزال في تفسير القرآن الكريم"، "فصاحة لهجة قريش بين القدامى والمحدثين".

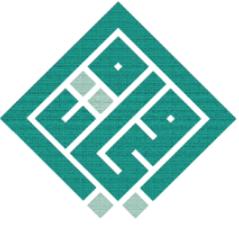


الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: asmaaelasklany1@gmail.com

لخطابُ السياسيّ وأثره في الجمهور - دراسة لغوية تطبيقية خطابات أبي عبيدة نموذجًا

(أسماء محمد سليمان جاد)

إنّ اللغة وسيلة الاتصال الأولى بين المؤسسات السياسية والجمهور؛ لما يتوفر فيها من عوامل الفهم والتأثير والإقناع وما تقوم به من أثر واضح في توجيه حياة الشعوب؛ لذلك يستخدمها السياسيون في التأثير في الجمهور وإقناعه وتوجيهه نحو أهدافهم، وإبراز أحوال المجتمع السياسيّ. فالخطابُ السياسيّ نتاج التفاعلات والصراعات والأزمات بين المجتمعات؛ فهو يعدُّ إفرارًا للمثيرات الاجتماعية والسياسية التي تنعكس عليه، ومن ثمّ فإنّ دراسة بنية الخطاب السياسيّ ترتكز على دعامتين أساسيتين هما؛ (العناصر الداخلية) من حيث المستوى الصوتي والصرفي والنحوي والتركيبي والدلالي. و(العناصر الخارجية) والمتمثلة في السياقات الخارجية كالموقف والزمان والمكان والمشاركين في الحدث وموضوع الخطاب والمقصد من الخطاب والأثر الثقافي والاجتماعي.. وجميع المؤثرات الخارجية المباشرة التي تُشارك في إبراز دلالات البنية الداخلية،



ويسهم في نجاح عملية التواصل عند الجمهور . وقد اخترتُ خطابات أبي عبيدة المتحدث باسم المقاومة الفلسطينية مواكبةً لأحداث الوقت الراهن؛ فتلك الخطابات تُعدُّ من أقوى الخطابات السياسية تأثيرًا في أسماع الأمة، وسيطرة على جميع المؤسسات الإعلامية المقروءة والمرئية والمسموعة، كذلك المؤسسات الاجتماعية والثقافية؛ لذلك عمدتُ إلى دراسة بعض خطابه دراسة لغوية وبيان أثر وقعها في نفوس الجمهور.

الكلمات المفتاحية: الخطاب السياسي، العناصر الخارجية، العناصر الداخلية، اللغة، الجمهور.

Language is the primary means of communication between political institutions and the public. Because of the factors of understanding, influence, and persuasion it has, and the clear impact it has in directing the lives of peoples; Therefore, politicians use it to influence the public, convince them, direct them towards their goals, and highlight the conditions of the political community. Political discourse is the product of interactions, conflicts, and crises between societies. It is considered a secretion of the social and political stimuli that are reflected in it, and therefore the study of the structure of political discourse is based on two basic pillars: (Internal elements) in terms of phonetic, morphological, syntactic, syntactic and semantic levels. And (external elements) represented by the external context such as the situation, time, place, participants in the event, the subject of the speech, the intent of the speech, the cultural and social impact... and all the direct external influences that participate in highlighting the implications of the internal structure, and contribute to the success of the communication process for the public. I chose the speeches of Abu Ubaida, spokesman for the Palestinian resistance, to keep pace with current events. These speeches are considered among the most powerful political speeches that have an influence on the nation's ears and control all print, visual and audio media institutions, as well as social and cultural institutions. Therefore, I studied some of his speeches linguistically and demonstrated their impact on the souls of the audience.



نور مزيدة. ولدت في لامونجان ٢٣ مايو ١٩٩٩ م. وتسكن في مدينة لامونجان إندونيسيا. هي متخرجة في الجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بقسم اللغة العربية وادبها سنة ٢٠٢٠ م. والآن تواصل دراستها في جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: mazidahnur5@gmail.com

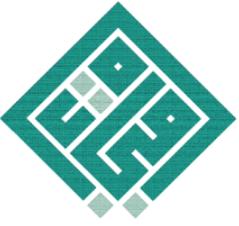
تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في دورة مركز العربية بباري كديري

(حي نور المقدمة، نور مزيدة)

البيئة اللغوية مفيدة ومؤثرة في تطوير مهارة كلام طلبة مركز العربية. يهدف هذا البحث إلى استكشاف عملية تكوين بيئة لغة عربية فاعلة من خلال عدة جهود يجب تنفيذها في تكوين هذه البيئة. ويهدف هذا البحث أيضًا إلى معرفة المشاكل التي تواجه خلق بيئة لغة عربية نشطة، بالإضافة إلى الحلول. استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي. التقنيات المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة والمقابلات والوثائق. لإجراء تحليل البيانات، بنظرية التحليل وفقا لميلس هوبرمان. في مرحلة التحقق من صحة البيانات، تستخدم الباحثان طريقة التثليث.

ونتائج البحث : المحاولات لتكوين البيئة اللغوية، منها: دور رئيس قسم اللغوي والنظام اللغوي والمحكمة اللغوية وتكوين قسم تنفيذي في البيئة اللغوية، والعديد من البرامج الأخرى. في تنفيذ هذه المحاولات، بالطبع ستكون هناك مشاكل، منها: عدم وجود عدم وجود مراقبة من الضابط والتعاون على الشر، والشعور الأقدمية الذي ينشأ في السكن. لذلك يمكن الحل على هذه المشكلة من خلال تعيين بديل للأساتذة الاطلاع على التقارير مرة واحدة في الأسبوع وإعطاء رسالة التخدير.

الكلمات الرئيسية: البيئة اللغوية، المحاولات، مهارة الكلام



The linguistic environment is useful and influential in developing Arabian Center students' speaking skills. This research aims to explore the process of forming an active Arabic language environment through several efforts that must be implemented in forming this environment. This research also aims to find out what problems are faced in creating an active Arabic language environment, as well as the solutions. This study used descriptive qualitative method. The techniques used to collect data are observation, interviews and documentation. To carry out data analysis, analytical theory according to Miles and Huberman was used. In the data validation stage, the two researchers used the triangulation method. Research results: Efforts to form a linguistic environment, including: the role of the head of the linguistic department, the linguistic system, the linguistic court, the formation of an executive department in the linguistic environment, and many other programs. In carrying out these efforts of course there will be problems, including: lack of officer control and cooperation in crimes, as well as a sense of seniority that arises within the residence. Therefore, this problem can be resolved by appointing a substitute professor to review the report once a week and provide a warning message

Keywords: *The linguistic environment, Attempts, speaking skills*

حي نور المقدمة. ولدت في باليتار ١٨ أغسطس ١٩٩٧م. وتسكن في مدينة باليتار إندونيسيا. هي متخرجة في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا بقسم اللغة العربية وادبها سنة ٢٠٢٠م. والآن تواصل دراستها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: hubbynurul@gmail.com



تكوين البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام في دورة مركز العربية بباري كديري

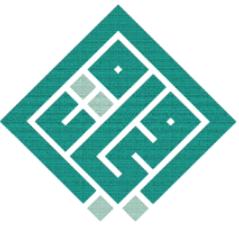
(حي نور المقدمة، نور مزيدة)

البيئة اللغوية مفيدة ومؤثرة في تطوير مهارة كلام طلبة مركز العربية. يهدف هذا البحث إلى استكشاف عملية تكوين بيئة لغة عربية فاعلة من خلال عدة جهود يجب تنفيذها في تكوين هذه البيئة. ويهدف هذا البحث أيضًا إلى معرفة المشاكل التي تواجه خلق بيئة لغة عربية نشطة، بالإضافة إلى الحلول. استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي. التقنيات المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة والمقابلات والوثائق. لإجراء تحليل البيانات، بنظرية التحليل وفقا لميلس هوبرمان. في مرحلة التحقق من صحة البيانات، تستخدم الباحثان طريقة التثليل.

ونتائج البحث : المحاولات لتكوين البيئة اللغوية، منها: دور رئيس قسم اللغوي والنظام اللغوي والمحكمة اللغوية وتكوين قسم تنفيذي في البيئة اللغوية، والعديد من البرامج الأخرى. في تنفيذ هذه المحاولات، بالطبع ستكون هناك مشاكل، منها: عدم وجود عدم وجود مراقبة من الضابط والتعاون على الشر، والشعور الأقدمية الذي ينشأ في السكن. لذلك يمكن الحل على هذه المشكلة من خلال تعيين بديل للأساتيد الاطلاع على التقارير مرة واحدة في الأسبوع وإعطاء رسالة التخدير.

الكلمات الرئيسية: البيئة اللغوية، المحاولات، مهارة الكلام

The linguistic environment is useful and influential in developing Arabian Center students' speaking skills. This research aims to explore the process of forming an active Arabic language environment through several efforts that must be implemented in forming this environment. This research also aims to find out what problems are faced in creating an active Arabic language environment, as well as the solutions. This study used descriptive qualitative method. The techniques used to collect data are observation, interviews and documentation.



To carry out data analysis, analytical theory according to Miles and Huberman was used. In the data validation stage, the two researchers used the triangulation method. Research results: Efforts to form a linguistic environment, including: the role of the head of the linguistic department, the linguistic system, the linguistic court, the formation of an executive department in the linguistic environment, and many other programs. In carrying out these efforts of course there will be problems, including: lack of officer control and cooperation in crimes, as well as a sense of seniority that arises within the residence. Therefore, this problem can be resolved by appointing a substitute professor to review the report once a week and provide a warning message

Keywords: The linguistic environment, Attempts, speaking skills



إكني عمر، هو موظف إداري. ولد في تلمسان ٢٠ إبريل ١٩٨٨ م. هو متخرج في جامعة أبي بكر بلقايد تلمسان، سنة ٢٠١٧ م في الدراسات اللغوية لسانيات تطبيقية، وماستير في تخصص نقد أدبي حديث ومعاصر، جامعة أبي بكر بلقايد تلمسان، سنة ٢٠١٩ م، وجامعة حسيبة بن بوعلي الشلف، كلية الآداب والفنون، قسم اللغة والأدب العرب. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "مداخلة في ملتقى دولي بجامعة ذي قار بالعراق بعنوان: فنّ الخطابة في الحضارة الإسلامية." و"مداخلة في ملتقى وطني بجامعة ميله عبد الحفيظ بوصوف، بعنوان: اللغة العربية لؤلؤة الأترنت مستقبلا." و"مداخلة في ملتقى دولي بجامعة أدرار، بعنوان: منصات التعليم الإلكتروني في الجزائر." و"مداخلة في ملتقى وطني بجامعة الجزائر ٢، أبو القاسم سعد الله، شخصيات من ذوي الاحتياجات الخاصة خلّدها القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف." و"مداخلة في ملتقى مغاربي بجامعة حسيبة بن بوعلي الشلف، بعنوان: التجليات السيميائية في النصّ السردى

المغاربي(نماذج تطبيقية)" و"مداخلة في ملتقى دولي، بجامعة الشادلي بن جديد بالطارف، بعنوان: موقع النصوص القرآنية والاحاديث النبوية الشريفة في منهاج اللغة العربية (أقسام بكالوريا التعليم الثانوي بالجزائر. أنموذجا)." و"مداخلة في ملتقى دولي بجامعة الشادلي بن جديد بالطارف بعنوان " السيميائيات من أين؟ وإلى أين؟".

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: o.ikni@univ-chlef.dz

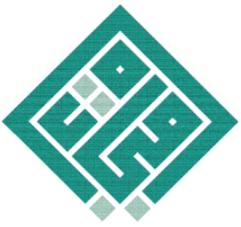
تقييم منصات التعليم الإلكتروني لتعليم اللغة العربية في عصر الرقمنة

(إكني عمر)

تهدف هذه المداخلة إلى الحديث عن الوسائل التعليمية الحديثة ، التي غيرت طرق التعليم الحالي ، في عصر الرقمنة ، الذي بدّل المفاهيم بصورة لا يتوقعها العقل البشري ، فتكنولوجيا التعليم عبارة عن برامج ومعدات تربط العقل البشري بأنظمة الاتصال الحديثة، وسأتنزق في هذه المداخلة ، مرگزا على برامج تعليمية فرضت وجودها على المعلم والمتعلم ، من بينها الفيديو التفاعلي ، والوسائط المتعدّدة ، وشبكات المعلومات ، ومدى التفاعل بين المتعلم والوسائط التعليمية ، ومرونة هذا النظام في اللغة العربية، وارتباطه بحاجيات السوق ، لضمان الديمومة والاستمرارية في الحياة العلمية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، وتطوير اللغة العربية في العصر الرقمي.

الكلمات المفتاحية: الرقمنة ، الفيديو التفاعلي، البرامج التعليمية، أنظمة الاتصال، شبكات المعلومات.

This intervention aims to talk about modern educational methods, which changed the methods of current education, in the age of digitization, which changed concepts in a way that the human mind does not expect, the technology of education is programs and equipment that connects the human mind to modern communication systems, and I will address in this



intervention, focusing on educational programs imposed on the teacher and learner, including interactive video, multimedia, information networks, the extent of interaction between the learner and the educational community, the flexibility of this system and its connection to the market, and its connection to the market, and the need of the market, to ensure the continuity and continuity of the system, In scientific, economic, social and cultural life.

Keywords: digitization, interactive video, tutorials, communication systems, information networks.

أبو القاسم محمد سليمان محمد، هو سوداني ومعلم بجامعة فطاني تايلاند منذ العام ٢٠١٣م لديه أكثر من ١٥ سنة خبرة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وأستاذ مساعد في جامعة منيسوتا الأمريكية والآن أعمل محاضراً بجامعة آسيان العالمية بجاكرتا. هو متخرج في جامعة النيلين بالسودان على درجة الدكتوراه في النحو والصرف. في جامعة هو فطاني بتايلاند من المميزين في عملهم الذين يسعون إلى التطوير دائماً وهو الرئيس المسؤول في قسم تطوير المناهج والأنشطة الصفية واللا صفية مما جعلني مساهماً مع زملائه على حصول جامعة فطاني المركز الأول في تعليم اللغة العربية في تايلاند حسب الدراسات التي أجريت لـ ٦ جامعات تايلندية مهتمة بتعليم اللغة العربية وينصب تركيزي الرئيسي على تقديم حلول متفوقة في مجال عملي. وفي العام ٢٠٢٢م حصل على جائزة أفضل باحث في المؤتمر الذي أقامته ستة جامعات تايلندية بالتعاون مع جامعة فطاني، ولي العديد من البحوث المنشورة والمقالات في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وفي مجال النحو والصرف واللسانيات واللغة العربية عامة.

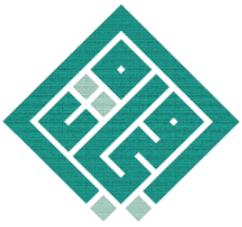


الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: abonaa77@hotmail.com

دور المناظرة باللغة العربية في تطوير مهارة الكلام لغير الناطقين بها "دراسة تطبيقية طلبة جامعة آسيان العالمية"

(أبو القاسم محمد سليمان)

هدفت هذه الدراسة إلى معرفة دور المناظرة في تنمية مهارة الكلام باللغة العربية لغير الناطقين بها لدى عينة من طلبة جامعة آسيان العالمية. أجريت الدراسة بجامعة آسيان العالمية من خلال العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣ على عينة قدرها ٢٥ طالب وطالبة موزعين على مجموعات، وتم الاستعانة بالمنهج شبه التجريبي ذو التصميم المعروف بطريقة المجموعة الواحدة ذو الاختبارين قبلي وبعدي. كما استخدمت هذه الدراسة ثلاث أدوات لقياس أولها اختبار قبلي وبعدي لقياس العينة التجريبية والضابطة، واختبار احصائي لمعرفة مدى تفضيل العينة الضابطة للدراسة باستراتيجية المناظرة، وأداة أخيرة للوقوف على أثر المناظرة على مهارة الكلام. واعتمدت الدراسة على الأساليب الإحصائية والتي تشمل على: النسبة المئوية والمتوسط الحسابي والانحراف المعياري، وتمت معالجة البيانات الإحصائية، وتوصلت الدراسة إلى العديد من النتائج أبرزها: توجد فروق ذات دلالة إحصائية ($\alpha \leq 0,05$) في تنمية وتطوير مهارة الكلام لدى طلبة تعليم اللغة العربية بجامعة آسيان العالمية تعزي لاستراتيجية التعلم بالمناظرة عند مقارنتها مع البرنامج الاعتيادي. استفادت العينة التجريبية التي درست باستراتيجية المناظرة فائدة كبيرة وتطورت مهارة الكلام لديهم بشكل كبير، وكانت لهم دافعية كبيرة نحو التعلم وطوروا من العبارات والمفردات لديهم بشكل واضح. يوفر التعلم باستخدام استراتيجية المناظرة المزيد من الخبرة والتحفيز للطلاب ليكونوا ماهرين في الكلام.



محمد زين الحمدي، معلم في الكلية الدينية الإسلامية دوبا باميكسان. ولد في تاريخ ٢٤ أغسطس ١٩٩١ م. هو متخرج في جامعة الإسلامية الحكومية مادورا بمرحلة البكالوريوس وجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بمرحلة الماجستير المتخصص في قسم تعليم اللغة العربية. لديه العديد من كتب منها: "Sejarah Sastra Arab Spanyol", "Inovasi Media Pembelajaran Bahasa Arab (2022)", "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (2022)", "Dasar-dasar Ilmu Arudh (2022)", "Kamus Hijau (2022)", "Takallam! Belajar Bahasa Arab dengan Mind Mapping (2023)", "Hiwaruna Juz 1 (2023)", "Hiwanura Juz 2 (2023)", "Hiwaruna Juz 3 (2023)".

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: Hamdyhernandez14@gmail.com

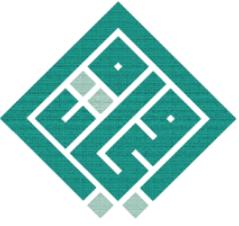
دافعية إنجاز الطالبات وعلاقتها بالتحصيل الدراسي على أساس نظرية سجونج (Dale H. Schunk)
(Mohammad Zainal Hamdy & Umi Mahmudah)

أن مؤشرات الدافعية أمر في غاية الأهمية لعملية التعلم و التعليم فالدافعية شرط أساسي عند المتعلم لتحقيق الغايات التربوية الكبرى سواء في تحصيل المعارف وهو جانب معرفي عند المتعلم أو في تكوين القيم و الاتجاهات وهو جانب وجداني في شخصية التلميذ أو في تكوين المهارات المختلفة وهو جانب حسي حركي. في هذا البحث يريد الباحث معرفة مدى العلاقة بين دافعية الإنجاز والتحصيل الدراسي للغة العربية في هذه الجامعة ، وخاصة في طالبات المرحلة الخامسة جامعة دار العلوم بانويونيار باميكسان. ويستخدم الباحث الارتباطي من نوع الكمي وهو البحث الذي يهدف إلى تحديد ما إذا كانت هناك علاقة بين متغيرين أو عدة متغيرات ومن نتائج استنتاج أن العلاقة بين هذين الجانبين لها تأثير منخفض، فقط ١٢,٣٪ من جميع الجوانب التي يمكن أن تؤثر على التحصيل الدراسي لدي طالبات المرحلة الخامسة جامعة دار العلوم بانويونيار باميكسان مدورا. بمعامل ٠,١١١ باستخدام الصيغة *Pearson product-moment correlation*.

الكلمات المفتاحية: دافعية إنجاز، التحصيل الدراسي، العلاقة

Indicators of motivation are extremely important to the learning and teaching process. Motivation is a basic condition for the learner to achieve major educational goals, whether in the acquisition of knowledge, which is a cognitive aspect for the learner, or in the formation of values and attitudes, which is an emotional aspect in the student's personality, or in the formation of various skills, which is a sensory-motor aspect. . In this research, the researcher wants to know the extent of the relationship between achievement motivation and academic achievement in the Arabic language at this university, especially among female students at Darul Ulum University Banyuwangi Pamekasan. The researcher uses a quantitative correlational type, which is research that aims to determine whether there is a relationship between two variables or several variables, and from the results of the conclusion that the relationship between these two aspects has a low impact, only 12.3% of all aspects that can affect the Academic achievement of female students. among female students at Darul Ulum University Banyuwangi Pamekasan. With a factor of 0.111 using the Pearson product-moment correlation formula.

Keywords: Achievement Motivation, Academic achievement, Correlation



ويويك باراستيا نينجسه، معلمة في في الكلية الدينية الإسلامية دوبا باميكسان وفي المدرسة الثانوية دار العلوم بايويار وفي المعهد دار اللغة والقران. ولدت في باليمبانج ١ ديسمبر ١٩٩٢ م. هي متخرجة في جامعة الإسلامية الحكومية بنوراغا في السنة ٢٠١٤م بمرحلة البكالوريوس وجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بمرحلة الماجستير المتخصص في قسم تعليم اللغة العربية. لديها العديد من الكتب والبحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية منها: "Tathwirul Kitab At-Ta'limiy li Maharat Al-Kalam bil Kharithah Adz-Dzihniyyah", "Tathwir al-Maddati At-Ta'limiyah li Maharati Al-Kalam 'Ala Asasi Al-Madkhal Al-Ittishali", "Idharati Bi'ati Al-Lughah Al-Arabiyah: Takwinan wa Tathbiqan", "Telaah Kembali Pemahaman tentang Sistem Ketatanegaraan dalam Islam (Khilafah) (Kajian Historis dan Ideologis terhadap Gerakan HTI di Indonesia)", "Mehdi Golshani's Thoughts on Science in Islam", "Inovasi Media Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Game Resident Evil (Buku)", "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (Buku)", "Hiwaruna jilid 1 (Buku)", "Hiwaruna jilid 2 (Buku)", "Teka-teki silang Bahasa Arab (Buku)", "Kamus Hijau (Buku)".



الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: wiwik.prasetya.nings@gmail.com

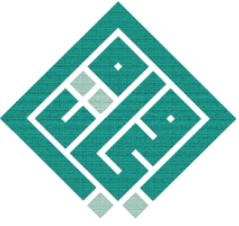
يادة كياهي الحاج أحمد غزالي سالم ودوره في تعليم اللغة العربية بجزيرة مادورا (ويويك فراسيتيو نينجسيه، أمي محمودة)

إن تعليم اللغة العربية منذ نشأته تعرض لكثير من المشاكل التي واجهته المعلمون. وهذه المشاكل أما متعلقة برغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية أو متعلقة بصعوبات تكوين البيئة اللغوية، وما أشبه ذلك. واستطاع المعلم أن يستخدم مختلف الوسائل والطرق في بحث المشاكل التي واجهته في عملية التعليمية. كما استفاد المعلم من الخبرات السابقة التي اكتسبها من العرف والتقاليد، كما أن كياهي الحاج أحمد غزالي سالم له دور كبير في تعليم اللغة العربية في جزيرة مادورا. يهدف هذا البحث لكشف أسلوب قيادة كياهي الحاج غزالي سالم وكشف دوره في تعليم اللغة العربية في جزيرة مادورا. ونتائج من هذا البحث هي كانت القيادة كياهي الحاج أحمد غزالي سالم هي من نوع القيادة التحويلية وله دور هام في تعليم اللغة العربية منها تأسيس المركز اللغة العربية في معهد دار اللغة ودراسة الإسلامية وفي معاهد الإسلامية بجزيرة مادورا.

الكلمات المفتاحية: قيادة، تعليم، اللغة العربية، دور

Teaching the Arabic language, since its inception, has been exposed to many problems that teachers have faced. These problems are either related to the students' interest to learn the Arabic language or related to the difficulties of creating the linguistic environment, and etc. The teacher was able to use various of learning media and methods to solve the problems in the educational process. The teacher also can imitates from another experiences and follow their method, and Kiai Haj Ahmad Ghazali Salim has big influence in teaching the Arabic language on the island of Madura. The purposes of this research are knowing type of leadership of Kiai Haj Ahmad Ghazali Salim and knowing role of his Arabic teaching. The results of this research are the type of leadership of Kiai Haj Ahmad Ghazali Salim are transformational leadership. And he has big influence in Arabic teaching such as creating Arabic language enviroment in Darullughah wa Dirasatil Islamiyah College and many islamic colleges especially in Madura Island.

Keywords: Leadership, Arabic, Teaching, Rol



دكتور طلال أحمد العوض الحسن، هو سوداني. معلم اللغة العربية والدراسة الإسلامية في الم عهد العالي لتدريب وتأهيل المعلمين هرجيسا، جمهورية أرض الصومال. ولد في تاريخ ١ أكتوبر ١٩٧٥ م. وهو متخرج في جامعة أفريقيا العالمية، الخرطوم، السودان بمرحلة البكالوريوس وجامعة أم درمان الإسلامية، الخرطوم، السودان بمرحلة الماجستير و جامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية، الخرطوم، السودان بمرحلة الدكتوراة.

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: talalshaigi@gmail.com

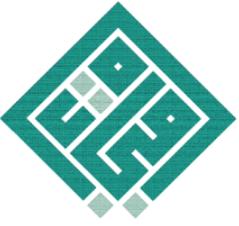
مناهج تدريس النصوص الأدبية لغير العرب

(طلال أحمد العوض الحسن)

ثمة غياب واضح لمنهج علمي في تدريس النصوص الأدبية للناطقين بغير العربية، لذا تسعى هذه الدراسة محاولة تقديم رؤية منهجية منضبطة -

إلى حد ما- في تعليمها، بعيداً عن الحيرة والاضطراب، هديها التبصر في اللسانيات واستجلاء أنظار لسانية نتوسل بها عند تدريس النصوص، مثل: التخطيط، وبنائية اللغة، والسباق، والوظيفية، والكفاية اللغوية، واللسانيات التربوية. غير أننا لا ندعي الكمال في هذه الرؤية؛ بل هي أطر كلية تُشبه المنارات نؤمل أن تفتح آفاقاً في تعليم النصوص الأدبية للناطقين بغير العربية، وتسهل فهم المتعلم الأجنبي للنص الأدبي (مبنى ومعنى)، ونعوّل في تدير أمرها على المعلم الذي يُدير النص في هدي نورها؛ فهي محاولة لا تستعصي على التصرف ولا سيما أن المتعلم من غير أهل العربية. وللوصول إلى مسعى الدراسة اقتضى البحث فيها أن ينتظم في جزئين، هما: الإطار النظري؛ وفيه نلقي الضوء على الأنظار اللسانية التي توسل بها البحث في محاولته بناء رؤيته المنهجية في تعليم النصوص الأدبية. - الإطار التطبيقي؛ وفيه نتمثل الأنظار اللسانية التي توسل بها البحث لبناء الرؤية المنهجية في تعليم النصوص الأدبية بدراسة نصّ حدائي للشاعر محمود درويش بعنوان "إلى أمي"، وبذا يكون المنهج إجرائياً في ترجمة الرؤية النظرية المقدمة.

There is a clear absence of a scientific approach in teaching literary texts to non -Arabic speakers, so this study seeks to provide a disciplined methodological vision- to a certain extent-in its teaching, away from confusion and confusion, guided by insight into linguistics and to clarify linguistic views that we ask for when teaching texts, such as: planning, language structure, context, functionality, linguistic competence, and educational linguistics. However, we do not claim perfection in this vision; rather, they are holistic frameworks that resemble lighthouses, we hope that they will open up horizons in teaching literary texts to non-Arabic speakers, and facilitate the foreign learner's understanding of the literary text (structure and meaning), and we rely in managing them on the teacher who directs the text in the guidance of her light; it is an effort that is not difficult to act, especially since the learner is not native to Arabic. To reach the endeavor of the study, the research in it required to be organized in two parts, namely: the theoretical framework; and in it we shed light on the linguistic views that the research begged in its attempt to build its methodological vision in the teaching of literary texts. - The applied framework; in which we represent the linguistic views that the research begged to build the methodological vision in teaching literary texts by studying a modern text by the poet Mahmoud Darwish entitled "to my mother", and thus the method is procedural in translating the theoretical vision presented



أ.م.د. انتهاء عباس عليوي، معلمة في اروقة جامعة بغداد، والجامعة المستنصرية. هي متخرجة في جامعة المستنصرية بقسم اللغة العربية بمرحلة الماجستير وجامعة بغداد بقسم اللغة العربية بمرحلة الدكتوراة. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية منها: بحوث سكوبا س ٢، بحوث عالمية ١، بحوث علمية. لا تقل عن ٤٠ بحث منشورة في مجلات عالمية في كندا وبلجيكا وتركيا وإندونيسيا ، ومجلات علمية عربية في الاردن، والامارات العربية، ومصر وليبيا ، و بين اروقة جامعة بغداد ، والمستنصرية ، وواسط. وذو قار، كتب مؤلفة قد تم تأليف خمسة كتب عن الأدب العربي (الادب الاسلامي والاموي)، المشاركة في مؤتمرات والندوات عالمية وعربية وعراقية لا تقل عن عشرين مشاركة، المشاركة في الندوات العالمية وعربية وعراقية لا تقل عن ثلاثين مشاركة.



الاتصال بها عبر البريد الالكتروني: almlayktanyn32@gmail.com

التصوير البصري للشعر السرد في العصر الإسلامي

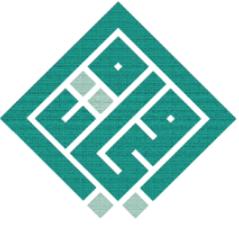
(انتهاء عباس عليوي)

يكاد يتفق الجميع على أنّ التصوير البصري يصل إلى البناء الفني المسبوك شكلاً ومضموناً وصولاً إلى النضج والاكتمال، إذ تخصصت في مجموعة من الشعراء الاسلاميين ، ولاسيما أولئك الذين شهدت لهم ابياتهم الشعرية الكثير من السردية ، إنّ دراسة الشعر الاسلامي والنهل منه غاية كثير من الباحثين والدارسين فهو منهل خصب وارث حَضاريّ متعدّد الفنون لا يمكن نسيانه ، والانشغال عنه ، ومن هنا كانت الرغبة مبنية على دراسته وتعرف أثره من خلال مجموعة من شعرائه تميزت اشعارهم بالسرد الفني ، فاسمّت هذه دراسة فنية تحليلية وصفية تخصصت في مجموعة من الشعراء الاسلاميين ، ولاسيما أولئك الذين شهدت لهم ابياتهم الشعرية الكثير من السردية ، إنّ دراسة الشعر الاسلامي والنهل منه غاية كثير من الباحثين والدارسين فهو منهل خصب وارث حَضاريّ متعدّد الفنون لا يمكن نسيانه ، والانشغال عنه ، ومن هنا كانت الرغبة مبنية على دراسته وتعرف أثره من خلال مجموعة من شعرائه تميزت اشعارهم.

الكلمات الافتتاحية : التصوير ، البصري ، الشعر ، السرد ، العصر الإسلامي

Almost everyone agrees that visual photography reaches the artistic structure formed in form and content until it reaches maturity and completion, as it specialized in a group of Islamic poets, especially those whose poetic verses witnessed a lot of narration. Studying Islamic poetry and drawing from it is the goal of many researchers and scholars. It is It is a fertile source and a multi-art cultural legacy that cannot be forgotten or distracted from. Hence, the desire was based on studying it and knowing its impact through a group of his poets whose poetry was distinguished by artistic narration. This was characterized by an artistic, analytical and descriptive study that specialized in a group of Islamic poets, especially those who witnessed them. Their poetic verses are many narratives. Studying Islamic poetry and drawing from it is the goal of many researchers and scholars. It is a fertile source and a multi-art cultural legacy that cannot be forgotten or distracted from. Hence, the desire was based on studying it and knowing its impact through a group of poets whose poetry was distinguished

Keywords: photography, visuals, poetry, narrative, the Islamic era



د.محمد فيصل محمد باحميش، معلم وباحث في جامعة العلوم والتكنولوجيا. ولد في تاريخ ٢٦ س بتمبر ١٩٨٠ م. وهو متخرج في جامعة عدن اليمن بمرحلة البكالوريوس والماجستير، وجامعة وزارة التعليم العالي والبحث العلمي وجامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية السودان. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية منها: " مدارس الإقراء والقراءات في اليمن(النشأة- العرض التاريخي- الأدوار) (٢٠٢١م)", " أدوار الطرح القرآني في التنمية الإنسانية وتوظيفها مجتمعياً", " التفكير البيئي وأثره في تدريس التفسير دراسة تأصيلية", " استراتيجيات بناء الشخصية (كتاب)".

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: resg262268@gmail.com

أثر التعليم الإلكتروني في تدريس علوم اللغة العربية

(محمد فيصل باحميش)

هدفت الدراسة إلى التعرف على أثر التعليم الإلكتروني في تحقيق مقاصد وأهداف المنظومة التعليمية وفاعليته في نقل المعرفة، وكذلك التعرف على مدى فعالية التطبيقات والبرامج الإلكترونية اللغوية في تأهيل الطالب وبناء قدراته العقلية وصقل مهاراته العملية ليكون مؤثراً وفعالاً في صفحة الحياة العملية والمهنية، وكذلك الوقوف على مدى مرونة علوم اللغة العربية في تقبل ذلك التحول الهائل في مسار التقانة المعرفة والتفاعل النوعي مع استراتيجيات التحول الرقمي، وكذا الكشف عن أبرز المعوقات والتحديات التي تعيق مشروع التحول الرقمي في تدريس علوم اللغة العربية. استخدم الباحث المنهج التحليلي الوصفي في عرض محتوى الدراسة وربط الاستنتاجات بالواقع التعليمي للقيام بالمقاربات الفكرية وخلق التحول اللازم، ومن أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة: أن للتعليم الإلكتروني بالغ الأثر الإيجابي في تدريس بعض فروع اللغة وفقدانه القدرة على قيادة سفينة الفروع الأخرى إلى شاطئ الإنتاجية النوعية، كما أن التعليم الإلكتروني نجح إلى حد بعيد في تسويق المعرفة المجردة على بساط الألق إلا أنه في الوقت ذاته أخفق في صقل القدرات والمهارات العملية، كما أن التحول الرقمي يفتقر إلى الاستراتيجيات الآمنة لقياس أثر التعلم بكل مصداقية ودقة، ومن أهم التوصيات: ينبغي للقائمين على رسم مداميك الخطط الاستراتيجية التربوية تصميم التطبيقات الإلكترونية التعليمية المرنة لمواكبة التطور التكنولوجي وبما يضمن تحقيق عدالة التلقي المعرفي، وينبغي على صناع القرار التعليمي نشر ثقافة التعلم الرقمي وردم هوة الأمية الرقمية من خلال إخضاع أعضاء هيئة التدريس لخطة تطوير تضمن حصولهم على التأهيل النوعي في التعامل مع تطبيقات الذكاء الاصطناعي وتوظيفها في الاستثمار المعرفي.

الكلمات المفتاحية: التعليم الإلكتروني – التحول الرقمي- طرائق التدريس- علوم اللغة العربية.

حمدان فوزان الأنصاري، طالب من جامعة دارسلام كونتور في قسم التعليم اللغة العربية. ولدت في سيماسي ٣١ مارس ٢٠٠٢ م. وأسكن في مدينة فونوروكو إندونيسيا. وأنا متخرجة في معهد دار السلام كونتور في مرحلة ٢٠٢٠ م. والآن تواصل دراستي في الجامعة دارسلام كونتور في قسم التعليم اللغة العربية مستوي السادس. لديّ البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، وقد قام في معتمرات شتى : (MUNASBA 2021), (ICONITIES 2023), & (KONASBARA IX)

محمد زاكي طالب من جامعة دارسلام كونتور في قسم التعليم اللغة العربية. ولدت في بانغال بينانغ ٠١ نوفمبر ٢٠٠٢ م. وأسكن في مدينة فونوروكو إندونيسيا. وأنا متخرجة في معهد دار السلام كونتور في مرحلة ٢٠٢١ م. والآن تواصل دراستي في الجامعة دارسلام كونتور في قسم التعليم اللغة العربية مستوي السادس. لديّ البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، وقد قام في معتمرات شتى : (ICALL 2022), (7th)

(ISCALLT 2023) & (AICIEL 2023), (ICONITIES 2023), (ICOLLITE)





Implementation of Nahwu Learning Media based on Articulate Storyline 3 for 2 nd Grade Students at MA in MABIQ, Malaysia

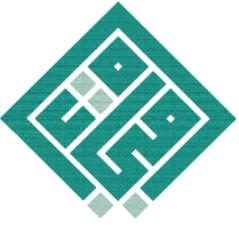
(Hamdan Fauzan Al-Ansori, Muhammad Zaki, Ifa Rodifah Nur)

This research addresses the pressing need for innovative Nahwu (Arabic grammar) learning tools for 2nd-grade students at MA in MABIQ, Malaysia. Recognizing the challenges faced in traditional teaching methods, the study aims to develop and implement an engaging Nahwu learning media using Articulate Storyline 3. The research adopts the Research and Development (R&D) model proposed by Borg and Gall as the methodological framework. Through this model, the study systematically designs, develops, and evaluates the effectiveness of the Nahwu learning media. The results of the research are derived from data collected through various stages of the R&D process, providing insights into the efficacy of the implemented learning media. The impact of the developed Nahwu learning media on the students' understanding and retention of Arabic grammar concepts is assessed, offering valuable information on the tool's pedagogical value. The findings reveal a positive correlation between the implementation of Articulate Storyline 3-based Nahwu learning media and enhanced learning outcomes among 2nd-grade students. The interactive and visually engaging nature of the media contributes to increased student engagement and comprehension. The study underscores the significance of incorporating modern educational technologies, such as Articulate Storyline 3, to enhance Nahwu learning experiences. The research findings not only contribute to the academic discourse on innovative pedagogical approaches but also offer practical implications for educators and curriculum developers seeking to improve Arabic grammar instruction for young learners. This study serves as a valuable resource for educational institutions aiming to integrate technology into their curriculum effectively, ultimately fostering a more dynamic and engaging learning environment.

Keywords: Learning Media; Articulate Storyline 3; Nahwu

هذا البحث يتناول الحاجة الملحة لوسائل تعلم مبتكرة للنحو (قواعد اللغة العربية) لطلاب الصف الثاني في مدرسة الثانوية الإسلامية في مبيق، ماليزيا. واعترافاً بالتحديات التي تواجه أساليب التدريس التقليدية، يهدف البحث إلى تطوير وتنفيذ وسيلة فعالة لتعلم النحو باستخدام برنامج "Articulate Storyline 3". يعتمد البحث على نموذج البحث والتطوير المقترح من قبل بورغ وجال كإطار منهجي. من خلال هذا النموذج، يقوم البحث بتصميم وتطوير وتقييم فعالية وسيلة تعلم النحو بشكل منهجي. تم استخدام البيانات المجمعة في مراحل مختلفة من عملية البحث والتطوير لاستخلاص نتائج البحث، مما يقدم رؤى حول فعالية وسيلة التعلم المنفذة. يتم تقييم تأثير وسيلة تعلم النحو المطورة على فهم الطلاب واحتفاظهم بمفاهيم قواعد اللغة العربية، مما يقدم معلومات قيمة حول القيمة التربوية للأداة. تظهر النتائج وجود علاقة إيجابية بين تنفيذ وسيلة تعلم النحو بناءً على "Articulate Storyline 3" وتحسين نتائج التعلم بين طلاب الصف الثاني. يسهم الطابع التفاعلي والجذاب بصرياً للوسائط في زيادة انخراط الطلاب وفهمهم. يسلط البحث الضوء على أهمية دمج التقنيات التعليمية الحديثة، مثل "Articulate Storyline 3"، لتعزيز تجارب تعلم النحو. إن نتائج البحث لا تسهم فقط في الحوار الأكاديمي حول النهج التربوي المبتكر، ولكنها تقدم أيضاً تأثيرات عملية للمربين ومطوري المناهج الذين يسعون لتحسين تعليم قواعد اللغة العربية للأطفال الصغار. يعتبر هذا البحث مصدراً قيماً للمؤسسات التعليمية الراغبة في دمج التكنولوجيا في مناهجها بشكل فعال، مما يعزز بيئة تعلم ديناميكية وجاذبة.

الكلمات الرئيسية: وسائل التعلم؛ Articulate Storyline 3؛ النحو



نورلطيفة، طالبة الماجستير في تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج. ولدت في تانجوع بارو ١٤ أغسطس ٢٠٠١م. وتسكن الآن في مدينة مالنج إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة السلطان الشارف قاسم الإسلامية الحكومية برياو بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٣م. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: Latifan975@gmail.com.

نافعة الرشيدة، طالبة الماجستير في تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج. ولدت في تمانجونج ٢٩ ديسمبر ١٩٩٣م. وتسكن الآن في مدينة مالنج إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٦م. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: nafiaturasyidahapps@gmail.com.



محمد صالح سلم العقبي، طالب الماجستير في تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج. ولد في مالنج ٢٨ فبراير ٢٠٠٠م. وتسكن في مدينة مالنج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢م. والآن تواصل دراسته في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: uqbamhammad@gmail.com.

استفادة مساعد جوجل (Google Assistant) في تعلم مهارة الكلام في القرن الحادي والعشرين

(Nurlatipah, Nafiatur Rasyidah, M. Salih Solimul Uqba, M. Firdaus Nuzula)

هذا البحث هو نوع من البحث الوصفي النوعي. الهدف من هذا البحث هو وصف: (١) الاستفادة التكنولوجية المعتمدة على مساعد جوجل في تعلم مهارة الكلام؛ (٢) كيف يقدم مساعد جوجل ملاحظات لممارسة مهارة التحدث. تكون المشكلة في هذا البحث أن إجراءات استخدام مساعد جوجل في ممارسة مهارة التحدث نادرة ما تكون معروفة ومطبقة من قبل متعلمي اللغة العربية. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي دراسة المراجع. تم تنفيذ تقنيات جمع البيانات من خلال المراقبة المكثفة عبر الإنترنت باستخدام مساعد جوجل والوثائق. وبناءً على تحليل البيانات التي تم البحث على أمرين: (١) مساعد جوجل قادر على تقديم الملاحظات للطلاب في تدريب مهارة الكلام؛ (٢) يمكن الاستفادة من استخدام مساعد جوجل في تعلم مهارة الكلام في تعليم اللغة من خلال جعله وسيلة تعليمية لمهارة التحدث مباشرة بحيث يمكن الاستنتاج أن مساعد جوجل يمكن اعتماده من قبل معلمين اللغة في تعلم مهارة الكلام باعتباره وسيلة تعليمية للاستفادة من التكنولوجيا.

الكلمات الرئيسية: مساعد جوجل، ومهارة الكلام، والقرن الحادي والعشرين.

This research is a type of qualitative descriptive research. The purpose of this research is to describe: (1) The utilization of Google Assistant-based technology in learning Maharah Kalam; (2) How Google Assistant provides feedback to train speaking skills. The problem in this study is the procedure of using Google Assistant in practicing speaking skills is very rarely known and applied by Arabic language learners. The method used in this research is literature study. Data collection techniques were carried out by means of intensive observation online on Google Assistant and documentation. Based on the analysis of the data obtained, two things were



found: (1) Google Assistant is able to provide feedback to learners in practicing Maharah Kalam; (2) the utilization of Google Assistant in learning Maharah Kalam can be utilized in the world of education in a way, namely making it a learning medium in speaking skills directly so that it can be concluded that Google Assistant can be adopted by educators for learning Maharah Kalam as an effort to utilize technology.

Keywords: Google Assistant, Maharah kalam, and the 21st Century

محمد فردوس نزلا، طالب الماجستير في تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج. ولد في كوتاموباغو ٢٠ فبراير ١٩٩٨ م. ويسكن في مدينة مالنج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة الراية سوكابومي بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢ م. والآن يواصل دراسته في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: firdausnuzula1198@gmail.com.



استفادة مساعد جوجل (Google Assistent) في تعلم مهارة الكلام في القرن الحادي والعشرين

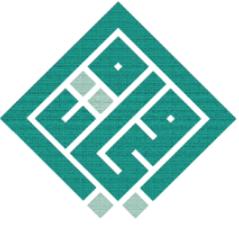
**Nurlatipah, Nafiatur Rasyidah, M. Salih Solimul Uqba, M.)
(Firdaus Nuzula**

هذا البحث هو نوع من البحث الوصفي النوعي. الهدف من هذا البحث هو وصف: (١) استفادة التكنولوجيا المعتمدة على مساعد جوجل في تعلم مهارة الكلام؛ (٢) كيف يقدم مساعد جوجل ملاحظات لممارسة مهارة التحدث. تكون المشكلة في هذا البحث أن إجراءات استخدام مساعد جوجل في ممارسة مهارة التحدث نادرة ما تكون معروفة ومطبقة من قبل متعلمي اللغة العربية. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي دراسة المراجع. تم تنفيذ تقنيات جمع البيانات من خلال المراقبة المكثفة عبر الإنترنت باستخدام مساعد جوجل والوثائق. وبناءً على تحليل البيانات التي تم البحث على أمرين: (١) مساعد جوجل قادر على تقديم الملاحظات للطلاب في تدريب مهارة الكلام؛ (٢) يمكن الاستفادة من استخدام مساعد جوجل في تعلم مهارة الكلام في تعليم اللغة من خلال جعله وسيلة تعليمية لمهارة التحدث مباشرة بحيث يمكن الاستنتاج أن مساعد جوجل يمكن اعتماده من قبل معلمين اللغة في تعلم مهارة الكلام باعتباره وسيلة تعليمية للاستفادة من التكنولوجيا.

الكلمات الرئيسية: مساعد جوجل، ومهارة الكلام، والقرن الحادي والعشرين.

This research is a type of qualitative descriptive research. The purpose of this research is to describe: (1) The utilization of Google Assistant-based technology in learning Maharah Kalam; (2) How Google Assistant provides feedback to train speaking skills. The problem in this study is the procedure of using Google Assistant in practicing speaking skills is very rarely known and applied by Arabic language learners. The method used in this research is literature study. Data collection techniques were carried out by means of intensive observation online on Google Assistant and documentation. Based on the analysis of the data obtained, two things were found: (1) Google Assistant is able to provide feedback to learners in practicing Maharah Kalam; (2) the utilization of Google Assistant in learning Maharah Kalam can be utilized in the world of education in a way, namely making it a learning medium in speaking skills directly so that it can be concluded that Google Assistant can be adopted by educators for learning Maharah Kalam as an effort to utilize technology.

Keywords: Google Assistant, Maharah kalam, and the 21st Century



لالو مولانا ملك, طالب اللغة العربية في الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ولدت في جزيرة لمبوك ٢١ سبتمبر ٢٠٠١ ميلادي, وأسكن في مدينة مالانج إندونيسيا, والآن واصلت دراسي في الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية في مرحلة الآخرة. وأواصل أيضا في الجامعة نفسها بمرحلة (fast track) الدراسات العليا بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية : "تطبيق وسائل انستغرام في تعليم اللغة العربية" (IMPLEMENTATION OF INSTAGRAM MEDIA .IN (ARABIC LANGUAGE LEARNING

الإتصال بها عبر البريد الإلكتروني : lalumaulanamalik10@gmail.com

Implementation of Instagram Media in Arabic Language Learning

(Lalu Maulana Malik, Alaikin Nabillah, Raihan Ammar Syafri R, Syaiful Mustofa)

Instagram is one of the most favored social media platforms among the youth in Indonesia. According to data from Napoleon Cat (a social media management tool), there are 113.24 million Instagram users in Indonesia, with a percentage of 67.6% of the total being users aged 18-34 years. Instagram holds significant potential as a creative, innovative, modern, and engaging platform for Arabic language learning. The purpose of this research is to investigate the utilization of the Instagram social media platform in facilitating the understanding of the Arabic language through diverse content, supporting creative and innovative Arabic language learning, and introducing enjoyable Arabic language learning through Instagram. This research employs a descriptive qualitative method with data collection techniques such as observation and document analysis. Data analysis in this study includes data reduction, data display, and drawing conclusions. The research focuses on the Instagram account @kursus_Arab_alazhar, which incorporates four types of learning content: muhadatsah videos, tutorial videos, animated videos, as well as nahwu and shorof principles. The results of this study indicate that Instagram as a social media platform can be effectively used and leveraged to facilitate the understanding of the Arabic language through diverse content, support creative and innovative Arabic language learning, and introduce enjoyable Arabic language learning through Instagram.

Keywords: Keywords: Instagram, Learning Media, Arabic Language.

يعد انستغرام أحد من الوسيلة الاجتماعية التي يطلبها جيل الشباب كثيرًا في إندونيسيا. استنادًا إلى بيانات نابليون كات، هناك ١١٣,٢٤ مليون مستخدم انستغرام في إندونيسيا، بنسبة ٦٧,٦٪ المستخدمين الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و ٣٤ عامًا. يتمتع انستغرام بإمكانيات كبيرة يمكن استخدامها كمنصة تعليم اللغة العربية الإبداعية والمبتكرة والحديثة والمثيرة للاهتمام. الهدف من هذا البحث هو معرفة كيف أن استخدام وسيلة الاجتماعية إنستغرام لسهولة فهم اللغة العربية من خلال محتوى متنوعة، وبدعم تعلم اللغة العربية الإبداعي والإبتكار، ويقدم تعليم اللغة العربية الممتعة من خلال وسيلة إجتماعية إنستغرام. يستخدم هذا البحث المدخل الكيف مع تقنيات جمع البيانات، وهي الملاحظة والوثائق. بشكل تقليل البيانات وعرض البيانات و النتيجة. استخدام البحث أن وسيلة انستغرام @kursus_arab_alazhar استخدام على أربعة أنواع من المحتوى التعليمي، وهي مقاطع الفيديو المحدث، ومقاطع الفيديو التعليمية، ومقاطع الفيديو رسوم المتحركة، و قواعد النحو والصرف. تظهر نتائج هذا البحث يمكن استخدام انستغرام والاستفادة كوسيلة لسهولة فهم اللغة العربية من خلال محتوى متنوعة، وبدعم تعليم اللغة العربية الإبداعي والمبتكر، ويقدم تعليم اللغة العربية الممتعة من خلال وسيلة الاجتماعية إنستغرام.

الكلمات الإشارية: انستغرام، الوسائل التعليمية، اللغة العربية



نور مالمية هداية، طالبة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانغ. ولدت في فوقمفنج، ٢٦ يونيو ١٩٩٦ م. أسكن في مالانغ جوى الشرقية إندونيسيا. تخرجت في جامعة متارام الإسلامية الحكومية بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٩ م. والآن أوصل دراستي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانغ بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لدي البحث المنشور في المجلة العلمية حول اللغة العربية هو "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab"

في Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: nurmalia.hidayah0@gmail.com



Innovation of Learning Methods in Improving Mastery of Arabic Mufradat in Junior High School

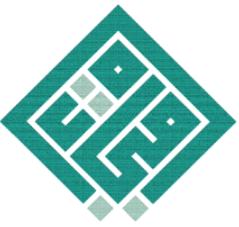
(Nurmalia Hidayah)

This study aims to apply innovative learning methods to determine the improvement of student's mastery of Arabic vocabulary in aspects of pronunciation, fluency, and memorization. This type of research is descriptive qualitative. The data collection technique was carried out by observation as well as interviews on changes in the attitudes of student class VIII B at MTsN Batu. Data analysis techniques using the Miles and Huberman Model are data reduction, data presentation, conclusion drawing, and verification. Meanwhile, the results of this study concluded that teachers build positive resonances, stimuli, and positive affirmations to build student comfort, confidence, and activeness in the classroom. Then, the teacher gives examples and repetitions in singing Arabic vocabulary songs that have been made by the teacher. Singing Arabic vocabulary accompanied by music at my worst. Thus, students who were not enthusiastic at first became enthusiastic. Students who are not yet confident become confident, even earnest, so that they are able to sing Arabic vocabulary with a more fluent pronunciation than before.

Keywords: Singing Method, Vocabulary, Arabic Language.

تهدف هذ البحث إلى تطبيق طريقة تعلم مبتكرة لتحديد زيادة إتقان الطلاب للمفردات العربية في جوانب النطق والطلاقة والحفظ. النوع هذا البحث نوعي وصفي. تم تنفيذ تقنية جمع البيانات عن طريق الملاحظة وكذلك المقابلات حول التغييرات في مواقف طلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة باتو. تقنيات تحليل البيانات باستخدام نموذج مايلز وهوبرمان هي تقليل البيانات وعرض البيانات والاستنتاجات. وفي الوقت نفسه، خلصت نتائج البحث إلى أن المعلم يبني أصداء إيجابية ومحفزات وتأكيدات إيجابية لبناء راحة الطالب وثقته ونشاطه في الفصل. ثم يعطي المعلم أمثلة وتكرارا في غناء أغاني المفردات العربية التي قام بها المعلم. غناء المفردات العربية مصحوبة بالموسيقى At My Worst. وهكذا، أصبح الطلاب الذين لم يكونوا متحمسين في البداية متحمسين. الطلاب الذين ليسوا واثقين بعد، يصبحون واثقين ، بل جادين حتى يتمكنوا من غناء المفردات العربية بنطق أكثر طلاقة من ذي قبل.

الكلمات الرئيسية: طريقة الغناء، مفرديات، اللغة عربية



مجدا قدسية الملح، اللغة العربية في الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في سيدوارجو ١٤ يوليو ٢٠٠١ م. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي والآن واصلت دراسي في الجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية في مرحلة الآخرة. وأواصل أيضا في الجامعة نفسها بمرحلة (fast track) الدراسات العليا بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "فرص وتحديات اكتساب اللغة العربية كلغة ثانية (دراسة لغوية نفسية في تعلم اللغة العربية)

"Opportunities and Challenges of Acquiring Arabic as a Second Language" (Psycholinguistic Study on Arabic Language Learning)

الإتصال بما عبر البريد الإلكتروني : majdaqudsiatul@gmail.com

Opportunities and Challenges of Acquiring Arabic as a Second Language (Psycholinguistic Studies in Arabic Language Learning)

(Majda Qudsiyatul Malik, Ihsan Muhammad Saefullah)

A This study aims to analyze the opportunities and challenges of acquiring Arabic as a Second Language in students of the Arabic Language Education Study Program at UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. In addition, this study also reflects the initiatives taken by students to overcome the limitations of their knowledge and skills of Arabic. With a qualitative approach descriptive method and using a type of field research, data were collected through observation and interviews. Primary data sources involve the participation of students and leaders of the Arabic Language Education Study Program as parties who have a role in policy, while secondary data are obtained from related documentation and journals. The results showed that there are three opportunities that can be utilized by students in the process of acquiring Arabic as a second language, namely: (1) Enrichment of curriculum materials, (2) Utilization of learning environment, and (3) Academic support. On the other hand, the challenges faced by students involve: (1) Language interference, (2) Significant differences between First Language and Second Language, and (3) Diversity of students' educational backgrounds. This study also describes three steps taken by students to overcome the lag in Arabic knowledge and skills, namely: (1) Actively participate in Arabic group learning activities, (2) Participate in language Semi-Organization (BSO) activities on campus, and (3) Seek additional support through private Arabic lessons outside the campus environment.

Keywords: Language Errors, Opportunities and Challenges, Arabic Language Acquisition

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل فرص وتحديات اكتساب اللغة العربية كلغة ثانية لدى طلاب برنامج دراسة تعليم اللغة العربية في جامعة عمان مولانا ملك إبراهيم مالانج. بالإضافة إلى ذلك، تعكس هذه الدراسة أيضا المبادرات التي اتخذها الطلاب للتغلب على محدودية معرفتهم ومهاراتهم في اللغة العربية. باستخدام المنهج النوعي الوصفي وباستخدام نوع من البحث الميداني، تم جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات. تتضمن مصادر البيانات الأولية مشاركة الطلاب وقادة برنامج دراسة تعليم اللغة العربية كأطراف لها دور في السياسة، بينما يتم الحصول على البيانات الثانوية من الوثائق والمجلات ذات الصلة. أظهرت النتائج أن هناك ثلاث فرص يمكن أن يستغلها الطلاب في عملية اكتساب اللغة العربية كلغة ثانية، وهي: (١) إثراء مواد المناهج الدراسية، (٢) الاستفادة من بيئة التعلم، (٣) الدعم الأكاديمي. من ناحية أخرى، تشمل التحديات التي يواجهها الطلاب: (١) التدخل اللغوي، (٢) الاختلافات الكبيرة بين اللغة الأولى واللغة الثانية، و



(٣) تنوع الخلفيات التعليمية للطلاب. تصف هذه الدراسة أيضا ثلاث خطوات اتخذها الطلاب للتغلب على التأخر في المعرفة والمهارات العربية ، وهي: (١) المشاركة بنشاط في أنشطة التعلم الجماعي باللغة العربية ، (٢) المشاركة في أنشطة اللغة شبه المنظمة (BSO) في الحرم الجامعي ، و (٣) طلب دعم إضافي من خلال دروس اللغة العربية الخاصة خارج بيئة الحرم الجامعي.

الكلمات الرئيسية: الأخطاء اللغوية، الفرص والتحديات، اكتساب اللغة العربية

حسن الأكتافيرا، طالب في قسم تعليم اللغة العربية في الدراسات العليا مستوى الدكتوراه بالجامعة مول انا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالنق ومعلم في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الحكومية الإسلامية منادو. ولد في كيرينجي ١٤ أكتوبر ١٩٨٨ م. ويسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٢ م. والآن يواصل دراسته في الجامعة نفسها بقسم الدكتوراه في تعليم اللغة العربية. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية:



“The Influence of Arab Spring on the Existence of Arabic Learning in the Multicultural Society of North Sulawesi” (Arabiyatuna: 2022).

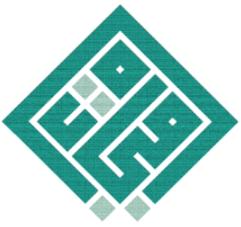
“Pengembangan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kreatifitas Peserta Didik Pada Pembelajaran Membaca”. (Jurnal Ilmiah Iqra’: 2018), “Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Upaya Pembentukan Karakter Santri Di Pondok Pesantren,” (Jurnal Ilmiah Iqra: 2019), Pola Pembelajaran Bahasa Arab Generasi Milenial pada Masyarakat Minoritas Muslim Indonesia (International Conference on Arabic Education: 2023) hasniloktavera22@gmail.com الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: (2023)

Analysis of Curriculum Planning Management in Producing Qualifications for Graduates of Arabic Departments in Indonesia

(Hasnil Oktavera, Apri Wardana Ritonga, M. Fadil Akbar Islamy, Ilham F. Romadhon, Ernawati)

This research aims to analyze the curriculum planning management strategy based on Merdeka Belajar Kampus Merdeka (MBKM) in the Arabic Language Education Study Program in Indonesia in producing graduate qualifications that meet community needs and job demands through online surveys. The results of this research show that the Arabic Departments in Indonesia have reviewed the KKN curriculum and planned an MBKM-based curriculum using standard procedures. There are challenges faced in planning an MBKM-based curriculum: a) not yet optimal partnership collaboration with industries, b) the quality assurance system is still managed by the Quality Assurance Institute (LPM), c) the fund budgeting system MBKM program with unclear regulations, d) socialization that is less effective and rooted, and e) increasing lecturer competency. Several opportunities: a) Arabic language learning based on information technology and integrated with multidisciplinary science, b) quite a lot of student learning experience, c) optimal development of the main competencies of the Study Program, d) the needs of Arabic language teachers and educators increase.

Keywords: Arabic Departments, Curriculum Planning Management, MBKM



يهدف هذا البحث إلى تحليل استراتيجية إدارة تخطيط المناهج المعتمدة على MBKM (حرية التعلم للجامعة الحرة) في قسم تعليم اللغة العربية في إندونيسيا لإنتاج مؤهلات الخريجين تلبي احتياجات المجتمع ومتطلبات العمل من خلال الاستطلاعات عبر الإنترنت. تظهر نتائج هذا البحث أن أقسام اللغة العربية في إندونيسيا قامت بمراجعة منهج KKNi وخططت لمنهج قائم على MBKM باستخدام الإجراءات القياسية. هناك تحديات تواجه التخطيط للمنهج القائم على MBKM: (أ) ليس بعد التعاون الأمثل في الشراكة مع الصناعات، (ب) لا يزال نظام ضمان الجودة يُدار من قبل وكالة ضمان الجودة (LPM)، (ج) نظام ميزانية الصندوق لبرنامج MBKM مع عدم وضوح اللوائح، (د) التنشئة الاجتماعية الأقل فعالية وتجدرًا، و (هـ) زيادة كفاءة المحاضر. العديد من الفرص: (أ) تعلم اللغة العربية على أساس تكنولوجيا المعلومات ومتكامل مع العلوم متعددة التخصصات، (ب) الكثير من الخبرة التعليمية للطلاب، (ج) التطوير الأمثل للكفاءات الرئيسية لبرنامج الدراسة، (د) احتياجات معلمي اللغة العربية وزيادة المعلمين.

الكلمات الرئيسية: قسم تعليم اللغة العربية، إدارة تخطيط المناهج، MBKM



محمد سبيل الرشاد، إندونيسية الجنسية، ولد في غرسيك الموافق ١ يناير ١٩٩١م وأقام فيها، عمل محاضرا في جامعة عبد الله فقيه الإسلامية ومدربا في البرنامج المكثف لتعليم العربية في جامعة سونن أمبيل الحكومية سورابايا. حصل على درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية والماجستير في المجال نفسه بجامعة سونن أمبيل، وحصل على منحة الماجستير في اللسانيات التطبيقية من معهد اللغويات التابع لجامعة الملك سعود في الرياض، وكان حاليا طالب قسم الدكتوراه في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ويمكن الاطلاع على البحوث والأوراق الصادرة بطرفه عبر الرابط <https://scholar.google.com/citations?user=IKcN9qoAAAAJ&hl=id> كما يمكن كذلك الاتصال به عبر الإيميل: muh.rosyad@unkafa.ac.id

Integration of Cultural Content Between the Target Language and Mother Tongue in Arabic Language Teaching Books To Non-Native Speakers (Muh. Sabilar Rosyad)

This research aims to explain the integration steps in selecting cultural content in the target language and mother tongue (Indonesian) and its design in Arabic language learning books for foreign speakers. This research uses a case study approach combined with qualitative research. Primary sources contain teachers, students, and Arabic language textbooks, while secondary sources contain books and scientific journals related to the subject. Researcher act as the main instrument in collecting data through in-depth interviews and documentation. All data received is checked through source triangulation and analyzed through interactive descriptive techniques. The result of this research is cultural content that has similar behavior in both languages is arranged in the form of themes and topics for teaching materials, and the integration process is based on student suggestions considering the cultural aspects that are most appropriate and relevant in both Arab countries and Indonesia. A textbook that integrates the cultures of both languages are very interesting and able to provide various conveniences in learning Arabic for non-native speakers.

Keywords: Cultural Content, Cultural Integration, Arabic Language Textbooks

يهدف البحث الراهن إلى تسليط الضوء على الاندماج أو التكامل في تحديد المحتوى الثقافي بين لغة الهدف ولغة الأم (الإندونيسية) إضافة إلى تصميماته في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. يستخدم هذا البحث منهج دراسة الحالة التي تتأزر مع المدخل النوعي. تحتوي المصادر الأساسية على معلمي المهارات اللغوية وبعض الطلبة وكذلك كتب تعليم اللغة العربية، بينما المصادر الثانوية تحتوي على الكتب والمجلات العلمية ذات الصلة بالموضوع. يعمل الباحث كأداة



رئيسة في جمع البيانات من خلال المقابلات المتعمقة والوثائق. يتم فحص جميع البيانات الواردة من خلال توثيق المصدر، بينما تحليلها يتم من خلال تقنيات وصفية تفاعلية. توصل هذا البحث إلى النتائج وهي أن المحتوى الثقافي الذي له سلوك مماثل في كلتا اللغتين يتم ترتيبه على شكل محاور وموضوعات للمواد التعليمية، وتعتمد عملية الاندماج أو التكامل على مقترحات الطلبة مع الأخذ في الاعتبار نحو الجوانب الثقافية الأكثر ملاءمة ومناسبة وذات صلة وطيدة في كلا البلدين العربية والإندونيسية. وتعد الكتب التعليمية التي تدمج ثقافة اللغتين (العربية والإندونيسية) مثيرة للاهتمام وقادراً على توفير السهولة في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

الكلمات الرئيسية: محتوى ثقافي، اندماج ثقافي، كتب اللغة العربية

فرمان نور الفوزي، طالب قسم الماجستير لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولد في تاسيك مالايا ٦ مايو ١٩٩٨م. ويسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم ت علم اللغة العربية سنة ٢٠٢١م. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول تعليم اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "إدارة تخطيط برنامج المسرحية في منظور مهارات القرن الحادي والعشرين، Lisanudhad: 2023" وغير ذلك.



تطبيق نموذج التعلم القائم على المشروع في تعليم مهارة الكتابة على ضوء مبدأ تعليم اللغة المعرفي عند براون

(Firman Nurul Fauzi, R. Taufiqurrochman, Zakiyah Arifa)

المعرفي هو المبدأ المهم في التعليم وهو المبدأ الأول في تعليم اللغة عند براون لأنه يتعلق بالنشاط العقلي والفكري. وكان هذا المبدأ في نموذج التعلم القائم على المشروع يمكن تنفيذه كثيرا لأنه قادر على تنشيط الطلاب في التعلم حتى يمكننا على اكتساب خبرة التعلم. أهداف هذا البحث لاكتشاف عملية تطبيق نموذج التعلم القائم على المشروع في تعليم مهارة الكتابة على ضوء المبدأ المعرفي عند هنري دوغلاس براون. المدخل المستخدم في هذا البحث هو الكيفي ومنهج دراسة الحالة بموقع البحث في فصل واحد قسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الإسلامية. وأساليب جمع بياناتها هي الملاحظة والمقابلة والوثائق بأساليب تحليل البيانات ميلس وهوبرمان بثلاثة خطوات يعني تكثيف البيانات وعرض البيانات والاستنتاج. أما نتائج البحث هي تطبيق نموذج التعلم القائم على المشروع في تعليم مهارة الكتابة بقسم تعليم اللغة العربية جامعة مالانج الإسلامية على ضوء المبدأ المعرفي تتكون من: أ) التلقائية كتبوا العربية تلقائيا، ب) والتعليم المعنوي بالموضوعات قريب من الطلاب، ج) وتوقع الجوائز في شكل الكلمات، د) والدافع الذاتي في نفس الطلاب، هـ) والاستثمار الاستراتيجي باستخدام الطلاب أكثر أوقاتهم وجهودهم في صناعة المشروع واستخدام طرق التعليم المتنوعة.

الكلمات المفتاحية: نموذج التعلم القائم على المشروع، مهارة الكتابة، المبدأ المعرفي



عارفاندي الديني، طالب اللغة العربية في جامعة دار السلام كونتور فونوروكو. ولد في كيرينتيجي ٠٤ م ارس ٢٠٠٢م. ويسكن في مدينة رياو إندونيسيا. هو طالب في جامعة دار السلام كونتور فونوروكو بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٠م. لديها بعض البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: " Problematika Pembelajaran Bahasa Arab: Studi Kasus " Peserta Program Kaderisasi Ulama (Pku) Gontor Tahun 2021 ". .Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab, No. 7, 463-471

. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: arifandhy07@gmail.com



تنفيذ وسائط التعليم الفيديو المتحركة الأبعاد الثانية في مادة المطالعة في الفصل الثاني E بمهد والي صاعا عابر فونوروكو

(Yoke Suryadarma, Arifandhy Aldini)

أسس معهد والي صاعا وهو معهد قائم على نظام الوقف عام ١٩٦١. حيث يطبق هذا معهد منهج تعليم اللغة العربية في نظامه التعليمي. بعد الملاحظة، لم يستخدم العديد من المعلمين وسائط التعلم لمساعدتهم على تقديم المواد حتى يشعر الطلاب بالملل. وهذا عامل في انخفاض نتائج تعلم الطلاب. ويهدف هذا البحث إلى وصف تطبيق وسائط التعلم بالفيديو المتحركة الأبعاد الثانية في مادة المطالعة في الفصل الثاني E بمعهد والي صاعا عابر فونوروكو للعام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤. هذا البحث منهج البحث النوعي الوصفي. كانت أساليب جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة، والمقابلة والتوثيق. وأما تحليل البحث فهي ثلاث مراحل: عرض البيانات، التخفيض وأخذ الاستنباط. ونتيجة هذا البحث أنه كشف عن خطوات تنفيذ وسائط التعليم بالفيديو المتحركة الأبعاد الثانية في مادة المطالعة التي لها فعالية لدى الطلاب. ومن خلال هذا البحث، يرجى هذا البحث أن يكون مرجعا للمعلمين لتطبيق وتطوير وسائط تعليمية مبتكرة لدعم عملية تعليم العربية.

الكلمات الرئيسية: تعليم العربية، وسائط التعليم، فيديو، المطالعة

However after getting observation, many teachers have not utilized learning media to help them deliver the information so that many students felt bored and this was a factor which make student scores not too high. The purpose of this study is to describe the implimention of 2D animated video learning media in muthala'ah learning in class 2E of Wali Songo Islamic Boarding School Ngabar Ponorogo in the academic year 2023-2024. This research used descriptive qualitative research methods. The data collection techniques used were: 1) Observation, 2) Interview and 3) Documentation with three analysis data namely: display data, data reduction and drawing conclusion. The results show that the steps of implementing 2D animated video learning media in muthala'ah come with three steps, 1) Opening 2)Essence Activity 3)Closing. Based on that, this research is really expected to be a reference for teachers to apply and develop innovative learning media to support the Arabic learning process.

Keywords: Learning Arabic, the Media of learning, Video, Muthola'ah

ميلندا رسواري جمباك، طالبة اللغة العربية وآدبها في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ولدت في ببادنج بنجانج ٢ يناير ٢٠٠٢ م. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية وآدبها، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "هوية المرأة وقوتها وسلطتها من قصة مريم في القرآن: دراسة نسوية السلطة لنومي وولف"



Construction Of Political Reality In The Caricature Entitled Qiblatul Maut and Ittabi'uni By Osamahajjaj: A Semiotic Study Of Roman Jakobson

(Melinda Raswari Jambak, Indah Rarasati, Ummi Hasanah, Moh Zawawi)

In a caricature we can conclude a Message the author wants to convey. The purpose of this study is to reveal what are the constructions of political reality that Osama Hajjaj intends to convey in caricatures "قبلة الموت" and "اتبعوني". This research uses a type of qualitative research, and the method used is content analysis. A data source consists of a primary data source and a secondary data source. The primary data sources are two caricatures from



Osama Hajjaj's Instagram account. While secondary data sources consist of news articles, journals, and books relevant to the study. Data were collected through in-depth observation of caricatures, and then matters relevant to Roman Jakobson's semiotic theory were recorded. Data analysis is carried out in three stages: data reduction, data exposure, and conclusions. The results of the research are (1) the form of political reality construction in the form of political criticism of Joe Biden as well as an attempt to satirize the United States, which is pro with the Israeli government, (2) Osama's caricature entitled "قبلة الموت" and "تبعوني" meets Roman Jakobson's semiotic analysis content in the form of addresser, addressee, code, contact, context, and message.

Keywords: Caricature, Osama Hajjaj, Semiotic, Political Criticism

بالرسم الكاريكاتوري نستطيع استنتاج الرسالة التي يرغب المؤلف في نقلها. هدف هذه الدراسة هو الكشف عن بناء الواقع السياسي الذي يريد أسامة حجاج أن ينقله في الكاريكاتير "قبلة الموت" و"تبعوني". تستخدم هذه الدراسة نوعًا من البحث النوعي والأسلوب المستخدم هو أسلوب تحليل المحتوى. تتألف مصدر البيانات من مصدر بيانات أولية ومصدر بيانات ثانوية. المصادر الأولية هي كاريكاتورين من حساب أسامة حجاج على إنستغرام. بينما تتكون المصادر الثانوية من مقالات الأخبار والمجلات والكتب ذات الصلة بالدراسة. تم جمع البيانات من خلال الملاحظة العميقة للكاريكاتيرات، ثم سُجّلت المسائل ذات الصلة بنظرية سيميائية لرومان ياكوبسون. يتم تحليل البيانات في ثلاث مراحل، وهي تقليل البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاجات. نتائج البحث هي: (١) شكل بناء الواقع السياسي في صورة انتقاد سياسي لجو بايدن ومحاولة للسخرية من الولايات المتحدة التي تدعم حكومة إسرائيل، (٢) يفي كاريكاتير أسامة المعنون "قبلة الموت" و"تبعوني" بتحليل سيميائي لرومان ياكوبسون في شكل المرسل، المستقبل، الرمز، الاتصال، السياق، والرسالة.

الكلمات الرئيسية: كاريكاتور، أسامة حجاج، السيميائية، نقد سياسي



مودة الجنة ، طالبة الجامعة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. ولدت في جمبار ١١ أكتوبر ٢٠٠٠ م. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة النقابة للعلوم الإسلامية مدورا ٢٠٢٢ م. والآن تكون المعلمة في مدرسة ابتدائية وروضة الأطفال في نور الرحمن جمبار لديها البحث المنشور في المجلة العلمية، فمن مصنفها ومقالتها العلمية: Taboos In The Madurese Language In The Montorna Community In Sumenep District. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: ٢٥٠٢٠١٠٤٢٢٠٠٢٢@student.uin-malang.ac.id

نظرية البنائية وتطبيقها في تعلم اللغة العربية

(مودة الجنة، بنت أغنياء أولياء الله، لنغغ بدينتوا)

تؤكد نظرية البنائية في تعلم اللغة العربية على الدور النشط للطلاب في بناء فهمهم الخاص من خلال التفاعل والتفكير والخبرة العملية. تشرح هذه الورقة المزيد عن نظرية البنائية وتطبيقها في تعلم اللغة العربية. تستخدم طريقة البحث هذه أبحاث المكتبة / المكتبة باستخدام مصادر البيانات في شكل مجلات علمية وكتب تتعلق بنظرية البناء. تظهر نتائج هذه الدراسة أن البنائية هي فرع من فلسفة المعرفة التي تؤكد على أن كل شخص يشكل معرفته الخاصة، وأن معرفتنا تأتي من بناءنا وتطبيقنا في تعلم اللغة العربية، والتي تتحقق من خلال مجموعة متنوعة من الأساليب، بما في ذلك السؤال والجواب، وطريقة الاستفسار، والعمل الجماعي.

الكلمات المفتاحية: البنائية، التطبيق، تعلم اللغة العربية

The theory of Constructivism in Arabic language learning emphasizes the active role of students in building their own understanding through interaction, reflection, and practical experience.



this paper, explains more about the theory of Constructivism and its application in Arabic language learning. This research method uses Library Research / Library by using data sources in the form of scientific journals, books related to construction theory. The results of this study show that Constructivism is a branch of the philosophy of knowledge that emphasizes that each person forms his own knowledge, and our knowledge comes from our own construction and implementation in Arabic language learning, realized through a variety of methods, including question and answer, inquiry method, and group work.

Keywords: Constructivism, application, Arabic learning

بنت أغنياء أولياء الله، طالبة الجامعة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. ولدت ماديسون ١٣ من يوليو ١٩٩٨. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي متخرجة معهد دار السلام مناور للبنات الأول ٢٠١٧، متخرجة في جامعة الإسلامية الحكومية بفونوركو. والآن تكون مدرسة لتعليم اللغة العربية. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: student.uin-@٢٢٠١٠٤٢٢٠٠٣٠ ,malang.ac.id



نظرية البنائية وتطبيقها في تعلم اللغة العربية

(مودة الجنة, بنت أغنياء أولياء الله، لنغنى بدينوتا)

تؤكد نظرية البنائية في تعلم اللغة العربية على الدور النشط للطلاب في بناء فهمهم الخاص من خلال التفاعل والتفكير والخبرة العملية. تشرح هذه الورقة المزيد عن نظرية البنائية وتطبيقها في تعلم اللغة العربية. تستخدم طريقة البحث هذه أبحاث المكتبة / المكتبة باستخدام مصادر البيانات في شكل مجلات علمية وكتب تتعلق بنظرية البناء. تظهر نتائج هذه الدراسة أن البنائية هي فرع من فلسفة المعرفة التي تؤكد على أن كل شخص يشكل معرفته الخاصة ، وأن معرفتنا تأتي من بناءنا وتطبيقنا في تعلم اللغة العربية ، والتي تتحقق من خلال مجموعة متنوعة من الأساليب ، بما في ذلك السؤال والجواب ، وطريقة الاستفسار ، والعمل الجماعي.

الكلمات المفتاحية: البنائية ، التطبيق ، تعلم اللغة العربية

The theory of Constructivism in Arabic language learning emphasizes the active role of students in building their own understanding through interaction, reflection, and practical experience. this paper, explains more about the theory of Constructivism and its application in Arabic language learning. This research method uses Library Research / Library by using data sources in the form of scientific journals, books related to construction theory. The results of this study show that Constructivism is a branch of the philosophy of knowledge that emphasizes that each person forms his own knowledge, and our knowledge comes from our own construction and implementation in Arabic language learning, realized through a variety of methods, including question and answer, inquiry method, and group work.

Keywords: Constructivism, application, Arabic learning



فردا أفريليا مؤمنة، طالبة الدراسات العليا في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أن تساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. ولدت في سمبولوه ١، ٢٥ أبريل ١٩٩٩ م. تسكن في مدينة بنجرماسين إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة بالنكارايا الإسلامية الحكومية بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٠ م. وهي تقوم حاليًا بإكمال مهمة الماجستير النهائية في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية، بنجرماسين. بين المحاضرات عمل كمدرس بديل في برنامج وحدة تطوير اللغة العربية في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية، بنجرماسين. لديها البحث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية: "Efektivitas Penggunaan Role Playing dalam Pembelajaran Maharah Kalam" (Proceeding NATHLA: al- Nadwah al-'Alamiyyah fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah, 2020)

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: firdaaprillia259@gmail.com

دراسة منهج مادة تعليم اللغة العربية للصف الرابع في مدرسة الغزالي الابتدائية الإسلامية المتكاملة ببالنكارايا (فردا أفريليا مؤمنة)

المنهج والتعلم هما شيان مهمان في الأنشطة التعليمية، وكلاهما يناقش ماذا وكيف يتم تنفيذ العملية التعليمية. يهدف هذا البحث إلى شرح منهج تعلم اللغة العربية في مدرسة الغزالي بالانجكارايا الابتدائية الإسلامية المتكاملة. باعتبارها مدرسة ابتدائية إسلامية متكاملة، فإن المنهج المطبق في مدرسة الغزالي لتعلم اللغة العربية هو منهج ٢٠١٣ من وزارة الدين للطلاب. يستخدم هذا البحث منهجًا نوعيًا مع نوع البحث الميداني. أساليب جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلات والوثائق. أما نتائج البحث يدل أنه في مدرسة الغزالي، تطبق منهج ٢٠١٣ من وزارة الدين على الطلاب. فإن الهدف من تعلم اللغة العربية في مدرسة الغزالي الإسلامية الابتدائية المتكاملة هو تنمية القدرة على التواصل باللغة العربية وزيادة الوعي بأن اللغة العربية لغة أجنبية. فأما المواد المقدمة في تعليم اللغة العربية للصف الرابع هي عبارات الجديدة، والقراءة، والحوار، والتراكيب، والمفردات، والتدريبات. أما الطرق التي تستخدمها المعلمة فهي السمعية الشفوية، والغناء، والقراءة الجهرية، والمحادثات، والقواعد والترجمة، وطرق المحاضرة وغيرها. وفي الوقت نفسه، التقييم المستخدم هو اختبار الأسئلة المكتوبة واختبار الأسئلة الشفهية.

الكلمات الرئيسية: منهج، تعليم، اللغة العربية.

Curriculum and learning are two important things in educational activities, and they both discuss what and how the educational process is carried out. This research aims to explain the curriculum for learning the Arabic language at Al-Ghazali Palangkaraya Integrated Islamic Primary School. As an integrated Islamic primary school, the curriculum implemented at Al-Ghazali School for learning Arabic is the 2013 curriculum from the Ministry of Religion for students. This research uses a qualitative approach with field research type. The data collection methods used are observation, interviews, and documents. The results of the research indicate that in the Al-Ghazali Integrated Islamic Primary School applies the 2013 curriculum from the Ministry of Religion to the students. The aim of learning Arabic at the Alghazali is to develop the ability to communicate in Arabic and to raise awareness that Arabic is a foreign language. The materials presented in teaching the Arabic language to the fourth grade are new phrases, reading, dialogue, structures, vocabulary, and exercises. The methods used by teachers are oral audio, singing, reading aloud, conversation, grammar and translation, lecture methods, and others. Meanwhile, the assessment used is a written test and an oral test.



Keywords: Curriculum, Education, Arabic language

امراة المطهرة، معلمة اللغة العربية في مدرسة الفاطمة الثانوية الأهلية بوجونيجورا. ولدت في بوجونيجارا ٢١ يناير ١٩٩٨ م. وتساكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٠ م وهي من أفضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠٢٠ م. والآن تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "فعالية استخدام وسيلة كويسليت في ترقية كفاءة المفردات لطلاب مدرس الفاطمة المتوسط الأهلية بوجونيجارا" (Lisanuna: Jurnal Bahasa Arab) "Efektivitas Penggunaan Media Quizlet dalam Meningkatkan Kosakata Bahasa Arab pada siswa SMP Plus Alfatimah Bojonegoro (Lisanuna: Jurnal Bahasa Arab). الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني:



imroatulmuthoharoh221@gmail.com

المراقبة والتقييم على برنامج اللغة العربية بمركز التنوير للغات

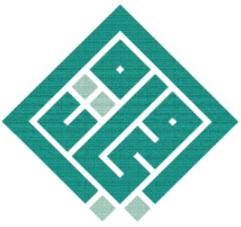
(امراة المطهرة، ألف أنهار الفهم، مسلم)

الهدف من هذا البحث هو معرفة وشرح كيفية إدارة المراقبة والتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بمركز التنوير للغات. اختارت الباحثتان هذا البرنامج لأن مركز التنوير للغات منهج خارجي الذي يقوم بتعلم اللغة العربية لطلاب مدرسة التنوير الإسلامية الأهلية الذين لديهم اهتمام وموهبة باللغة العربية. أما منهج هذا البحث هو البحث النوعي الوصفي. طريقة البحث المستخدمة لجمع البيانات هي من خلال تقنيات المقابلة والملاحظة والتوثيق. أظهرت نتائج البحث أن المراقبة على برنامج التعلم بمركز التنوير للغات هو مراقبة داخلية ومراقبة إيجابية وسلبية ومراقبة وقائية وقمعية. يتم تنفيذها بواسطة مشرفي مركز التنوير للغات من رئيسه، بما في ذلك المراقبة الإيجابية من خلال المراقبة المباشرة للبرنامج الجاري. والمراقبة السلبية من خلال عرض قوائم حضور المعلمين والطلاب ومجلات التدريس وأدوات التعلم الأخرى. وكذلك المراقبة الوقائية والقمعية التي تتم لتخطيط وتنفيذ البرنامج بحيث يعمل بكفاءة وفعالية وتتم هذه المراقبة أيضًا بعد تنفيذ أنشطة التعلم لمعرفة نتائج تنفيذ البرنامج ومن ثم تقييمه إذا كان هناك انحرافات. وفي الوقت نفسه، يتم إجراء تقييم البرنامج بشكل مستمر مرة واحدة في الشهر. يتم إجراء تقييم البرنامج أيضًا في نهاية كل فصل دراسي. وفي الوقت نفسه، عند الإبلاغ عن نتائج التعلم، يقسم مركز التنوير للغات إلى قسمين، وهما التقييم قصير المدى والتقييم طويل المدى. يتم إجراء المراقبة والتقييم من أجل التحسين المستمر الذي سيتم إجراؤه كل عام لتحسين البرنامج.

الكلمات الرئيسية: المراقبة، التقييم، مركز التنوير للغات



ألف أنهار الفهم، معلم اللغة العربية في مدرسة المعارف المتوسطة الأهلية راكيت. ولد في بانجانينغارا ٠٧ يونيو ١٩٩٦ م. ويسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة سامارانج الحكومية بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٨ م وهو من أفضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠١٨ م. والآن يواصل دراسته في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاته ومقالاته العلمية: "علاقة إتقان الصرف والنحو في اللغة العربية بفهم محتوى النصوص العربية في الكتب الكلاسيكية بمعهد المخلصين مالانج (Lisanuna: Jurnal Bahasa Arab) "Hubungan Penguasaan Sintaks dan Morfologi Arab terhadap Pemahaman Isi Teks-Teks Arab dalam Kitab Klasik di Pondok Pesantren Al-Mukhlisin



”Batu, Malang (Lisanuna: Jurnal Bahasa Arab)”
الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني:
alifanharul@gmail.com

المراقبة والتقييم على برنامج اللغة العربية بمركز التنوير للغات

(امرأة المطهرة، ألف أنهار الفهم، مسلم)

الهدف من هذا البحث هو معرفة وشرح كيفية إدارة المراقبة والتقييم في برنامج تعليم اللغة العربية بمركز التنوير للغات. اختارت الباحثتان هذا البرنامج لأن مركز التنوير للغات منهج خارجي الذي يقوم بتعلم اللغة العربية لطلاب مدرسة التنوير الإسلامية الأهلية الذين لديهم اهتمام وموهبة باللغة العربية. أما منهج هذا البحث هو البحث النوعي الوصفي. طريقة البحث المستخدمة لجمع البيانات هي من خلال تقنيات المقابلة والملاحظة والتوثيق. أظهرت نتائج البحث أن المراقبة على برنامج التعلم بمركز التنوير للغات هو مراقبة داخلية ومراقبة إيجابية وسلبية ومراقبة وقائية وقمعية. يتم تنفيذها بواسطة مشرفي مركز التنوير للغات من رئيسه، بما في ذلك المراقبة الإيجابية من خلال المراقبة المباشرة للبرنامج الجاري. والمراقبة السلبية من خلال عرض قوائم حضور المعلمين والطلاب ومجلات التدريس وأدوات التعلم الأخرى. وكذلك المراقبة الوقائية والقمعية التي تتم لتخطيط وتنفيذ البرنامج بحيث يعمل بكفاءة وفعالية وتتم هذه المراقبة أيضًا بعد تنفيذ أنشطة التعلم لمعرفة نتائج تنفيذ البرنامج ومن ثم تقييمه إذا كان هناك انحرافات. وفي الوقت نفسه، يتم إجراء تقييم البرنامج بشكل مستمر مرة واحدة في الشهر. يتم إجراء تقييم البرنامج أيضًا في نهاية كل فصل دراسي. وفي الوقت نفسه، عند الإبلاغ عن نتائج التعلم، يقسم مركز التنوير للغات إلى قسمين، وهما التقييم قصير المدى والتقييم طويل المدى. يتم إجراء المراقبة والتقييم من أجل التحسين المستمر الذي سيتم إجراؤه كل عام لتحسين البرنامج.

الكلمات الرئيسية: المراقبة، التقييم، مركز التنوير للغات

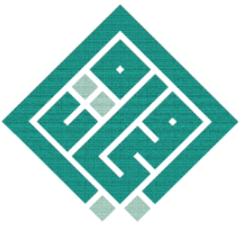
مسلم، معلم اللغة العربية في معهد دار القرآن أجييه. ولد في أتشييه ٣٠ أبريل ١٩٩٩م. ويسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية أتشييه بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢١م وهو من أفضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠٢١م. والآن يواصل دراسته في جامعة مولانا مالك إبلراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاته ومقالاته العلمية: "تحسين مهارة الكلام بالبيئة اللغوية في دار اللغة أجييه" (Jurnal Shaut Al-'Arabiyah) "Improved Arabic speaking Skills Through Bi'ah Lughowiyah Darul Lughoh Aceh (Jurnal Shaut Al-'Arabiyah)"
الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني:
muslimolemnbn21@gmail.com



إدارة البرنامج في دعم جودة معلمي اللغة العربية في برنامج إعداد المعلمين

(Muslim, Nisa' Urrahmah)

يعد برنامج إعداد المعلمين، مبادرة دار اللغة لتحسين كفاءة معلمي اللغة العربية في إندونيسيا، حلاً شاملاً لتحديات تعليم اللغة العربية في هذا البلد. من قضايا المعلم والمناهج وطرق التدريس، يهدف هذا البرنامج إلى تقديم مساهمة إيجابية في عالم تعليم اللغة العربية. وخلال مدة سنة وفصلين دراسيين، يطور الطلاب المهارات الأساسية والقدرة على تدريس اللغة العربية. وبعد ذلك تم إرسالهم إلى المدارس والمعاهد والحرم الجامعي لتطبيق المعرفة من دار اللغة. ومنهج البحث المستخدم هو وصفي نوعي، دون استخدام بيانات إحصائية أو معادلات رياضية. تم الحصول على البيانات الأولية من مدير ونائب رئيس قسم المناهج، في حين كانت البيانات الثانوية في شكل وثائق برنامج اللغة العربية. تتضمن تقنيات جمع البيانات مراقبة المشاركين وإجراء المقابلات. يتمتع هذا البرنامج بإدارة ناضجة في التخطيط والتنظيم والتنفيذ، مع هيكل تنظيمي منظم ومسؤوليات واضحة. من خلال نهج تفاعلي، يقدم هذا البرنامج التعلم في الفصول الدراسية، البيعة اللغوية،



والمحاضرة لتحسين جودة معلمي اللغة العربية في إندونيسيا. يركز هذا البرنامج على تقييم جودة وجود المشاركين، مثل أنشطة الممارسة الميدانية وما في ذلك

The I'dad Muallimin Program, Darul Lughah's initiative to improve the competency of Arabic language teachers in Indonesia, is a comprehensive solution to the challenges of Arabic language education in this country. From teacher issues, curriculum, to teaching methods, this program aims to make a positive contribution to the world of Arabic language education. With a duration of one year and two semesters, students develop basic skills and the ability to teach Arabic. After that, they were sent to schools, Ma'had and campuses to apply the knowledge from Darul Lughah. The research method used is descriptive qualitative, without using statistical data or mathematical formulas. Primary data was obtained from the Director and Deputy Head of Curriculum, while secondary data was in the form of Arabic language program documentation. Data collection techniques involve participant observation and interviews. This program has mature planning, organizing and implementation management, with an organized organizational structure and clear responsibilities. Through an interactive approach, this program offers classroom learning, Bi'ah Lughawiyah, and Muhadarah to improve the quality of Arabic language teachers in Indonesia. This program focuses on evaluating the quality and quality of participants, such as field practice activities and incl

Keywords: Management Program, I'dad Muallimin, Quality Teacher

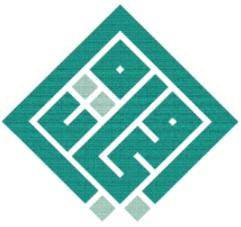


ولد محمد صافي أنوار أو مشهور بصافي في كادير ٢٣ يوليو ١٩٩٧ م. هو طالب في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وبجانب ذلك هو يتعلم أيضاً في معهد أنوار الهدى الإسلامي السلفي ويسكن فيه. والآن علم صافي اللغة العربية في المدرسة الرسالة المتوسطة ليربويو بمدينة كاديري. قد كتب صافي البحوث المتعلقة بتعليم اللغة العربية وقد يكون مشارك ومتكلم في الندوات والمؤتمرات للغة العربية. وهذه هي البحوث وعدد من الكتب التي قد كتبه: AIAM Learning Model (Aktif, Interaktif, Analitis, dan Menyenangkan) for Shorof Private Classes at Anwarul Huda Islamic Boarding School (2023)", "Analisis Butir Soal Bahasa Arab Untuk Penilaian Akhir Semester Di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (LPBA) Miftahul Ulum Al Yasini Pasuruan (2023)", "Akuisisi Bahasa Arab: Teori & Praktik Pemerolehan Bahasa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (2022)", "Evaluasi Tes Interaktif Bahasa Arab(2021)" Pembelajaran dan Pengembangan

تعليم الصّرف للمبتدئين باستخدام قاموس المنور في المعهد الإسلامي السلفي

(Mohammad Sofi Anwar, Ali Hasan Assidiqi, Nurul Ainy)

سؤال من الأسئلة التي غالباً ما تنشأ في تعلم الصّرف للمبتدئين هي كيفية تحديد فصل الفعل الذي سيتم تصريفه. فطبعاً هذه هي من الصّعوبات للطلاب الذين لم يدرسوا الصّرف من قبل. ومن هنا، حضور قاموس المنور له أمراً مهماً لمساعدة الطلاب على حلّ صعوبة هذه. يحتوي قاموس المنور على الأفعال الماضية والمضارعة والمصدر. تعتبر هذه الدراسة بحثاً وصفيّاً كيفيّاً الذي يهدف إلى وصف تعليم الصّرف للمبتدئين باستخدام قاموس المنور في المعهد السلفي. تم جمع البيانات في هذا البحث من خلال الدراسات الوثائقية وتحليلها باستخدام نموذج مايلز وهابرمان. تُظهر نتائج هذا البحث دور قاموس المنور كمورد ووسيلة للتعلم، وكيفية استخدام القاموس للبحث عن معنى كلمة، وكيفية استخدامه في تعليم الصّرف للمبتدئين.



الكلمات الأساسية: تعليم الصّرف؛ المبتدئين؛ قاموس المنوّر

One of the questions that often arises in learning shorof for beginners is how to determine the chapter of the fi'il that will be recited. This is certainly a difficulty for students who have never studied shorof before. For this reason, the presence of the al Munawwir dictionary is important to help students overcome these difficulties. Because the al munawwir dictionary contains fi'il madhi, mudhori', and mashdar. This research is a qualitative descriptive research which aims to describe shorof learning for beginners using the al munawwir dictionary in Islamic boarding schools. The data in this research was collected through documentation studies and analyzed using the Miles and Hubberman model. The results of this research show the role of the al Munawwir dictionary as a learning resource and medium, the procedures for using the dictionary to look for the meaning of a word, and how to use the al Munawwir dictionary in learning shorof for beginners.

Keywords: learning shorof; beginners; al Munawwir dictionary

نساء الرحمة ولدت ٢٦ يونيو ٢٠٠٠ وسكنت الآن في أتشية وانا المعلمة في مدرسة تيونغكو الثان وية الدينية الإسلامية الحكومية قيد المناقشة. خبرتها التربية الرسمية: روضة الأطفال حارفان بودان (٢٠٠٤-٢٠٠٥)، المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ مولابه (٢٠٠٥-٢٠١١)، المدرسة المتوسطة بمعهد عمر ديان (٢٠١١-٢٠١٣)، المدرسة الثانوية بمعهد دار العلوم (٢٠١٣-٢٠١٧)، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشية في تعليم اللغة العربية بمرحلة البكالوريوس (٢٠١٧-٢٠٢١)، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير (٢٠٢١-الآن). الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: Nisaurrahmah041@gmail.com



ألفة مودة أحمد أوفير، أمبون، ١٥ مايو ١٩٩٨، والعنوان كانوى إنداء، باتو ميرا، أمبون، مالوكوا، . خبرتها التربية الرسمية: المدرسة المنصورة أمبون (٢٠٠٤-٢٠٠٧)، المدرسة الابتدائية السلام أمبون (٢٠٠٧-٢٠٠٩) المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو ميرا أمبون (٢٠٠٩-٢٠١٢)، معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة (٢٠١٢-٢٠١٦)، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا (٢٠١٧-٢٠٢١)، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير (٢٠٢١-الآن)، والبريد الإلكتروني ulfa.opier@gmail.com

بوبري رزقي ياني، طالبة من قسم تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العايا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في لهؤسماي ٢٨ أكتوبر ١٩٩٩. وتسكن في مدينة أتشيه إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة الإسلامية الحكومية لهؤسماي بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢١م وهي من أفاضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠٢٢م. والآن تواصل دراستها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: " تطبيق كتاب العربية بين يديك في تعلم مهارة الكلام لدي طلاب قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية لهؤسماي(IJATL) "، ٢٠٢٣. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني pobririzkyani@gmail.com



Metacognitive strategies in learning speaking skills in the 60-Hari Lancar Berbahasa Arab (Nisa' Urrahmah, Pobry Rizky Yani, Ulfa Mawaddah Opier)

In overcoming difficulties communicating in Arabic, students apply learning strategies as an effort to facilitate learning. A learning strategy is defined as a series of steps taken to achieve learning goals, helping students have more fun and understand the material more easily. The "60 Days of Fluent Arabic" program is a solution with implementation for two months, divided into three levels using the book Al-Arabiyyah Baina Yadaik. This research uses observation and interviews as data collection techniques at the Darul Lughah Banda Aceh Course. In this program, participants are taught to speak Arabic correctly using the direct method, where the teacher uses Arabic as the language of instruction. Metacognitive strategies focus on the learning process, organizing, planning and evaluating to increase participants' self-confidence. The process focus stage involves connecting to previous knowledge and delaying speaking to focus on listening. The stages of organizing and planning learning play an important role, with agreements between teachers and participants, writing notes, and creating an Arabic language environment. Evaluations are carried out daily and at the end of the semester to measure participant progress.

للتغلب على صعوبات التواصل باللغة العربية، يطبق الطلاب استراتيجيات التعلم كمحاولة لتسهيل التعلم. يتم تعريف استراتيجيات التعلم على أنها سلسلة من الخطوات التي يتم اتخاذها لتحقيق أهداف التعلم، مما يساعد الطلاب على الحصول على مزيد من المتعة وفهم المواد بسهولة أكبر. برنامج "٦٠ يوم من اللغة العربية بطلاقة" حل مع التنفيذ لمدة شهرين مقسم إلى ثلاثة مستويات باستخدام كتاب العربية بينة يدك. يستخدم هذا البحث الملاحظة والمقابلات كتقنيات لجمع البيانات في دورة دار اللغة باندا آتشييه. يتم في هذا البرنامج تعليم المشاركين التحدث باللغة العربية بشكل صحيح باستخدام الطريقة المباشرة، حيث يستخدم المعلم اللغة العربية كلغة التدريس. تركز استراتيجيات ما وراء المعرفية على عملية التعلم والتنظيم والتخطيط والتقييم لزيادة ثقة المشاركين بأنفسهم. تتضمن مرحلة التركيز على العملية الاتصال بالمعرفة السابقة وتأخير التحدث للتركيز على الاستماع. تلعب مراحل تنظيم وتخطيط التعلم دورًا مهمًا، مع الاتفاق بين المعلمين والمشاركين، وكتابة الملاحظات، ونهية بيئة اللغة العربية. يتم إجراء التقييمات يوميًا وفي نهاية الفصل الدراسي لقياس مدى تقدم المشاركين.



أغوس رياضي، معلم اللغة العربية بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا وأيضاً رئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا. ولدت في جاروت ٤ أغسطس ١٩٩١ م. وتسكن في مدينة تاسيكملايا إندونيسيا. هي متخرج في جامعة دارالسلام كونتور معهد دارالسلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة بقسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا سنة ٢٠١٧ وهو من أفضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠١٧ م لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية وآدابها، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "محاولات ترقية كفاءة مهارة الكلام عبر الأنشطة اللغوية في مهرجان اللغة العربية بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا سنة ٢٠٢١ أنموذجاً"، "مشكلات تعليم التعبير العربي وحلولها في تحسين كفاءة الطلبة في الكلام (دراسة حالة: قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا)", "As-Sīmiyāyah Li Ferdinand De Saussure", "Fī Riwāyah 'Asākīr Qous Quzh Li Andrea Hirata (Al-Qiyam al-Juhud Qism Ta'lim al-Lughah al-Islāmiyah Anmudzajan)", "Arabiyyah wa Adabuha bi Jami'ah Riyadh al-'Uloom Tasikmalaya fi 'Mu'alajah Akhto Al Lughawiyah



. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: agusriyadi@stiabiru.ac.id

مواصفات الاختبارات اللغوية عبر TOAFL المؤسس على المهارات اللغوية

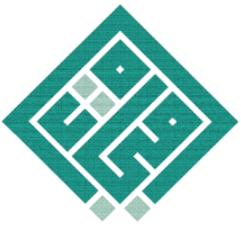
(Agus Riyadi, Refa Mughni Labib)

يهدف هذا البحث الوقوف على معرفة مواصفات الاختبارات اللغوية عبر TOAFL المؤسس على المهارات اللغوية التي نفذها قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة رياض العلوم تاسيكملايا. وهي تعتبر من إحدى الجامعات التربوية الإسلامية التي تهتم باللغة العربية، فقسم اللغة العربية وآدابها في هذه الجامعة له دور هام في نشر وتطوير لغة الضاد. وكان الطلاب بهذا القسم يتعلمون مواد اللغة العربية ومهاراتها بنوعية من الاختبارات اللغوية المتنوعة شفويا وتحريريا. وقبل أواخر البرامج الجامعية وجب عليهم الاشتراك بهذه الاختبارات وهم لم يعرفوا بموصفاتهما. ويتضح أن هذا البحث من نوع البحث الكيفي الوصفي باستخدام الدراسة الحالة. واستخدم الباحث منهج الوثائق والمقابلة والملاحظة لجمع المعلومات. ويتم هذا البحث أيضا على الدراسة الوصفية التحليلية لميس وهوبرمان. وقد حصلت نتيجة هذا البحث على كشف مواصفات الإختبارات اللغوية بهذا القسم من الاستماع التي تشمل على اختبار فهم الكلمة والنصوص المسموعة أما مهارة الكلام تشمل على اختبار المحاوراة والتحويل والقراءة تشمل على اختبار ملء الفراغ والمفردات والقواعد أما مهارة الكتابة تشمل على اختبار تصحيح وتحليل الفقرة حيث تكون هذه الاختبارات سهما علميا ومرجعا لجميع الطلبة وللقارئین ومهتمين بهذه اللغة الشريفة.

الكلمات الرئيسية: الإختبارات اللغوية، مهارات اللغة العربية، TOAFL

This research aims to find out the specifications of linguistic tests via TOAFL based on linguistic skills, which were implemented by the Department of Arabic Language and Literature at College of Riyadul 'Ulum Tasikmalaya. It is considered one of the Islamic educational universities that is interested in the Arabic language. The Department of Arabic Language and Literature at this college has an important role in spreading and developing the Arabic language. Students in this department learned Arabic language subjects and skills through a variety of linguistic tests, orally and in writing. Before the end of their university programs, they had to participate in these tests, and they did not know their specifications. It is clear that this research is descriptive qualitative research using a case study. The researcher used documentation, interviews, and observation approaches to collect information. This research is also based on the descriptive and analytical study of Mies and Huberman. The result of this research revealed the specifications of the linguistic tests in this section of listening, which include a test for understanding words and audible texts. Speaking skill includes a test of dialogue and conversion. Reading skill includes a test of filling in the blank, vocabulary, and grammar. As for writing skill, it includes a test of correcting and analyzing the paragraph, where these are: Tests are a scientific reference and a reference for all students, readers, and those interested in this honorable language.

Keywords: linguistic tests, Arabic language skills, TOAFL



أدي روسواتي، المعلمة في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكوميّة بـبوروكرتو في قسم تعليم اللغة العربيّة ولدت بفانديغلانج، ٤ يوليو ١٩٨٦ م. وتُسكن في مدينة بوروكرتو-بانيوماس-جاوي الوسطى-إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة دار السلام كونتور ثم واصلت دراستها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لمرحلة الماجستير والدكتوراه. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول تعليم اللغة العربية والكتب المدرسية منها: كتاب المحادثة العربية اليومية، وكتاب اختبارات القدرة على اللغة العربية وكتاب العربية لطلبة الجامعة ومن المجالات العلمية منها: تعليم الإنشاء بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو (دراسة ميدانية في قسم تعليم اللغة العربية في المستوى السادس بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو جاوا الوسطى)، تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية (دراسة ميدانية في مدرسة هارافان بوندا الابتدائية الإسلامية بوروكرتو)، تعليم اللغة العربية وتعلمها بالمدارس الابتدائية الإسلامية (دراسة ميدانية في مدرسة بوترا هارافان الابتدائية ومدرسة الإرشاد الابتدائية الإسلامية بوروكرتو بانيوماس)، أثر المدخل المعرفي في ترقية استيعاب القواعد النحوية بالمدرسة الثانوية الحكومية بمالانج، مشكلات تعليم الصرف في معهد الهداية الإسلامي كارانج سوتشي بوروكرتو الشمالية بانيوماس، إستراتيجية تكوين البيئة لدعم اكتساب المهارات اللغوية في المعاهد الإسلامية في جاوي الوسطى (دراسة الحالة في معهد ألفيرا الحديث الإسلامي ومعهد الهداية aderuswatie@uinsaizu.ac.id، وما أشبه ذلك. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني:)الإسلامي ومعهد الإحسان الإسلامي



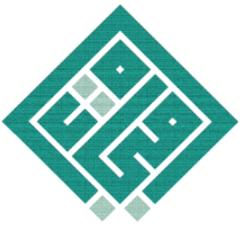
تحليل أدوات البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو

(Ade Ruswatie)

تدور أدوات البحث دورا مهما في كتابة البحث العلمي، لأنها التي تسبب إلى نيل البيانات المحتاجة في عملية البحث العلمي. إذا اختار الباحث أدوات البحث العلمي المناسبة سينال البيانات التي تناسب موضوع البحث وتستطيع أن تجيب أسئلة البحث. فطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية مازالوا في الحيران عند تعيين هذه أدوات البحث ولم تكن هذه أدوات البحث المختارة مناسبة ببحثهم. وبهذا، هدف هذا البحث إلى تحليل أدوات البحث العلمي لطلبة قسم تعليم اللغة العربية. هذا البحث من البحث المكتبي التحليلي لأن الباحثة قامت بتحليل أدوات البحث المستخدمة من قبل الرسالة العلمية للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية، أما مصادر البيانات لهذا البحث هو التوثيق من رسالة سرجانا. وبعد أن قامت الباحثة بالبحث حصلت على نتيجة البحث أن الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أتموا دراستهم في مرحلة سرجانا مازالوا في الخطأ عند تعيين أدوات البحث المطابقة ببحثهم، وذلك لوجود الدليل أنهم عينوا أدوات البحث ولم يحصلوا على البيانات التي تجيب أسئلة البحث والبيانات المناسبة لموضوع البحث. وهم أخطؤوا في تعيين نوع البحث وهذا يدعم إلى الخطأ في تعيين أسلوب جمع البيانات وأدوات البحث المستخدمة.

الكلمات الرئيسية: تحليل، أدوات البحث، قسم تعليم اللغة العربية.

Research instruments play an important role in writing scientific research, because they are what lead to obtaining the data needed in the scientific research process. If the researcher chooses the appropriate scientific research instruments, he will obtain data that suits the research topic and can answer the research questions. The students of the Department of Arabic Language Education at Professor K.H. Saifuddin Zuhri State Islamic University are still confused when selecting these research instruments, and these chosen research tools were not suitable for their research for the research topic. Thus, this research aimed to analyze the scientific research tools of students in the Arabic Language Education Department . This research is an analytical library research because the researcher analyzed the research instruments used by researchers in the Arabic Language Teaching Department. The data sources for this research are documentation from Sarjana's letter, . After the researcher conducted the research, the result of the research was that the students in the Arabic



Language Teaching Department who had completed their studies in the Sarjana stage still made the mistake when assigning the research instruments corresponding to their research, because there is evidence that they assigned the research tools and did not obtain the data that answers the research questions and data. appropriate to the research topic. They made a mistake in specifying the type of research, and this supports the error in specifying the data collecting method and the research instruments used.

Keywords: Analysis, research instruments, Arabic Language Teaching Department.



أحيات حبيبي ، معلّم اللغة العربية في كلية الإمام الشافعي للدراسات الإسلامية بمدينة جمبر . ولد في بنجارماسين ٣٠ مايو ١٩٨٨م. ويسكن في مدينة جمبر إندونيسيا. هو متخرج في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٩م. والآن يواصل دراسته في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بمرحلة الدكتوراة في تعليم اللغة العربية. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: ahyathabibie@gmail.com

تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة و تاريخ تيسير تعليم العربية

(Ahyat Habibi)

تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة صار مجال اهتمام لكثير من المدرسين في هذا العصر الأواخر. وهذا الاهتمام امتداد لحركات من حاول تيسير تعليم اللغة العربية التي كانت موجودة منذ قديم الزمان. يهدف هذا البحث لعرض تاريخ محاولات تيسير تعليم اللغة العربية من أول محاولاته إلى أن وصل إلى تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة التي تعتبر هي من القضايا المعاصرة في تعليم اللغة العربية . سلك الباحث في هذا البحث منهج الكيفي وجعله بحثا مكتبيا بجمع المعلومات من الكتب والملفات المتعلقة بموضوع البحث. ونتيجة البحث أن حركات محاولات تيسير تعليم اللغة العربية قد مرت بعصرين قديم و حاضر. ولكل من العصرين اتجاه وأن منها تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.

الكلمات الرئيسية: تاريخ , تيسير , العربية , أغراض , خاصة

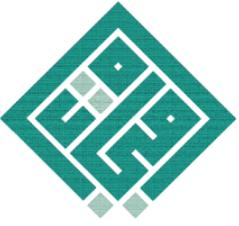
ريحان حافظ أنندا، طالب في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج. ولد في ميدان في ٨ سبتمبر ٢٠٠٢ . ويعيش حاليًا في مالانج بإندونيسيا. ولا يزال حاليًا طالبًا في اللغة العربية وآدابها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، والتي أكملها عام ٢٠٠٢ م، ويواصل الآن دراسته في نفس الجامعة متخصصًا في الماجستير في اللغة العربية وآدابها. - لديه خبرة في مجال الكتابة وخاصة الصحافة. تدرّب ذات مرة في Indonesia Times وعمل في جامعته الخاصة في مجال الكتابة الصحفية أيضًا.



Conversational Implicature in Short Story "My Enemy but My Love" by Limya' Shaheen

(Rayhan Hafizh Ananda)

Implicature can occur anytime and anywhere as long as there are speakers and interviewers present at the same time. This research aims to describe the types and functions of conversational connotations in the short story "My Enemy but My Love" by Limya' Shaheen based on Grice's perspective. This type of research is descriptive qualitative research. The primary data source is the short story "My Enemy but My Love" by Limya' Shaheen and the



secondary data are books and magazines related to the research. Data collection techniques were implemented using reading techniques, translation techniques, and note-taking techniques. Data validation techniques are performed by collecting relevant theories, making conclusions, and reviewing research findings. The research analysis techniques used are data reduction, data presentation and making conclusions. This research reached the following results: (1) there are 2 functions of particularized conversational implicatures in the form of innuendo and hope. (2) there are 3 functions of generalized conversational implicatures in the form of praise, curiosity and statement. (3) there is 2 function of the type of scalar implicature in the form of a statement and innuendo.

Keywords: conversational implicature, short story, grice, my enemy but my love

يمكن أن يحدث التضمنين في أي وقت وفي أي مكان طالما أن هناك متحدثين ومحاورين حاضرين في نفس الوقت. يهدف هذا البحث إلى وصف أنواع ووظائف الدلالات التخاطبية في القصة القصيرة "عدوي لكن حبيبي" للمياء شاهين من وجهة نظر جريس. هذا النوع من البحث هو بحث نوعي وصفي. مصدر البيانات الأساسي هو القصة القصيرة "عدوي لكن حبيبي" للمياء شاهين والبيانات الثانوية هي الكتب والمجلات المتعلقة بالبحث. تم تنفيذ تقنيات جمع البيانات باستخدام تقنيات القراءة وتقنيات الترجمة وتقنيات تدوين الملاحظات. يتم تنفيذ تقنيات التحقق من صحة البيانات من خلال جمع النظريات ذات الصلة، واستخلاص النتائج، ومراجعة نتائج البحث. تقنيات تحليل البحث المستخدمة هي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. وقد توصل هذا البحث إلى النتائج التالية: (١) هناك وظيفتان دلالتان محددتان للتخاطب في شكل التلميحات والتوقعات. (٢) هناك ثلاث وظائف للدلالة التخاطبية العامة وهي المدح، والفضول، والبيان. (٣) هناك وظيفتان لأنواع التضمنين العددي في شكل بيانات وتعليمات.

الكلمات الرئيسية: التضمنين الحوار، القصة القصيرة، جريس، عدوي لكن حبيبي



سوغيرما، محاضرة اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية ترناتي. ولدت في رالي ٦ أكتوبر ١٩٨٨. وتسكن في مدينة ترناتي، إندونيسيا. أنا متخرجة من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بمرحلة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية في سنة ٢٠١٣.

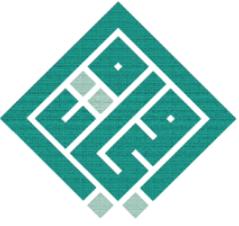
دور علم النحو في تعليم مهارة الكلام (تحليل في طلاب قسم تعليم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية ترناتي)

(Sugirma, M. Abdul Hamid, Agustang K, Hamzah)

علم النحو له دورا مهما للغاية في تكوين أساس متين لترقية مهارة الكلام. يهدف هذا البحث إلى استكشاف وتحليل دور علم النحو في تعلم مهارة الكلام للطلاب باستخدام المنهج النوعي. كانت طريقة البحث المستخدمة عبارة عن دراسة حالة مع مشاركين من طلاب في مرحلة الثالثة بقسم تعليم اللغة العربية. تم جمع البيانات من خلال مقابلات متعمقة وتحليل الوثائق المتعلقة بالمناهج الدراسية في قسم تعليم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية الحكومية ترناتي. أظهرت نتائج البحث أن فهم علم النحو له تأثير كبير في تحسين قدرات الطلاب في مهارة الكلام. يساهم تطبيق علم النحو في التعلم في تحسين الطلاقة واختيار الكلمات بشكل صحيح وفهم أفضل لبنية الجملة. بالإضافة إلى ذلك، تقدم هذه الدراسة أيضا توصيات لتطوير المناهج الدراسية التي تكون أكثر فعالية في دمج علم النحو في تعلم مهارة الكلام. من المتوقع أن تساهم الآثار المترتبة على هذا البحث في زيادة فهم أهمية علم النحو في سياق تعلم اللغة العربية وتقديم إرشادات عملية لتطوير المناهج الدراسية على مستوى الكلية.

الكلمات الرئيسية: دور و علم النحو و مهارة الكلام

The science of Nahwu plays a crucial role in establishing a solid foundation for the development of speaking skills. This research aims to explore and analyze the role of Nahwu



in learning the skill of speaking for students, utilizing a qualitative approach. The research method employed is a case study with participants from third-year students in the Arabic Language Education Department. Data was collected through in-depth interviews and analysis of documents related to the curriculum in the Arabic Language Education Department at the State Islamic Institute of Ternate. The research results indicate that understanding Nahwu has a significant impact on improving students' speaking skills. The application of Nahwu in learning contributes to enhancing fluency, accurate word selection, and a better understanding of sentence structure. Additionally, the study provides recommendations for the development of more effective curricula that integrate Nahwu in learning speaking skills. The anticipated effects of this research are expected to contribute to a deeper understanding of the importance of Nahwu in the context of learning the Arabic language, providing practical guidance for curriculum development at the college level.

Keywords: The role, Nahwu, Speaking skills

دليلا عيني، طالبة في قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في رونتو فنجنج كيري كوبو باب السلام رباو ١٢ أكتوبر ١٩٩٧ م. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم اللغة العربية وادبها سنة ٢٠١٩م تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية : Manajemen Program Perencanaan, Pelaksanaan, Dan Evaluasi Munadharah 'Ilmiah Pekan



<http://jurnal.radenfatah.ac.id/index.php/Taqdir/article/view/9073> Arabi Di Universitas Negeri Malang Di Masa Pandemi

dalilanainisyaufi@gmail.com

تنفيذ التقييم الحقيقي في تعليم مهارة الكلام في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دليلا عيني)

الهدف من هذا البحث هو تحديد مدى صحة التقييم في تعلم مهارة الكلام في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ويستخدم هذا البحث منهجًا شبه نوعي مع طريقة دراسة الحالة. تم إجراء هذا البحث في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. مصادر البيانات في هذا البحث هم مخبرون تم اختيارهم باستخدام العينات المقصودة، وهم رئيس مركز اللغات، والعديد من المحاضرين في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية. تم جمع البيانات باستخدام عدة تقنيات، وهي؛ (أ) المراقبة؛ (ب) المقابلة؛ و(ج) الوثائق. من نتائج الدراسة في هذا البحث، تم تنفيذ التقييم الحقيقي في تعلم مهارة الكلام في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية. أي باستخدام تقييم المواقف، ويتم تقييم المواقف من خلال الملاحظة والتقييم الذاتي وتقييم الأقران والمجلات. تقييم المعرفة يتم تقييم المعرفة من خلال الاختبارات الكتابية، والاختبارات الشفهية، والواجبات. تقييم المهارات يتم تقييم المهارات من خلال تقييمات الأداء وتقييمات المحفظة.



الكلمات الرئيسية: التقييم الحقيقي، مهارة الكلام، التنفيذ

The purpose of the study is to determine the authentic assessment of speaking skill special Arabic language development program learning at State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. This research uses a quasi-qualitative approach with a case study method. This research was carried out at the special Arabic language development program (PKPBA) at UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. The source of data in this study is informants selected by purposive sampling, namely the head of the language center, the head of PKPBA, and several lecturers at PKPBA. Data collection is carried out by several techniques, namely: (a) observation; (b) interviews; and (c) documentation. The results of the study in this study show the application of authentic assessment to speaking skill learning at PKPBA UIN Malang. Specifically, by using attitude assessment Attitude assessment is carried out through observation, self assessment, assessment between friends, and journals. Knowledge assessment is conducted through written tests, oral tests, and assignments. Skills assessment is carried out through performance appraisals and portfolio appraisals.

Keywords: authentic assessment, speaking skills, implementation



مولانا محمد فكري، طالب اللغة العربية أدبها في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ولد في دنفسار ٣ يونيو ٢٠٠٢ م. ويسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. والآن يواصل دراسته في الجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج في قسم اللغة العربية وأدبها. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية:

Pembentukan Karakter Akhlakul Karimah Siswa melalui Pembelajaran agama di SDN 1 Tamanharjo Desa Tamanharjo, Kec. Singosari Kab. Malang (JRCE (Journal of Research on Community Engagement 2023)

PERSONALITY DYNAMICS OF THE MAIN CHARACTER IN HUDA BARAAKAT'S BARIID AL-LAIL (Annual International Conferences on Language, Literature, and Media 2023)

الالكتروني: maulana.m.fikri@gmail.com

Malala's Worldview in The Autobiography I Am Malala by Malala Yousafzai: Study of Genetic Structuralism

(Maulana Muhammad Fikri, Melinda Raswari Jambak, Lulu Eka Aprilia)

Malala Yousafzai is a teenage girl who wants to fight for women's education rights. This study has 2 goals, first is to reveal 4 things: humanitarian facts, collective subject, the structure of literary works, and the author's worldview. Second, is to focus on the author's worldview. This research is a descriptive qualitative type, with data collection techniques, namely literature study techniques. The data analysis technique is the dialectical method: understanding-explanation. There are two findings as a result of this research. First, results regarding 4 parts of Lucien Goldmann's genetic structuralism. Second, Malala's worldview, deeply rooted in geographical, sociological, and historical contexts, catalyzes change. This comprehensive



analysis sheds light on the multi-dimensional aspects of Malala's narrative and her pivotal role in advocating for education and women's rights.

Keywords: Genetic Structuralism, Sociology of Literature, Malala Yousafzai, Author's World View

ملالا يوسفزاي هي فتاة مراهقة ترغب في النضال من أجل حقوق تعليم النساء. تتضمن هذه الدراسة هدفين، الأول هو الكشف عن أربعة أمور: الحقائق الإنسانية، الموضوع الجماعي، بنية الأعمال الأدبية، ورؤية الكاتب. الهدف الثاني هو التركيز على رؤية العالم للكاتب. تعتبر هذه البحث نوعًا وصفيًا ذا طابع نوعي، مع تقنيات جمع البيانات، وهي تقنيات دراسة الأدب. تقنية تحليل البيانات هي الأسلوب الجدلي: الفهم - التفسير. هناك نتيجتان ناتجتان عن هذا البحث. الأولى، نتائج تتعلق بأربعة جوانب من الهيكل الوريثي للجينات لوسيان جولدمان. الثانية، رؤية ملالا، متجذرة بعمق في السياقات الجغرافية والاجتماعية والتاريخية، تحفز على التغيير. تلقي هذه التحليل الشامل الضوء على الجوانب متعددة الأبعاد للسرد الخاص بملالا ودورها المحوري في الترويج لحقوق التعليم وحقوق النساء.

الكلمات الرئيسية: الهيكلية الجينية، اجتماعية الأدب، ملالا يوسفزاي، رؤية الكاتب للعالم.

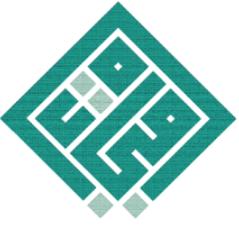
شيندرا ماكالاغ، معلم اللغة العربية في مدرسة العالية الحكومية الأولى بكوتاموباغو. ولد في بويوا بيسار ٢٥ سبتمبر ١٩٩٤م. ويسكن في مدينة كوتاموباغو إندونيسيا. هو خريج جامعة السلطان آماي الإسلامية الحكومية غورونتالو بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٦م وهو أفضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠١٦م. والآن يواصل دراسته في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديه العديد من المصنفات والبحوث، فمنها: "Pengembangan Kurikulum 2013: Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah" (Jurnal Ilmiah Pendidikan dan Keislaman, 2022), Jejak Pelangi di Kampus Hijau (Nurul Amanah Publishing, 2019), Dari MTQ Untuk Negeri (Zukzezz Sulawesi, 2022) والبريد الإلكتروني: chendramakalalag@gmail.com.



WhatsApp in Arabic Writing Skill Learning

(Alfarizi Farhan Mokoagow, Chendra Makalalag, Maryam Nur Annisa)

This research explores the use of WhatsApp in teaching Arabic writing skills at a madrasah aliyah (Islamic high school). The main objective is to investigate the potential of WhatsApp as an effective tool in enhancing students' writing skills in the Arabic language. WhatsApp enables students and teachers to communicate directly, share learning materials, provide feedback, and collaborate on writing tasks. The study also examines the perceptions of students and teachers regarding the use of WhatsApp in the context of Arabic language learning. The research method employed is a qualitative approach with a case study method. The results of this study indicate that the use of WhatsApp in teaching Arabic writing skills has a positive impact. Students can practice writing interactively using WhatsApp features such as text messages, images, voice, and video. They can also receive direct feedback from teachers and classmates, assisting them in improving their writing abilities. Furthermore, WhatsApp facilitates group discussions, resource sharing, and provides support in Arabic language learning. The perceptions of students and teachers regarding the use of WhatsApp in Arabic language learning are also positive. They view WhatsApp as an effective tool in enhancing students' writing skills. Teachers can provide real-time guidance and support, while students feel more motivated and engaged in the learning process.



Keywords: Writing Skill; Arabic Learning; WhatsApp

البحث الحالي يتناول استخدام WhatsApp في تعلم مهارة الكتابة باللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية. الهدف الرئيسي هو استكشاف إمكانيات WhatsApp كأداة فعّالة في تعزيز مهارة الكتابة لدى الطلاب في اللغة العربية. يتيح WhatsApp للطلاب والمعلمين التواصل المباشر، ومشاركة مواد التعلم، وتقديم التغذية الراجعة، والتعاون في مهام الكتابة. يتناول البحث أيضاً تصورات الطلاب والمعلمين حول استخدام WhatsApp في سياق تعلم اللغة العربية. الطريقة البحثية المستخدمة هي النهج الكيفي بأسلوب دراسة الحالة. تظهر نتائج البحث أن استخدام WhatsApp في تعلم مهارات الكتابة باللغة العربية لديه أثر إيجابي. يستطيع الطلاب ممارسة الكتابة بشكل تفاعلي باستخدام ميزات WhatsApp مثل الرسائل النصية، والصور، والأصوات، والفيديو. كما يمكنهم أيضاً تلقي التغذية الراجعة مباشرة من المعلم وزملائهم، مما يساعدهم في تحسين مهارة الكتابة لديهم. بالإضافة إلى ذلك، يُيسّر WhatsApp أيضاً المناقشات الجماعية، ومشاركة موارد التعلم، وتقديم الدعم في تعلم اللغة العربية. تظهر تصورات الطلاب والمعلمين حول استخدام WhatsApp في تعلم اللغة العربية أيضاً إيجابية. يرون في WhatsApp أداة فعّالة في تحسين مهارة الكتابة لدى الطلاب. يمكن للمعلمين تقديم التوجيه والدعم في الوقت الفعلي، في حين يشعر الطلاب بالمزيد من التحفيز والمشاركة في عملية التعلم.

الكلمات الرئيسية: مهارة الكتابة، تعليم اللغة العربية، WhatsApp



عامر بن أزيد عدلي الكثيري، محاضر أول لغة عربية في جامعة التقنية والعلوم التطبيقية بصلالة، سلطنة عمان. ولد في محافظة ظفار بسلطنة عمان ١١ يناير ١٩٨٧م، ويسكن حالياً في مدينة صلالة، سلطنة عمان. حاصل على الماجستير في صوتيات اللغة الشحرية/ الجبالية من جامعة السلطان قابوس بمسقط عام ٢٠١٣م، وعلى الدكتوراة في اللهجات العربية العمانية من الجامعة نفسها عام ٢٠٢١م. اهتماماته البحثية تكمن في اللغة الشحرية/ الجبالية والمهريّة في جنوب سلطنة عمان، وهي من اللغات العربية الجنوبية المعاصرة. وقد نشر كتاباً عن صوتيات اللغة الشحرية ٢٠١٧م، وساهم في إعداد معجم مقارنة للغات العربية الجنوبية المعاصرة ٢٠١٩م، كما نشر عدداً من المقالات المتخصصة عن الفعل في الشحرية ٢٠٢١، وعن العلاج بالرقية الجماعية في ظفار من زاوية لسانية اجتماعية ٢٠٢٣، وعن التصنيف الجغرافي للهجات العمانية ٢٠٢٣م، ويدير حالياً مشروع بحثي يتعلق بالمرويات الخاصة بالحياة الاجتماعية المتعلقة باللبان في ظفار. يمكن الاتصال بعامر على: aa.alakthiri@sct.edu.om

أو amir.alkathiri@utas.edu.om

د.نعيمة التاجوري، مترجمة مُحلّفة وخبيرة قانونية لدى محكمة استئناف اورليان بفرنسا، مختبرة ومصححة لاختبارات DELF-DALF للغة الفرنسية لدى المركز الدولي للدراسات التربوية فرنسا، ولدت في مدينة جيرة في ليبيا ١٩٨٥/٠٩/٢٨ و مقيمة في مدينة تور بفرنسا، متحصلة على درجة الدكتوراه في اللغويات من جامعة تور بفرنسا سنة ٢٠١٩، متحصلة على ماجستير تدريس اللغة الفرنسية كلغة اجنبية من جامعة نانت فرنسا عام ٢٠١٤، عملت كمعيدة في قسم اللغة الفرنسية في جامعة بنغازي ليبيا، لدى بعض المشاركات في مؤتمرات علمية متنوعة، من ضمن منشوراتي:

- Les chaînes de coréférence dans le discours d'enfants arabophones (libyens), Proceedings of the 13th International Conference of AIDA, June 10-13, 2019
 - Le Toubou en Libye, histoire et description linguistique, colloque internationale de linguistique de Dakar 2023.
- naimaeltagouri@gmail.com البريد الإلكتروني للتواصل:



واقع تدريس اللغات الأجنبية واللغة الوطنية في التعليم قبل الجامعي: عرض تجارب

(عامر الكثيري، نعيمة التاجوري)

تهدف هذه الدراسة إلى المقارنة بين نظم تعليمية مختلفة في مجال تدريس اللغات الأجنبية في مراحل الدراسة قبل الجامعية من خلال عرض تجارب ثلاث دول مختلفة، هي: تجربة سلطنة عمان في الشرق الأوسط، وتجربة ليبيا في شمال إفريقيا، وتجربة فرنسا في أوروبا؛ وتكمن أهمية الدراسة في معرفة مكان القوة والضعف في كل تجربة ومحاولة الاستفادة من تجربة فرنسا في مجال المواءمة بين لغتها الوطنية واللغات الأجنبية. وجمعت مادة هذه الدراسة من المقالات والكتب والمطبوعات الخاصة بوزارات التعليم في كل بلد على حدة ثم مقارنتها. وأظهرت البيانات أن كل هذه الدول يتعرض فيها الطلبة للغة الإنجليزية بعدّها اللغة الثانية بعد اللغة الوطنية الرسمية مع تفاوت تعرض الطلبة لهذه اللغة بين المدارس الخاصة والمدارس الحكومية، كما أن الوضع في ليبيا أكثر اضطراباً في اعتماد اللغات الأجنبية وهو اضطراب راجع إلى اضطرابات عامة في الجانب السياسي.

الكلمات المفتاحية: مقارنة، اللغات الأجنبية، الدراسة قبل الجامعية، اللغة الوطنية.

This study aims to compare different educational systems in the field of teaching foreign languages in the pre-university stages of study by presenting the experiences of three different countries: the experience of the Sultanate of Oman in the Middle East, the experience of Libya in North Africa, and the experience of France in Europe. The importance of the study lies in knowing the strengths and weaknesses of each experience and trying to benefit from France's experience in the field of harmonization between its national language and foreign languages. The material for this study was collected from articles, books, and publications from the ministries of education in each country separately, and then compared. The data showed that in all of these countries, students are exposed to the English language, as it is considered the second language after the official national language, with students' exposure to this language varying between private schools and government schools. The situation in Libya is also more turbulent in adopting foreign languages, which is a turmoil due to general unrest on the political side.

Keywords: Comparison, Foreign Languages, Pre-university education, National Language.

حريص العلم، معلّمة اللغة العربية في مدرسة الثانوية الحكمة الإسلامية فورووأسري. ولدت في قديري ، ٢ أغسطس ١٩٩١ م. تسكن في القرية فورووأسري، قديري، إندونيسيا. هو متخرج في جامعة سونان أمفيل الإسلامية الحكومية فورووأسري بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٥ م. وهو الآن تواصل دراسته في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم الدكتور في تعليم اللغة العربية. عنده البحوث العلمية، منها تنمية مهارة الكتابة باستخدام الكتاب شرح الفية ابن مالك للشيخ أبو فارس الدحح : بحث تجريبي للفصل السادس في المدرسة الدينية الحكمة بمعهد الحكمة فورووأسري قديري (٢٠١٥).



الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: h4121shulilmi@gmail.com



تحليل c ٤ في تعليم مهارة الكلام باستخدام مدونة الفيديو في المدرسة الثانوية الحكمة فوروأسري

(حريص العلم)

تعد مهارات C٤ من الأشياء المهمة التي يجب أن يتمتع بها الطلاب في القرن الحادي والعشرين، بما في ذلك تعليم مهارة الكلام. إحدى الوسائط المناسبة للإستخدام في تعليم مهارة الكلام والمعروفة في القرن الحادي والعشرين هي مدونة الفيديو. يناقش هذا البحث تحليل مهارات C٤ في تعليم مهارة الكلام باستخدام مدونة الفيديو لطلاب المدرسة الثانوية الحكمة فوروأسري. يستخدم طريقة البحث المنهج النوعي مع الدراسات الوصفية التحليلية. نتائج البحث هي أن مهارات C٤ يتم تطبيقها بشكل جيد في التعليم. وبيانه هو؛ (١) التواصل، والذي يظهر في صياغة واضحة وحسن الإستماع. (٢) يظهر التعاون من خلال المناقشة والتسوية وإظهار الإحترام ومساعدة بعضنا البعض. (٣) يظهر التفكير النقدي من خلال أنشطة اختبار صحة العبارات، وتمييز المعلومات ذات الصلة، وإيجاد الحلول. (٤) يتجلى الإبداع في الفضول والمُرونة وأسئلة الأفكار. وبصرف النظر عن ذلك، فإن نموذج التعلم هذا يجعل الطلاب والمعلمين أكثر نشاطًا وابتكارًا وليس محافظين.

الكلمات الرئيسية: مهارات C٤، مهارة الكلام، مدونة الفيديو

4c skills are important things that students must have in the 21st century, including in speaking Arabic learning. One media that is suitable for use in Maharah Kalam learning and is popular in the 21st century is vlog. This research discusses the analysis of 4c skills in speaking Arabic learning using vlogs for MA Al-Hikmah Purwoasri students. The research method uses a qualitative approach with analytical descriptive studies. The results of the research are that 4C skills are applied quite well. The statement is; 1) Communication, seen in good wording and listening attitude. 2) Collaboration is seen through discussion, compromising, showing respect, and helping each other. 3) Critical thinking is seen through activities of testing the truth of statements, distinguishing relevant information, and making solutions. 4) Creativity is seen in curiosity, flexibility and originality of ideas. Apart from that, this learning model also makes students and teachers more active and innovative and not conservative.

Keywords: 4C competency, maharah kalam, vlog

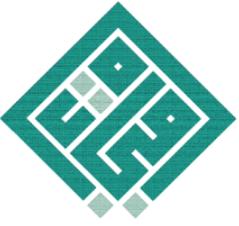


إيندة راراساتي، طالبة في الفصل السابع بالقسم اللغة العربية وآدابها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في جامبي ١٣ مارس ٢٠٠٢ م. وأسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. لدي البحث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: قيمة الحكمة البيئية في قصة قصيرة صديق اليرقات لدكتور سامي كيلاني: دراسة نقدية بيئية. (PROCEEDING OF INTERNATIONAL CONFERENCE ON ARABIC LANGUAGE, 2023). 200301110147@student.uin-malang.ac.id

أنواع الصوتية والمصرفية للهجة المصرية في أغنية مش هتغير عشان حد لتمام حسني

Indah Rarasati, Melinda Raswari Jambak, Ummi Hasanah, Moh)
(Zawawi

هدفت هذه الدراسة إلى (١) تحليل التباين الصوتي للهجة المصرية في أغنية "مش هتغير أشعان" و (٢) تحليل التباين الدلالي للهجة المصرية في أغنية "مش هتغير أشعان". يأتي مصدر البيانات الأساسي من أغنية تامر حسني مش هتغير عشان حد. بينما تأتي مصادر البيانات الثانوية من الكتب والمجلات ذات الصلة بالدراسة. يستخدم الباحثون تقنيات الاستماع والتسجيل لجمع البيانات. تستخدم تقنية تحليل البيانات نموذج مايلز وهويرمان، أي تقليل البيانات والتعرض للبيانات والاستنتاجات. بناء على النتائج والمناقشة، تم العثور على نوعين من التغييرات الصوتية في اللهجة المصرية،



وهما الاستبدال الصوتي والاستبدال الساكن. وهي الكلمات السبع التالية: تاغ, غبت, راصك, أوي, وأفت, اليوم, وكفاية. هذا التغيير له أصله وهي: تاج و جبب و راسك و قوي و وقفت و اليوم و كفاية. وأما الاختلاف المورفولوجي للهجات المصرية هناك ١ شكل من أشكال المرفولوجية، وهي "النحت". أما كلماته يعنى: وم اليوم، ف، ده، علشانك، اللي و زي.

الكلمات الرئيسية: علم اللهجات، علم الأصوات، علم الصرف، الأمية المصرية

This study aimed to 1) analyze the phonological variation of the Egyptian dialect in the song "Msh Hatghayr Ashaan Had," and (2) analyze the semantic variation of the Egyptian dialect in the song "Msh Hatghayr Ashaan Had." The primary data source comes from Tamer Hosny's song Msh Hatghayr Ashaan Had. While secondary data sources come from books and journals relevant to the study. Researchers use listen and record techniques to collect data. The data analysis technique uses the Miles and Huberman model, namely data reduction, data exposure, and conclusions. Based on the results and discussion, two types of phonological changes have been found in the Egyptian dialect, they are vocal substitution and consonant substitution. They are the following seven words: تاغ, غبت, راصك, أوي, وأفت, اليوم, وكفاية. This change has its origin, namely: تاج, جبب راسك, قوي, وقفت, اليوم, وكفاية. As for the morphological difference in the Egyptian dialects, there is 1 form of morphology, which is "نحت". As for his words, they are: زي, وم اليوم, ف, ده, علشانك, اللي.

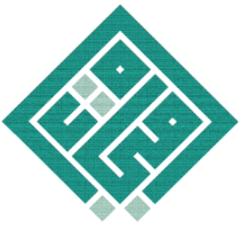
Keywords: Dialectology, Phonology, Morphology, Egyptian Amiyah

قصي أكبر أديتيا، طالب بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ولدت في مدينة لامونجان ٢٦ ديسمبر ٢٠٠٠م. وسكنت الآن في م دينة مالانج إندونيسيا. وأنا جريج من معهد دارالسلام كونتور سنة ٢٠١٩ والآن وصلت دراسة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لقد كتبت العديد من البحوث ولكنني لا أزال في مرحلة النشر " Penerapan metode Total Pysical Response pada pembelajaran Bahasa Asing Melayu dan Inggris Di Strategi Adaptasi ", "Satun,Thailand: 2023 Darul Muhmin School Mahasiswa Baru Lulusan SMA Terhadap Budaya Akademik di PBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang : 2023" الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: gushayyakbar@gmail.com



عين النساء عبودية. الطالبة في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ولدت في سولاوسي جنوب شرق ٢ أبريل ٢٠٠١ م، تسكن في مالانج إندونيسيا. متخرجة في المعهد دارالسلام كونتور للبنات الحرم الثالث نجاوي سنة ٢٠٢٠ م، والآن توصل دراستها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: ainunnisaubudiyah@gmail.com

اول النساء في مغفرة الله. الطالبة في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ولدت في توبان ١٩ نوفمبر ٢٠٢٢ م، تسكن في مالانج إندونيسيا. متخرجة في المعهد دارالسلام كونتور للبنات الحرم الاول نجاوي سنة ٢٠٢١ م، والآن توصل دراستها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: auwalynnissaf19@gmail.com



تعليم واكتساب اللغة العربية في معهد دارالسلام كونتور الحرم الثاني فونوركو، جاوى الشرقية (قصي أكبر أديتيا, عين النساء عبودية, اول النساء في مغفرة الله)

إن تعليم واكتساب اللغة العربية في معهد دارالسلام كونتور الحرم الثاني يكون جيدا بسبب البيئة الثقافية والأنشطة اللغوية الموجودة. مثل مختبر اللغة الطبيعية في شكل بيئة، سواء باللغة العربية لمدة أسبوع (الأسبوع العربي) ولغات أخرى اللغة الإنجليزية (الأسبوع الإنجليزية) مدعم بالقيام على النظم اللغوي صراحة تحت إشراف هيئة إشراف اللغة. يستخدم هذا البحث بمنهج نوعي مع الأساليب الإثنوغرافية. يهدف هذا البحث إلى وصف تعلم اللغة العربية الذي تم تطويره في معهد دارالسلام كونتور الحرم الثاني. ونتيجة من هذا البحث يأتي تعليم واكتساب اللغة من البيئة والأنشطة اللغوية في معهد دارالسلام كونتور والأنشطة اللغوية الحالية. فيه هيئة إشراف اللغة وهي مسؤول نظم اللغوي ويدعم بالأنشطة اللغوية مثل ١. تدريب المحدثات، ٢. عقد تشجيع اللغة، ٣. مسابقة الدراما العربية. ٤. مسابقة الخطابة العربية. تعتبر نتائج هذا البحث لتطوير العلوم التربوية في تعليم اللغة العربية لمعهد دار السلام كونتور الحرم الثاني وخاصة في تطوير تعليم اللغة العربية وكمراجع للمعاهد الإسلامية الأخرى.

الكلمات الرئيسية: التعليم، اكتساب اللغة، البيئة اللغوية.

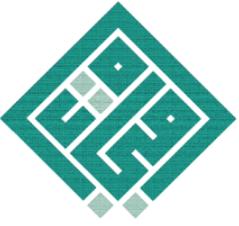
قلبي موتيارا، طالبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في باتنج كويس ١٨ يونيو ٢٠٠٢. الآن تسكن في مالانج إندونيسيا. هي طالبة في مستوى السابعة من فصل الدولي في كلية التربية. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: 200104110050@student.uin-malang.ac.id

Adaptation Strategy of New Students Batch 2022 to Academic Culture in Arabic Language Education Study Program

(Qushayyi Akbar Editia, Qholbi Mutiara, Azizatz Zahra, M. Ibnu Ahmad)

The transition period from student high school to the student of university is something new and new students need to adapt to their environment. This condition requires them to be able to adapt to their new environment. This research aims to find out what adaptation strategies are carried out by the new students of the Arabic language education study program at UIN Malang class of 2022 graduated from high school and what supported factors and obstacles the learning adaptation process carried out in the Arabic language education environment. This research used a qualitative approach with a case study model with 11 students as informants and research objects graduated from high school. From the results of this research, there is 2 strategies adaptation for new students of Arabic language education class of 2022: 1) Environmental adaptation, and 2) Learning adaptation. For the supported factors in this strategies are: 1) A condusive linguistic environment, and 2) Communicative teaching staff. Besides, the obstacles are: 1) Lack of self-confidence and language skills, 2) Anxiety in learning, and 3) Lack of understanding of the curriculum.

Keywords: Adaptation Strategies, Academic Culture.



عزيزة الزهرة، طالبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في باريامان، ١٣ نوفمبر ٢٠٠٢. الآن تسكن في مالانج إندونيسيا. هي طالبة في المستوى الثالث من فصل الدولي في كلية التربية. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: 220104110061@student.uin-malang.ac.id

Adaptation Strategy of New Students Batch 2022 to Academic Culture in Arabic Language Education Study Program

(Qushayyi Akbar Editia, Qholbi Mutiara, Azizatiz Zahra, M. Ibnu Ahmad)

The transition period from student high school to the student of university is something new and new students need to adapt to their environment. This condition requires them to be able to adapt to their new environment. This research aims to find out what adaptation strategies are carried out by the new students of the Arabic language education study program at UIN Malang class of 2022 graduated from high school and what supported factors and obstacles the learning adaptation process carried out in the Arabic language education environment. This research used a qualitative approach with a case study model with 11 students as informants and research objects graduated from high school. From the results of this research, there is 2 strategies adaptation for new students of Arabic language education class of 2022: 1) Environmental adaptation, and 2) Learning adaptation. For the supported factors in this strategies are: 1) A condusive linguistic environment, and 2) Communicative teaching staff. Besides, the obstacles are: 1) Lack of self-confidence and language skills, 2) Anxiety in learning, and 3) Lack of understanding of the curriculum.

Keywords: Adaptation Strategies, Academic Culture.



فائز أزهارى، محاضر في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة رياض العلوم والدعوة تاسيكملايا. ولد في بوغور ١٦ يوليو ١٩٩٣م. ويسكن في مدينة تاسيكملايا جاوى الغربى إندونيسيا. هو متخرج في جامعة الإسلامية تشيباثونج تاسيكملايا بقسم الماجستير تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٧م. لديه العديد من البحوث المنشورة في الدوريات العلمية حول اللغة العربية، منها: "جمع التفسير في سورة يس (دراسة تحليلية في علم النحو) ، الكلام الخبري في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية)، تحليل البنية في شعر "سلام عليكم" لأنيس شوشان (دراسة تحليلية نقدية)، السمائية لفردين دوسور في رواية عساكر قوس قزح لأندريا هراتا (القيم الإسلامية أنموذجا . الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: faizazhari364@gmail.com



ناديا بوتري رمضان، طالبة من قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة رياض العلوم تاسيكمالايا. ولدت في تاسيكمالايا ١٢ ديسمبر ٢٠٠١ م. وتسكن في مدينة تاسيكمالايا إندونيسيا. هي متخرجة في معهد رياض العلوم والدعوة تاسيكمالايا (مدرسة متوسطة – مدرسة عالية) سنة ٢٠١٤-٢٠٢٠ م. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: nadyaputriramdani12@gmail.com



نصرة النداء، مدرسة قسم اللغة العربية في جامعة رياض العلوم تاسيكمالايا. ولدت في تاسيكمالايا ١٠ أغسطس ٢٠٠٠ م. وتسكن الآن في مدينة تاسيكمالايا. هي متخرجة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم اللغة العربية وآدابها سنة ٢٠٢٢ م وهي من أفاضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠٢٢ م. ثم هي تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في قسم اللغة العربية وآدابها. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة والأدب، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية:

1. Haqaiq al Hayah al Falastiniyyah fi Syi'ir "Yaumiyyat Jarh Falistin" li Mahmoud Darwish. Jali: Journal Of Arabic Literature, Vol. 2, no. 2, 2021
2. Environmental Conservation Movement in Sundanese Short Stories: Literary Ecocritic Perspective in Atlantis Press PROCEEDINGS OF THE 4TH ANNUAL INTERNATIONAL CONFERENCE ON LANGUAGE, LITERATURE AND MEDIA (AICOLLIM 2022)
3. Ecological Environmentalism in Geg Ary Suharsani's Kunang-Kunang Hitam in Nobel Jurnal, Vol 14, No. 2, 2023.

تمثيل قيمة الحب في الرواية "ممو زين" لسعيد رمضان البوطي (تحليل السيميائية تشارلز ساندر بيرس)

(Faiz Azhari, Nadya Putri Ramdani, Nushrotun Nida)

ظاهرة الحب هي المكون الأساسي للحياة، لذلك ينمو الحب من تلقاء نفسه عندما يبدأ شخص ما في التفاعل مع الآخرين. يهدف هذا البحث لمعرفة عن تمثيل قيم الحب من نظرية تشارلز ساندر بيرس خاصة في رواية "ممو زين" لسعيد رمضان البوطي. في تلك الرواية كثير من العبارات الجمالية التي تمكن تحليلها بالدراسة السيميائية خاصة باستخدام نظرية تشارلز ساندر بيرس. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة الوصفية النوعية، أما البيانات الرئيسية لهذا البحث هي رواية "ممو زين" لسعيد رمضان البوطي. وأما البيانات الثانوية لهذا البحث فهي المقالات والكتب المكتوبة المتعلقة بالنظرية السيميائية تشارلز ساندر بيرس، وطريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي طريقة تدوين الملاحظات، وتحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو تحليل بيانات النموذج السيميائي لتشارلز ساندر بيرس، وهو تفسير الإشارات من خلال القراءة السيميائية. والقيم الحب الموحدة في هذه الرواية هي الرجل المثالي، جهاد الحب، مساعدة الأسرة، الوفاء، نقاء الحب، تضحية الحب.

الكلمات الرئيسية: قيم الحب، الرواية، السيميائية لتشارلز ساندر بيرس

This research aims to find out about the representation of the values of love from the theory of Charles Sander Peirce. The research method used in this research is the qualitative



descriptive. The main data for this research is the novel "Mamo Zein" by Saeed Ramadan Al-Bouti. The secondary data for this research are written articles and books related to the semiotic theory of Charles Sander Peirce. The data collection method used in this research is the method of taking notes, and the analysis of the data used in this research is the analysis of data from Charles Sander Peirce's semiotic model, which is the interpretation of signs through semiotic reading. The values of love found in this novel are the ideal man, love jihad, helping the family, loyalty, purity of love, and sacrifice of love.

Keywords: The values of love, the novel, and the semiotics of Charles Sander Peirce

إسلامية سليمان، وُلدت في ماكاسار في ٢ نوفمبر عام ٢٠٠٠. طالبة في الدراسات العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣. أكملت دراستها البكالوريوس في جامعة ماكاسار الحكومية في تخصص تعليم اللغة العربية في عام ٢٠١٨ بتقدير سوما كوم لود. حاليًا، بالإضافة إلى التركيز على إكمال دراستها للماجستير، تهتم بشغف بتعلم أشياء جديدة مثل كتابة الأوراق العلمية، وكتابة الكتب، ودراسة الذكاء الاصطناعي، وتحليل البيانات، وغيرها. كما أنها تعمل على تطوير مهاراتها في مجال ريادة الأعمال التعليمية من خلال بناء منصة رقمية تسمى " Literasi Inklusi إنستجرام (@literasi.inklusi) ، وهي منصة تعليم ونشر أعمال متعددة التخصصات. قامت مؤخرًا بنشر كتابها الأكاديمي الأول في أكتوبر ٢٠٢٣ بعنوان " Bahasa Arab Inklusif"، بالإضافة إلى عدة مجلات معتمدة في سنتنا ٤ وسنتنا ٣ طوال عام ٢٠٢٣. تلتزم دائمًا بشعار حياتها: ما دمت على قيد الحياة، زد من الأعمال، زد من الفائدة. لذلك، تؤمن بأن التفاني والاجتهاد في التعليم هما الطريق لحياة أفضل ومفيدة للآخرين والدين والوطن والوطن). إنستجرام @is_issss ؛ البريد الإلكتروني: islamiyahslmn@gmail.com؛ واتساب: 0895375571294)



استخدام المواد التعليمية العربية-الملايوية في تعلم النحو: دراسة حالة بجامعة ماكاسار الحكومية (إسلامية سليمان، مفتاح الخيرة، دينا مطيعة النساء)

علوم النحو لها دور أساسي في تكوين الكفاءة اللغوية العربية التي لم تكتمل بعد في التدريس في إندونيسيا، خاصة صعوبة استخدام المواد التعليمية باللغة العربية. لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى تعميق تطبيق وإدراك طلاب تعليم اللغة العربية في جامعة ماكاسار الحكومية (UNM) بشأن استخدام المواد التعليمية العربية-الملايوية في تعلم النحو. استخدمت هذه الدراسة طريقة دراسة الحالة. تم جمع البيانات من خلال مرحلتين رئيسيتين، وهما مقابلات مع ٣٤ طالبًا من دفعة ٢٠٢٢ الذين أكملوا مقرر النحو في الفصل الدراسي الأول ومستعدين لإجراء مقابلة غير منظمة مع الباحث والمستندات. أما المستندات فقد تم الحصول عليها من خلال مراجعة بيانات نتائج التعلم ومحتوى المواد التعليمية المستخدمة. ثم تم تحليل البيانات التي تم جمعها باستخدام تقنية تحليل البيانات Miles و Huberman. أظهرت نتائج الدراسة أن استخدام المواد العربية-الملايوية في UNM يوفر فوائد إيجابية، ويسهل فهم القواعد، ويزيد من دافعية الطلاب. ومع ذلك، يحتاج بعض الطلاب إلى دعم إضافي. يظهر نجاح التعلم من خلال درجات الطلاب العالية.

الكلمات الرئيسية: المواد التعليمية، العربية-الملايوية، تعلم النحو



The significance of grammar within Arabic language proficiency remained incomplete in the Indonesian educational context, with challenges related to the utilization of Arabic educational materials. This research investigated the implementation and perception of Arabic education students at the State University of Makassar (UNM) concerning the adoption of Arabic-Malay educational materials in grammar instruction. Employing a case study method, data collection comprised two primary phases: interviews with 34 students from the 2022 cohort who had completed the first-semester grammar course and voluntarily engaged in unstructured interviews with the researcher, as well as the review of learning outcomes data and the content of educational materials. The collected data underwent analysis following the Miles and Huberman technique. The study's findings highlighted the positive impact of utilizing Arabic-Malay materials at UNM, as they facilitated grammar comprehension and enhanced student motivation. Nevertheless, some students required supplementary support. The success of learning was evidenced by the high academic performance of the students.

Keywords: Educational materials, Arabic-Malay, Grammar learning

يوليانا ديوي نبيلة، طالبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في بنجارمسين ١٥ يوليو ٢٠٠٢ م. وتسكن في كدينة مالانج إندونيسيا. هي متخرجة في مدرسة المتوسطة الثانية الإسلامية الحكومية بنجارمسين سنة ٢٠٢٠ م. والآن تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية.

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: dnabila613@gmail.com



Non-Native Arabic Language Acquisition as a Foreign Language for Ibrahim Malang Speaker Students in PBA UIN Maulana Malik

(Qushayyi Akbar Editia, Yulyana Dewi Nabilah, Abdurrahman Hafidz)

Language acquisition is an important aspect in understanding humans learn and communicate. Arabic language acquisition as a second language is the process of learning and using Arabic by individuals who are not native Arabic speakers, but choose to learn and master an additional or second language. The purpose of this study is to determine the acquisition of Arabic as a foreign language for non-native speaker students at PBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang as well as the supporting factors in the process of language acquisition. This research uses a descriptive qualitative approach. Data were obtained by interview and observation techniques from primary data sources. The informants of this study were taken from four non-native speaker students of PBA UIN Malang. The results of this study indicate that there are two language acquisition carried out by students, namely; 1) Utilisation of technology and 2) Interaction with peers. The things that support the process of foreign language acquisition are; 1) campus policy, 2) learning environment. As for the inhibiting factors in the process of foreign language acquired in the scope of non-native students of PBA UIN maulana malik Ibrahim malang, namely; 1) lack of socialisation of the curriculum, 2) Low language skills.

Keywords: foreign language, Arabic language acquisition, Arabic language learning



ز لفي موئيل ساروكولي، طالبة اللغة العربية وإدائها في دانشگاه آزاد اسلامي واحد تهران شمال. ولدت في تاريخ ١٣ سبتمبر ١٩٨٢ م. وتسكن في تهران إيران. هي متخرجة في دانشگاه آزاد اسلامي واحد تهران شمال بمرحلة الدكتوراة. الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: Zolfamoeil@gmail.com



تحولات تعليم اللغة العربية في أمريكا واليابان وألمانيا ومقارنتها بأساليب التعليم في إيران

(ذلفا معيل ساروكلاي، سيد بابك فرزانه، مرضية قلي تبار)

يهدف هذا البحث إلى مقارنة أهم أساليب وأنماط تعليم اللغة العربية بصفاتها اللغة الرسمية الثانية في العديد من الدول، ومقارنتها مع بعضها البعض للوصول إلى نمط لاكتساب هذه اللغة بشكل سليم ومتقن. وفي هذا الصدد يسعى البحث إلى معرفة مدى استخدام مراكز تعليم اللغة العربية لأدوات التعليم المتقدمة لتحقيق الهدف المذكور. وتوصل البحث إلى أن تعلم قواعد اللغة العربية والاستعمال السليم للعبارة والجمل، وكذلك النقل السليم للمفاهيم يُعد أمراً ضرورياً، ولكن القيام بهذا التعليم دون الاهتمام الكافي بزيادة القدرة اللغوية، فإنه لن يؤدي إلى اكتساب اللغة بالشكل المطلوب. ومن خلال مراجعة الأساليب التعليمية في البلدان المختلفة، فقد ظهر أن التعليم وفق القواعد النحوية لن تكون الأسلوب المناسب للتعليم، والظاهرة التي تجعل اكتساب اللغة العربية أمراً بالغ الصعوبة هي ازدواجية اللغة. ويجري الاستعانة بأساليب مختلفة في بلدان العالم لتعليم اللغة العربية كلفة ثانية واستخدامها العملي والتطبيقي، وستتم الإشارة إلى هذه الأساليب في هذه الدراسة. وتجدر الإشارة إلى أن في جميع هذه الأساليب يُعتمد على تعليم اللغة بطريقة تقليدية ولم يتم التركيز فيها على القواعد النحوية.

الكلمات المفتاحية: ازدواجية اللغة، لغة الأم، تعليم اللغة الثانية، الأساليب التعليمية الحديثة، اللغة العربية.

Teaching Arabic language has always had its own special features and difficulties among all scientific fields. Due to the existence of these difficulties and complications, scholars in this field have always been searching for new theories, methods and tools to improve and optimize its teaching. This research aims to achieve a model for the proper learning of Arabic language by examining and introducing the most important methods and models of teaching Arabic as a second language in different countries and comparing them with each other. The research also seeks to know to what extent the Arabic language education centers have used advanced education tools to achieve the mentioned goal. The results obtained from the research indicate that learning the Arabic grammar and the correct structure of phrases and sentences and the correct transfer of concepts are essential, but if these trainings are carried out without paying enough attention to increasing the language ability, it will not lead to the learning of the language in a desirable way. By examining the educational methods in different countries, we came to the conclusion that grammar cannot be a suitable solution for education, and the phenomenon that has made learning Arabic difficult is diglossia, and different methods are used in the world to teach Arabic as a second language and its practical use. It is taken that we will introduce them in this article: it is worth mentioning that in all this method, learning the language in the traditional way and focusing on the grammar is ignored.

Keywords: Diglossia, Mother tongue, Teaching the second language, Modern Standard Arabic, Arabic language.



إيدو كورنياوان، طالب في جامعة دار السلام كونتور. ولد في فاغر سمطرة الجنوبية، ١ إبريل ٢٠٠١م. جاء من فاغر عالم سمطرة الجنوبية – إندونيسيا وتسكن في معهد دار السلام كونتور.

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: edo.kurniawan@mhs.unida.gontor.ac.id

اللغة العربية في العصر الرقمي ٤,٠ والآثار المترتبة على تعلم اللغة العربية في المدرسة

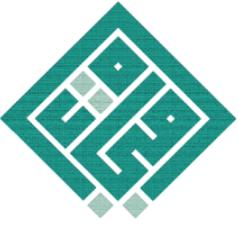
(إيدو كورنياوان)

اللغة العربية هي لغة القرآن ، وهي فريدة من نوعها من حيث أنها كلمة إلهية قدمها النبي محمد مباشرة ، مما يجعل القرآن معجزة وهبها الله ولا تزال باقية حتى اليوم. تتفوق اللغة العربية على اللغات الأخرى ليس فقط لأنها لغة دينية ، ولكن أيضا لأنها تتمتع بخصائص فريدة من حيث الخبرة اللغوية. شهدت مناهج وطرق دراسة اللغة العربية في عصر ٤,٠ اضطرابات كبيرة. إن التكامل الشامل لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في جميع جوانب الحياة ، بما في ذلك التعليم ، يميز العصر ٤,٠. بصرف النظر عن ذلك ، فإن تعلم اللغة العربية في المدارس في العصر الرقمي يمر حاليا بتغييرات بسبب استخدام التكنولوجيا في التعلم. تأخذ هذه الدراسة شكل البحث النوعي ، باستخدام التحليل الوصفي كطريقة للاختيار. وفقا لنتائج هذه الدراسة ، لا يزال وجود اللغة العربية موجودا في العصر الرقمي ٤,٠ ، وهناك تجديد في التعلم ، يليه إلهام التعلم. في العصر الرقمي الحالي ، تعتبر اللغة العربية حيوية للغاية في دراسة المدرسة. للعصر الرقمي عواقب على تعلم اللغة العربية في المدارس الدينية، بما في ذلك استخدام التكنولوجيا في التعلم، وتكييف المناهج الدراسية، وتنمية المهارات الرقمية، وتوفير مواد تعلم اللغة العربية.

الكلمات الرئيسية: اللغة العربية، العصر الرقمي، الوجود، التضمين، المدرسة

Arabic is the language of the Qur'an, which is unique in that it is a divine word directly provided by the prophet Muhammad, making the Qur'an a God-given miracle that still survives today. Arabic is superior to other languages not just because it is a religious language, but also because it has unique characteristics in terms of linguistic expertise. Approaches and methods for studying Arabic in the 4.0 era have undergone a major upheaval. The extensive integration of information and communication technology in all aspects of life, including education, characterizes the Era 4.0. Aside from that, learning Arabic in schools in the digital era is currently undergoing changes due to the use of technology in learning. This study takes the form of qualitative research, using descriptive analysis as the method of choice. According to the findings of this study, the presence of the Arabic language continues to exist in the digital era 4.0, and there is renewal in learning, followed by the urgency of learning. In current digital age, Arabic is highly vital in madrasah study. The digital era has consequences for Arabic language learning at madrasas, including the use of technology in learning, curriculum adaption, digital skill development, and the provision of Arabic language learning materials.

Keywords: Arabic Language, Digital Era, Existence, Implication, Madrasah



محمد عبد الحارس، معلم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولد في سورابايا ٢٤ مايو ١٩٨١ م. ويسكن سيعوساري مالانج، إندونيسيا. هو متخرج في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمرحلة الماجستير الحكومية في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٠٧ م. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "Pengembangan Keterampilan Berbicara dengan Pendekatan Berbasis Media di Madrasah Aliyah Almaarif Singosari Malang (2007)", "Pengembangan Aplikasi Computer Based Test Online Bahasa Arab Terstandar (ILAA) di Pusat Pengembangan Bahasa UIN Maulana Malik Ibrahim Malang (2020)", "Kontribusi dan Peran Pusat Pengembangan Bahasa dalam Mewujudkan World Class University di Lingkungan Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Negeri (2021)", "Pengembangan Aplikasi E-Learning Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif Bagi Mahasiswa Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Negeri".



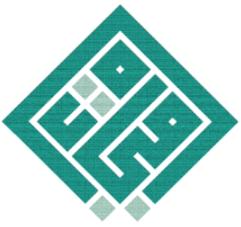
تحليل التربية الشخصية في تعليم مهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية

(محمد عبد الله حارس)

يهدف هذا البحث إلى بناء الشخصية الإسلامية وتكامل القيم المحلية وتنمية المهارات المعرفية والروحية وتمكين المجتمع وتحليل العبقورية المحلية. استخدم الباحث منهج البحث الكيفي بنوع الدراسة الميدانية، وتم جمع البيانات من خلال المقابلة والملاحظة والوثائق، وفي تحليل البيانات استخدم الباحث الخطوات التالية؛ تحديد البيانات وعرضها والاستنتاج منها. ونتائج هذا البحث أن التربية الشخصية أساس قوي لبناء جيل شاب يتمتع بالأخلاق والمسؤولية. في سياق تعلم مهارة القراءة، يمكن للتربية الشخصية مساعدة الطلاب على أن يصبحوا قراء نقديين وذوي تعاطف، وقادرين على فهم وجهات نظر متعددة. إن التربية الشخصية في تعليم القراءة أيضا تساعد الطلاب على تطوير القدرة على تمييز المعلومات الصحيحة وفهم الجوانب الأخلاقية لما يقرؤون. وبهذا النهج، نستطيع تحقيق تعليم أفضل للأخلاق والقيم، والتعليم القائم على الثقافة المحلية هو الخطوة الصحيحة. يساعد هذا النهج الطلاب في فهم كيف يمكن للقيم المحلية بناء شخصياتهم وتأثيرها على كيفية قراءتهم وفهمهم للعالم حولهم.

الكلمات المفتاحية: التربية الشخصية، تعليم القراءة، الثقافة المحلية

This research aims to build the Islamic character, integrate local values, develop cognitive and spiritual skills, and empower society. Analysis of local genius. The researcher used a qualitative research approach in the form of a field study, and data was collected through interviews, observation, and documents. In analyzing the data, the researcher used the following steps: identity, display, and draw conclusions from data. The result of this research are that personal education is a strong foundation for building an ethical and responsible young generation. In the context of learning the skill of reading, personal education can help students become critical and empathetic readers, able to understand multiple perspectives. Personal education in reading teaching also helps students develop the ability to recognize correct information and understand the moral aspects of what the read. With this approach, we can achieve better education of morals and values, and education based on local culture is the right step. This approach helps students understand how local values can structure their personalities and influence how they read and understand the world around them.



Keywords: personal education, teaching reading, local culture



محمد حظب، متخرج في جامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية ماكاسار . ولد في ديكو ٣ أغسطس ١٩٩٧ م. والآن يدرس في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: muhammadhattab03@gmail.com

استجابة الطلاب على تحسين برنامج تعليم الصرف في الوحدة لمحبي اللغة العربية

(Muhammad Hattab, Sahrul Muhamad, Zakiyah Arifa)

نقص الوقت في الفصل يجعل تعلم اللغة العربية ليس كاملا في إتقان المبادئ العربية المعقدة التي تستغرق وقتا طويلا. وهكذا، فإن منظمة الوحدة لمحبي اللغة العربية (الوحي) تقدم برامج تركز على تطوير اللغة العربية وخاصة في إتقان قواعد اللغة. وهدف البحث إلى وصف استجابة طلاب على تحسين برنامج تعليم الصرف في الوحدة لمحبي اللغة العربية. ومنهجية البحث المستخدمة هي البحث النوعي والكمي. و تقنيات جمع البيانات من خلال عملية المقابلات والاستبيانات. ومصدر بيانات البحث هو طلاب فيقسم تعليم اللغة العربية بجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر. أظهرت نتائج هذا البحث أن الطلاب يقدمون استجابة إيجابية جدا لتحسين برنامجالوحي في تعليم الصرف.

الكلمات الرئيسية: استجابة؛ تحسين؛ الصرف

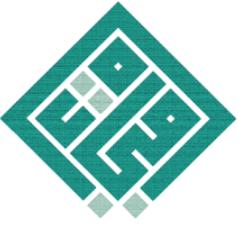
The shortage of time in the class makes learning Arabic not maximum, mainly in the mastery of complex Arabic principles that will take quite a lot of time. Thus, the organization Al-WihdatuLimuhibbi al-Lughah al-Arabiyyah (Al-Wahyu) presents programmes that focus on the development of the Arabic language, especially in mastering the language. The study aims to describe the student's response to the continous improvement Al-Wahyu-Program in improving the mastery of the Arabic language. The methods used in this research are mixed methods or qualitative and quantitative. Data collection techniques are through Interviews and Questionnaires. The source of the research data is a student of Arabic Language Education of the Islamic State University of Alauddin Makassar. The results of this study show that students give a very positive response to the continued improvement of the Al-Wahyu-Program in Sharaf learning.

Keywords: Response; ContinousImprovement; Sharaf

فارس ماتريدي، معلم قواعد اللغة العربية في معهد المواريث النبوية بجمبر. ولدت في باماكاسان ١٥ يونيو ١٩٩٤م. ظل ساكنا في مدينة جمبر إندونيسيا. وكان طالبا في الجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر متخصصا في تعليم اللغة العربية في برنامج البكالوريوس. وكان مشاركا في المناظرات العلمية باللغة العربية ونال عدیدا من الجوائز فيها. وبالتالي التحق بكليات الدراسات العليا في نفس الجامعة وتخصص في تعليم اللغة العربية. نال المركز الثاني في كتابة البحث لطلاب الماجستير بمؤتمر اللغة العربية للطلبة في جامعة مالانج الحكومية. له العديد من البحوث المنشورة في المجالات العلمية حول اللغة العربية وتعليمها بجانب مشاركته بالمقالة في مؤتمرات اللغة العربية وطنيا ودوليا. ويمكن الاطلاع عليها عبر الرابط: <https://shorturl.at/IGILZ>

ويمكن الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: farismatane@gmail.com





عناصر C٤ في لعب الألغاز المفردات العربية: كيف تطبيقها للأطفال؟

(فارس ماتريدي)

تهدف الدراسة إلى إبراز مدى الاستفادة من عنصر مهارة C٤ في اكتساب اللغة العربية لدى الأطفال. المهارات المشمولة هي التفكير النقدي والإبداع والتواصل والتعاون. وقد طبق الباحثون أساليب البحث النوعي، وذلك باستخدام نماذج الدراسة الميدانية. يتم الحصول على البيانات من خلال ثلاث طرق: الملاحظات بالمشاركة، والمقابلة مع المعلمين، والتوثيق. بعد ذلك، تمت البيانات للتحليل من خلال ثلاث مراحل متميزة: التخفيض والتعرض والاستنتاج. دلت نتائج الدراسة على أن المعلم طبقوا مهارات C٤ بشكل فعال خلال أنشطة تعلم المفردات العربية. وبالتالي استعانوا بالألغاز طوال عملية التعلم. ثم قاموا بتشكيل مجموعة تتكون من أربعة طلاب. ساهم كل طالب في كل مجموعة في إنشاء قطع اللغز. وتوضح الأنشطة وجود عملية تواصل وتعاون بين الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، تعمل لعبة الألغاز على تعزيز الإبداع لدى الأطفال وتعزيز مهاراتهم التخيلية. ويتميز بوجود كوكبة من الطلاب القادرين على حل اللغز بسرعة.

الكلمات الرئيسية: اللغة العربية، العربية للأطفال، التعليم الحر، المفردات

The study aims to highlight the utilization of the 4C skill component in the acquisition of Arabic language among children. The skills encompassed are critical thinking, creativity, communication, and collaboration. The researchers applied qualitative research methods, that is utilizing field study models. The data is obtained through three methods: participatory observations, interviews with teachers, and documenting of activities. Then, the data undergoes analysis through three distinct stages: reduction, exposure, and conclusion. The study findings showed that teachers effectively utilize 4c skills during Arabic vocabulary learning activities. Teachers utilize puzzle media as a stimulus throughout the learning process. Then, the teacher assembled a compact group consisting of four students. Every student in every group contributed to the creation of the puzzle pieces. The activities demonstrate the existence of a communication and collaboration process among students. In addition, the puzzle game enhances the kids' creativity and fosters their imaginative skills. It is distinguished by the existence of a cohort of students who are capable of swiftly solving the puzzle.

Keywords: Arabic Language; Arabic for Children; Vocabulary;



علم أنصاري، طالب في قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولد في لوماجانج ٣١ ديسمبر ٢٠٠٠ م. يسكن الآن في شارع كاجايانا رقم ٥٠ مالانج. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: alam.anshori111@gmail.com

خطاب عن طوفان الأقصى في خير الجزيرة نت: دراسة سيميائية اجتماعية

(علم أنصاري)

دراسة التي تحت العنوان "خطاب طوفان الأقصى في خير الجزيرة نت: دراسة سيميائية اجتماعية" هي أمر مثير للدراسة المتعمقة. قيل هكذا لأن صار خبر طوفان الأقصى خبراً اهتماماً لجميع الأطراف. وقصد من هذه الكتابة هو لفهم حالين: الأول، لمعرفة السياق الاجتماعي في أخبار الجزيرة نت حول طوفان الأقصى، الثاني، كيف وجود التضال فلسطينيين. وأما الطريقة التي تستخدم هي دراسة المراجع بالمنهج النوعي على أساس سيميائية اجتماعية، والتفصيل البيانات بقراءة الأخبار والمقال ثم يحل بطريقة هيرمن وملس. وجدنا حاصلان في هذا البحث: الأول، وجد السياق الاجتماعي في خبر الجزيرة نت حول طوفان



الأقصى. الثاني، طوفان الأقصى كوجود النضال من أجل الاستقلال الفلسطيني. والنتيجة في هذا البحث أنّ طوفان الأقصى كوجود النضال من أجل الاستقلال فلسطيني.

الكلمات الدالة: طوفان الأقصى، خبر، سيميائية اجتماعية

The study about "Discourse of Thufanul Aqsha on Al Jazeera Net News: A Social Semiotic Study" is interesting for in-depth study. It was said that because the news of the Thufanul Aqsha was news that attracted the attention of all parties. The purpose of this writing is to understand two situations: 1.) to know the social context in Al Jazeera Net news about Thufanul Aqsha; 2.) how the Palestinian struggle exists. The method that's used is to study the references using a qualitative approach based on social semiotics, detail the data by reading news and articles, analyze it using the method of Huberman and Miles. We found two results in this research: 1.) the social context was found in Al Jazeera Net news about Thufanul Aqsha. 2.) Thufanul Aqsha as the presence of the struggle for Palestinian independence. The result of research is that the Thufanul Aqsha as the existence of struggle for Palestinian independence.

Keywords: Thufanul Aqsa, News, Social of Semiotic

علاء النجيب الشاطبي، طالب في قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولد في دماك، ٦ نوفمبر ١٩٩٧ م. متخرج في جامعة دار السلام كونتور فونوروكو ٢٠٢٠ م. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: alaannajib@gmail.com

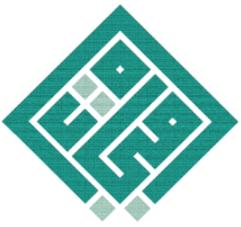
تحديات المعاهد التقليدية الإسلامية في تعليم اللغة العربية في عصر ٥,٠

(علاء النجيب الشاطبي، فابيلا نيماس ويدايري أنجو، نورية المفتوحة، مستفق الحلم)

يمثل تطور اللغة العربية في عصر ٥,٠ مهمة صعبة لسلاف بيسانترين بصفتها سلاف بيسانترين تؤكد على اكتساب المعرفة والمهارات باللغة العربية والنهوض بها ، تواجه هذه المؤسسات تحديات فريدة في تطوير تعليم اللغة العربية خلال عصر ٥,٠. الهدف من هذا البحث هو وصف تحديات تعليم اللغة العربية في السلف البيسانترين خلال هذه الحقبة. هذه الدراسة نوعية بطبيعتها ، باستخدام نهج بيبليوغرافي. تم جمع البيانات من الكتب والمجلات. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن أحد التحديات التي تواجه المعاهد التقليدية الإسلامية في تعليم اللغة العربية هو ضعف الطلاب في التحدث باللغة العربية. ونتيجة لذلك، سيجد هؤلاء الطلاب صعوبة في المشاركة في المحافل الدولية، حيث أن التواصل ممكن فقط من خلال اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك ، يواجه السلفيون البيسانتريون تحديا كبيرا في تعليم اللغة العربية خلال عصر ٥,٠ من حيث استخدام التكنولوجيا، تطوير المحتوى، وتطوير أصول التدريس، وتطوير بيئة التعلم، وتطوير الأداء الحديث والفعال. **الكلمات الرئيسية:** المعهد التقليدي، تعليم اللغة العربية، العصر ٥,٠



The Development of Arabic Language in the Era of 5.0 Presents a Challenging Task for Pesantren salafs As a Pesantren salaf that emphasizes the acquisition and advancement of knowledge and skills in Arabic, these institutions face unique challenges in developing Arabic language education during the Era of 5.0. The objective of this research is to describe the challenges of Arabic language education in Pesantren salafs during this era. This study is qualitative in nature, utilizing a bibliographic approach. The data was gathered from books and journals. The results of this study indicate that one of the challenges facing Pesantren salafs in Arabic language education is the weakness of students in speaking Arabic. As the result, in pesantren salaf, the development of Arabic language learning in facing challenges in



the 5.0 era includes technology integration, interactive approaches, and curriculum adjustments. Difficulties arise due to rapid changes in technology, requiring the adaptation of students and teachers to new learning methods. Traditional factors such as limited resources and lack of access to technology can be additional obstacles, increasing the complexity of Arabic language learning in Salaf huts in the face of the 5.0 era.

Keywords: Pesantren salaf, Arabic teaching, Era of 5.0



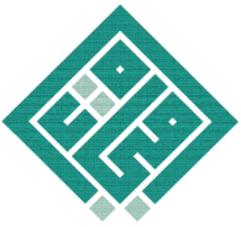
نصرة النداء، مدرسة قسم اللغة العربية في جامعة رياض العلوم تاسيكمالايا. ولدت في تاسيكمالايا ١٠ أغسطس ٢٠٠٠م. وتسكن الآن في مدينة تاسيكمالايا. هي متخرجة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم اللغة العربية وأديها سنة ٢٠٢٢م وهي من أفاضل متخرجين في حفلة التخرج سنة ٢٠٢٢م. ثم هي تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في قسم اللغة العربية وآدابها. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة والأدب، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: حقائق حياة الإجتماعية في الشعر يوميات جرح فلسطين لمحمود درويش في Jali في سنة ٢٠٢١م، ثم Ecological Environmentalism in Geg Ary Suharsani's Kunang-Kunang Hitam في سنة ٢٠٢٣م

أشكال الصراع الإجتماعي للشخصية الرئيسية في رواية "الللص والكلاب" على أساس نظرية الإجتماعية الأدبية لألان سوينجوود

(Nushrotun Nida, Annisa Yuliani, Yanti Mardiyanti)

إن حدوث الصراع الاجتماعي في الأدبي هو انعكاس لحالة المجتمع. الصراع الاجتماعي بين المجتمع أمر طبيعي لأن كل شخص لديه اهتمامات أو احتياجات مختلفة. يهدف هذا البحث لمعرفة أشكال الصراع الاجتماعي لشخصية الرئيسية في الرواية "الللص والكلاب" لنجيب محفوظ على أساس نظرية ألان سوينجوود. يستخدم هذا البحث المنهج النوعي، وطريقة جمع البيانات بتقنية تدوين الملاحظات، وأما طريقة تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث هو التحليل الوصفي. يبين هذا البحث أن أشكال الصراع الاجتماعي لشخصية الرئيسية في الرواية "الللص والكلاب" لنجيب محفوظ على أساس نظرية ألان سوينجوود ينقسمان يعني الصراع الداخلي (القلق والغضب) والصراع الخارجي (القتل والتهديد والخيانة والعداوة). وإن الصراع الاجتماعي الذي يحدث في الشخصية الرئيسية في الرواية هو انعكاس اجتماعي لسعيد، حيث يمكن لمزيد من البحث تحليل الصراع الداخلي للشخصية الرئيسية في هذه الرواية من منظور علم النفس الأدبي. **الكلمات الرئيسية:** الصراع، الأدب الاجتماعي، نظرية ألان سوينجوود

The occurrence of social conflict in literature is a reflection of the state of society. Social conflict among society is normal because each person has different interests or needs. This research aims to find out the forms of social conflict of the main character in the novel "Allishu wa alkilab" by Naguib Mahfouz on the basis of Alan Swingwood's theory. This research uses a qualitative approach and a method of collecting data using note-taking techniques. The method of data analysis used in this research is descriptive analysis. This research shows that the forms of social conflict for the main character in the novel "Allishu wa alkilab" by Naguib Mahfouz, based on Alan Swingwood's theory, mean internal conflict (anxiety and anger) and external conflict (murder, threats, betrayal, and hostility). The social conflict that occurs in the main character in the novel is a social reflection of Saeed, as further research can analyze the internal conflict of the main character in this novel from the perspective of literary psychology.



Keywords: Conflict, Sosiology of literature, Theory of Alan Swigewood

نور الحكمة، تاريخ ميلادي الثامن من أغسطس سنة ألف و تسع مائة وثمانية و ثمانون، عنواني في اسكان بومي مدينة مالانج، كنت محاضرة اللغة العربية للجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج منذ سنة الفين و عشرة إلى الآن، المصنفات من الكتب كتاب. Lulus TOAfl. سنة ٢٠١٩ م UIN press. أما البحوث منها: تعليم المفردات باستخدام الأغنية سنة ٢٠١٨ م jurnal lughowiyah UIN MALIKI Malang، تعليم مهارة الكلام باستخدام الأغنية سنة ٢٠١٩ م Jurnal Al Mi'yar Amuntai، تحفيظ جمع التكسير بالأغنية سنة ٢٠١٩ م prosedding ICOLTIC، ترقية دافعية الطلبة في تعليم اللغة العربية بمشاهدة املسلسل التركي "لا أحد يعلم" في مرحلة الجامعة سنة ٢٠٢٠ م jurnal Desain materi pembelajaran keterampilan menulis Jolly & Bolitho، Asalibuna Kediri م prosedding ICOLTIC، فحص نقاش مستخدمى الإنترنت حول وجود ربا ريكيس فيعالك الإنترنت سنة ٢٠٢١ م jurnal Nur AL-Islam، تحليل أخطاء ترجمة الملخص العربي باستخدام ترجمة جوجل سنة ٢٠٢٢ conference UINSA SURABAYA، استراتيجية مدرب التجمع (Rally Coach) في تعليم مهارة الكتابة للمبتدئين بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠٢٢ conference UINSA SURABAYA، استراتيجيات تنمية موقف الوسطية الدينية للأطفال المبكرين على نظر الإمام الغزالي سنة ٢٠٢٢ conference ICIED UIN MALIKI Malang



دور الرقمنة في تطوير دراسات اللغة العربية: نقاط القوة والمعوقات

(نور الحكمة، مبدشة)

تبحث هذه الدراسة في دور التكنولوجيا في تطوير دراسات اللغة العربية وتحدد نقاط القوة والحواجز المرتبطة بها. في عصر تغير فيه تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل متزايد الطريقة التي نتعلم بها وندرس ونجري البحوث باللغة العربية، من المهم فهم المساهمات الإيجابية وكذلك العقبات التي يمكن أن تنشأ. كما تناقش الدراسة العوائق التي قد تنشأ في استخدام التكنولوجيا في تطوير دراسات اللغة العربية، مثل قضايا إمكانية الوصول، والاختلافات في البنية التحتية التكنولوجية، والتحديات الأخلاقية المتعلقة باستخدام التكنولوجيا في سياق اللغة والثقافة العربية. هذا البحث عبارة عن دراسة أدبية حول التكنولوجيا في تعليم اللغة العربية فيما يتعلق بالرقمي في تعليم اللغة العربية، في خطوتين، وهما تحديد الأدبيات ومراجعة الأدبيات. هذا البحث، وسوف يساعد في فهم أفضل الممارسات والحواجز التي تواجه عادة في تطوير دراسات اللغة باستخدام التكنولوجيا. يقترح البحث أن التكنولوجيا لديها إمكانات كبيرة لإثراء دراسة اللغة العربية من خلال توفير الوصول إلى مصادر التعلم وأدوات البحث بشكل أفضل، ولكنه يؤكد أيضا على أهمية التغلب على الحواجز التي قد تنشأ. تظهر نتائج المراجعة حول دور الرقمنة في تطوير دراسات اللغة العربية العديد من القوى والحواجز. تشمل بعض نقاط القوة في الرقمنة في تطوير الدراسات العربية قدرتها على تسهيل الوصول إلى مصادر التعلم، وتمكين الابتكار في أساليب التدريس، وتمكين التعاون بين الباحثين. ومع ذلك، من ناحية أخرى، هناك أيضا العديد من العقبات، مثل نقص الموارد والبنية التحتية الكافية، فضلا عن التحديات في ضمان جودة موارد التعلم الرقمية. لذلك، في حين أن الرقمنة توفر إمكانات كبيرة في تطوير دراسات اللغة العربية، يجب بذل الجهود للتغلب على هذه الحواجز.

الكلمات الرئيسية: الرقمنة، الدراسات العربية، القوى والحواجز

This study examines the role of digital in the development of Arabic language studies and identifies the associated strengths and barriers. In an era where information and communication digital are increasingly changing the way we learn, teach, and conduct research in Arabic, it is important to understand the positive contributions as well as the obstacles that can arise. The study also discusses barriers that may arise in the utilization of digital in the development of Arabic language studies, such as accessibility issues, differences



in digital infrastructure, and ethical challenges related to the use of digital in the context of Arabic language and culture. This research is a literature study regarding digital in Arabic language education, with two steps, namely identifying literature and reviewing literature. This research will help in understanding the best practices and barriers commonly faced in the development of language studies using digital. The research proposes that digital has great potential to enrich the study of Arabic by providing access to better learning resources and research tools, but also emphasizes the importance of overcoming barriers that may arise. The findings of the review on the role of digitalization in the development of Arabic language studies show several forces and barriers. Some of the strengths of digitalization in the development of Arabic studies include its ability to facilitate access to learning resources, enable innovation in teaching methods, and enable collaboration between researchers. However, on the other hand, there are also several obstacles, such as lack of adequate resources and infrastructure, as well as challenges in ensuring the quality of digital learning resources. Therefore, while digitalization offers great potential in the development of Arabic language studies, efforts need to be made to overcome these barriers.

Keywords: Digitalization, Arabic Studies, Powers and Barriers



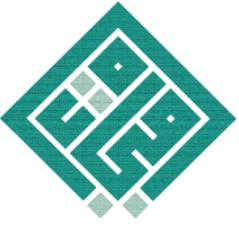
حنيينة، محاضر اللغة العربية في جامعة محمدية بالانكارايا كاليمانتان الوسطى، ولدت في جاكرتا ٢١ يوليو ١٩٨٤، خريجة جامعة مولانا مالك إبراهيم، الإسلامية الحكومية مالانج، بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٠م. فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: METODOLOGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB. TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB. Building Literacy in Reading Foreign Language Books for Arabic Education Students. Arabiyat: Journal of Arabic Education & Arabic Studies (Arabiyat: 2022) الاتصال بها عبر البريد الالكتروني:

hunainah@umpr.ac.id

The Improvisation of Strategies for Academic Self-Regulation During the Performance Phase of Arabic Learning

(Hunainah)

The academic self-regulation strategies applied in Arabic language learning among female students at Nurul Jadid Institute involve practicing spoken language among themselves. This encompasses vocabulary enrichment through monitoring, teaching peers in class or smaller groups, and facilitating linguistic activities using various personal or group approaches. This qualitative case study conducted at Nurul Jadid Paiton Islamic boarding school involved data collection through observation, interviews, and document analysis. The research resulted in: (1) an outline of self-control and self-observation within the academic self-regulation of Nurul Jadid Paiton students learning Arabic, detailing existing subprocesses; (2) identification of the predominant types of self-control and self-observation within the academic self-regulation of Nurul Jadid Paiton students studying Arabic. The conclusion drawn from this study is that a variety of enjoyable linguistic activities can lead to improvised strategies.



Keywords: Academic Self-Regulation, Arabic, Performance Phase

استراتيجيات التنظيم الذاتي الأكاديمي المطبقة في تعلم اللغة العربية بين الطالبات في معهد نور الجديد تتضمن ممارسة اللغة الشفوية. هذا يشمل إثراء المفردات من خلال المراقبة، وتعليم الأقران في الصف أو في مجموعات صغيرة، وتيسير الأنشطة اللغوية باستخدام مقاربات شخصية أو جماعية متنوعة. أجريت دراسة الحالة النوعية هذه في مدرسة نور الجديد بيتون الإسلامية من خلال جمع البيانات من خلال الملاحظة، والمقابلات، وتحليل الوثائق. أسفر البحث عن: (١) مخطط للسيطرة على الذات والمراقبة الذاتية ضمن القيادة الذاتية الأكاديمية لطلاب نور الجديد بيتون في تعلم اللغة العربية، موضحة العمليات الفرعية الحالية؛ (٢) تحديد أنواع السيطرة على الذات والمراقبة الذاتية السائدة ضمن القيادة الذاتية الأكاديمية لطالبات نور الجديد بيتون الدراسات للغة العربية. الاستنتاج الذي توصلت إليه هذه الدراسة هو أن مجموعة متنوعة من الأنشطة اللغوية الممتعة يمكن أن تؤدي إلى استراتيجيات متنوعة ومحسنة

الكلمات الرئيسية: التنظيم الذاتي الأكاديمي، اللغة العربية، مرحلة الأداء

درة النصيحة، هي طالبة في كلية الدراسات العليا بقسم الماجستير لتعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في مدينة سيدوأرجو بالتاريخ ٧ من فبراير سنة ١٩٩٨ م، وتسكن الآن في مدينة باتو، جاوا الشرقية. تخرجت لمرحلة البكالوريوس في نفس الجامعة بقسم اللغة العربية وآدابها. أما في اليومية والشهرية لديها الأنشطة في الدورة التدريبية والترجمة. والاتصال بها عبر البريد الإلكتروني:

ananashihah98@gmail.com



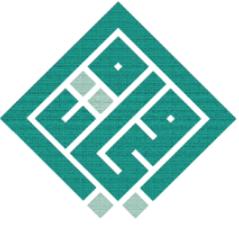
الوسائل السمعية والبصرية المعتمدة على اليوتيوب في ترقية مهارة الاستماع لطلاب المدرسة الابتدائية

(Durrotun Nashihah)

استخدمت التكنولوجيات لوسائل التعليمية هدفا لارتفاع دوافع وأفكار التعلم لدى الطلاب، ويتم تطويرها كوسائل الإعلام حيث يزيد اهتمام الطلاب بالمادة المصممة. وقد تم تطوير الوسائل السمعية البصرية لتدريب مهارة الاستماع، والتي تساعد على الحفاظ الصوت والصورة. فتم إنشاء وسائل الإعلام الحديثة من خلال المنصة لوسائل الإعلام الاجتماعية، مثل يوتيوب، والتي أثرت في مسيرة العصر الحديث. لذلك، تهدف هذه الدراسة لمعرفة استخدام الوسائل السمعية البصرية المعتمدة على اليوتيوب في ترقية مهارة الاستماع لطلاب المدرسة الابتدائية. هذا البحث هو بحث كمي باستخدام التصميم التجريبي المسبق لمجموعة واحدة من التصميم القبلي والبعدى الذي يمكن البيانات من الاختبار القبلي والاختبار البعدى. يُظهر جمع البيانات وحسابات اختبار الحالة الطبيعية أن البيانات المجمعة يتم توزيعها و يبلغ حجمها ٠,٠٦٢ بوصة بعد أكبر من ٠,٠٥. هناك بيانات مختصرة ومتعددة طبيعية. ثم تابع اختبار t للعينة المقترنة والذي أظهر نتائج معنوية بين قبل وبعد معالجة العينة وتبلغ ٠,٠٠٧. مسافة فاصلة أقل من ٠,٠٥.

الكلمات الرئيسية: الوسائل السمعية البصرية، مهارة الاستماع، موقع YouTube

Technology is used as a learning medium to increase student's motivation and enthusiasm for learning and increasingly interested in studying the material that prepared by the teacher. To train listening skills, several media have been developed, such as audio-visual media, which combine elements of sound and images. The use of these media can be applied through one of the social media platforms, namely YouTube, which is very popular with people in this modern era. One of the technologies used in the learning process is YouTube based audio visual media in Arabic language learning. Therefore, the aim of this research is to determine the effectiveness of using YouTube based audio-visual media in increasing the maharah istima'



of islamic elementary school students. This research is quantitative research that using a pre-experimental design in the form of a one-group pretest-posttest design which requires pretest and posttest data. From the data collection and calculation of the normality test, the results showed that the data collected is normally distributed with score 0.062 and showed > 0.05 . Continued with the paired sample t-test with the score 0.007 and it's showed < 0.05 , were obtained indicated significant results between before and after treatment of the sample.

Keywords: Audio visual, Listening Skill, Youtube



عمر عبد العزيز. بكالوريوس تعليم اللغة العربية في UIN مولانا مالك إبراهيم مالانج، الذي تخرج عام ٢٠٢٣، يأتي من بيكاسي، جاوة الغربية. بعد التخرج في عام ٢٠٢٣، أوصل دراسي العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، في قسم تعليم اللغة العربية. لدي خبرة في خدمة المجتمع لمدة عام في مدرسة تقع في منطقة كوناوي، جنوب شرق سولاويزي. لم أكتب العديد من المجلات، ولكن بالأمس حاولت المشاركة في المؤتمر الدولي ICIED. لقد حفزتني هذه التجربة للمشاركة في مؤتمر مياده. جزاكم الله و بارك الله فيكم الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: umarabdazz92@gmail.com

تأثير الطلاقة في قراءة القرآن على الطلاقة في مهارة الكلام بمدرسة البهجة القرآنية الإسلامية الثانوية شربون

(عمر عبد العزيز، زكية عارفة، نصر الله)

إن قراءة القرآن ليست عبادة عميقة فحسب، بل هي جهد متواصل لممارسة مهارات الكلام. الغرض من هذا البحث هو لمعرفة تأثير الطلاقة في قراءة القرآن على الطلاقة في مهارة الكلام لطلاب الصف الحادي عشر بمدرسة البهجة القرآنية الإسلامية الثانوية شربون. تستخدم هذا البحث المنهج الكمي بالأمر الواقع Expost Facto Quantitative مع نوع البحث الارتباطي. العينة المستخدمة جميع طلاب الصف الحادي عشر بإجمالي ٤٤ طالبا. تقنية جمع البيانات المستخدمة هي إعطاء اختبارات الشفوية للطلاب التي تتكون من اختبارات شفوية لقراءة القرآن ولمهارات الكلام باللغة العربية. لتحليل البيانات يستخدم الباحث اختبار الانحدار الخطي البسيط. أظهرت نتائج أن وجود تأثير بين الطلاقة في قراءة القرآن على الطلاقة في الكلام لدى طلاب الصف الحادي عشر بمدرسة البهجة القرآنية الإسلامية الثانوية شربون بتفسير ارتباط معتدل. بناء على هذه القيم، يجب أن يكون تعويد يقوم به الطلاب على عادة الكلام باللغة العربية في اليومية وأيضا إلى دعم من المعلمين لتشغيل بيئة اللغة العربية.

الكلمات الرئيسية: الطلاقة، مهارة الكلام، قراءة القرآن

Reading the Qur'an is not only a profound act of worship, but also a continuous effort to practice speech skills. This research aims to determine the effect of fluency in reading the Qur'an on the proficiency of fluency in speaking skills for eleventh-grade students at AlBahjah Al-Qur'an Islamic Secondary School Cirebon. This research uses the Expost Facto Quantitative method with a correlational type of research. The sample used is IX grade students, a total of 44 students. The data collection technique is giving oral tests to the students, which consist of verbal tests of reading the Qur'an and speaking skills in Arabic. To analyze the data, the researcher uses a simple linear regression test. The results showed an effect between fluency in reading the Qur'an and fluency in speech among eleventh-grade students at AlBahjah Al-Qur'anic Islamic Secondary School Cirebon with a moderate correlation interpretation. Based



on these values, students should be accustomed to the habit of speaking Arabic in daily life and also to be supported by teachers to operate the Arabic language environment.

Keywords: fluency, speaking skill, reading the Qur'an

ستي زليخاء، محاضرة في جامعة كياهي وحيد هاشم جومبانج و معلمة في مدرسة المعلمين والمعلمات تامباك براس جومبانج. متخرجة في جامعة كديري الإسلامية الحكومية لمرحلة البكالوريوس و في جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوكياكارتا لمرحلة الماجستير. والآن تدرس في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على مرحلة الدكتوراه.

الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: ikho.zul@unwaha.ac.id



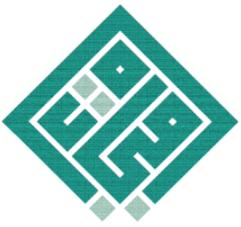
Prescriptive and Descriptive Alliteration in the Development of the Arabic Language, Comparative Study of Learning Theories and Grammar

(Siti Sulaikho, Nurhadi, Wildana Wargadinata, Dian Risky Amalia)

The use of prescriptive and descriptive terms in Arabic is relatively new because these two terms have been used more as theories in education. This research seeks to identify the differences between prescriptive and descriptive as a learning theory. Furthermore, this research attempts to analyze the prescriptive and descriptive characteristics of Arabic grammar. Then, this research tries to detect weaknesses in prescriptive grammar and descriptive grammar. The method used in this research is library research, meanwhile data analysis techniques use content analysis. The primary data source is in the form of journal articles that examine prescriptive and descriptive matters. Secondary sources are website articles that support research. The research results show that the terms prescriptive and descriptive are used as a distinction between standard grammar and alternative grammar. Standard grammar is defined as formulas in grammar that are fixed, definite and systematic. Alternative grammar is defined as a flexible structure of language to facilitate the use and understanding of language, taking into account elements of language development. The research results also found 8 points difference between prescriptive and descriptive as a learning theory, 14 characteristics of prescriptive and descriptive as Arabic grammar, as well as 6 weaknesses in prescriptive grammar and descriptive grammar.

Keywords: prescriptive, descriptive, arabic grammar, arabic language

كان استخدام المصطلحات الوصفية والتوجيهية في اللغة العربية جديدا نسبيا لأن استخدام هذين المصطلحين بشكل أكبر كمنظريات في التعليم. يسعى هذا البحث إلى تحديد الاختلافات بين الوصفية والتوجيهية كنظرية التعلم. علاوة على ذلك، يحاول هذا البحث تحليل الخصائص الوصفية والتوجيهية لقواعد اللغة العربية. وبعد ذلك، يحاول هذا البحث اكتشاف نقاط الضعف في القواعد النحوية الوصفية والنحوية والتوجيهية. ومصادر البيانات المقالات التي تتعلق بالوصفية والتوجيهية في اللغة العربية. وأما الطريقة المستخدمة في هذا البحث فهي أبحاث المكتبات، وأما تقنيات تحليل البيانات فتستخدم تحليل المحتوى. أظهرت نتائج البحث أن المصطلحين التوجيهي والوصفي يستخدمان كتمييز بين النحو القياسي والقواعد البديلة. يتم تعريف القواعد القياسية على أنها صيغ ثابتة ومحددة ومنهجية في القواعد. ويتم تعريف القواعد البديلة على أنها بنية مرنة للغة لتسهيل استخدام اللغة وفهمها، مع مراعاة عناصر تطوير اللغة. كما توصلت



نتائج البحث إلى وجود ثماني فرق بين النظرية الوصفية والتوجيهية كنظرية تعلم ، وأربع عشرة خاصية من خصائص الوصفية والتوجيهية كقواعد اللغة العربية، بالإضافة إلى ستة أمور في ضعف النحو التوجيهي والنحو الوصفي.

الكلمات الرئيسية: الوصفية، التوجيهية، النحو، اللغة العربية



ديان رزقي أمليا، محاضرة في قسن تعليم اللغة العربية بجامعة معارف لامفونج. ولدت في كرياماجو ١٠ ديسمبر ١٩٨٨م. وسكنت في مدينة مترو إندونيسيا. هي متخرجة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٣م في مرحلة الماجستير. والآن تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الدكتوراة في تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "فرص وتحديات تعليم مهارة القراءة في القرن واحد وعشرون" في الملتقى العلمي العالمي للغة العربية الرابع عشر . الاتصال بها عبر البريد الإلكتروني:

d14nr1sky@gmail.com

تحليل كتاب "البلاغة الواضحة" وتناسبه لتعليم علم البيان في العصر الرقمي

(ديان رزقي أمليا، معصمة، ستي زليخا)

إن العصر الرقمي هو عصر التقنية والتكنولوجية ويطلق أيضا بعصر صناعي وتتجلى قضية في تعليم علم البيان التي لا تزال باستخدام الكتاب القديم وهو كتاب "البلاغة الواضحة" الذي تم أربع وعشرين سنة إلى اليوم . تهدف هذا البحث على تحليل كتاب "البلاغة الواضحة" وتناسبه لتعليم علم البيان في العصر الرقمي. وأما منهجية هذا البحث هي مدخل كيفي وأسلوب بحثها هو تحليل المحتوى كتاب "البلاغة الواضحة" وتناسبه في العصر الرقمي، تستخدم هذا البحث تقنية تدوين الكتابة. أما مصادر بحثها هو كتاب "البلاغة الواضحة" وكتب والمقالات والبحوث ما يتعلق بتعليم علم البيان في العصر الرقمي. عينت الباحثة تحليل بحثها باستخدام وصفية تحليلية. وقد حصلت الباحثة من بحثه بأن كتاب "البلاغة الواضحة" "البلاغة الواضحة" تحتوي على تعليم البلاغة النمطية والإنتاجية مهما كان لم تناسب على حاجة تعليم علم البيان في العصر الرقمي وهو يحتاج إلى التحول في محتواه من حيث تتكامل بتقديم الرقمي بالذكاء الاصطناعي الوسائط الجديدة عبر الانترنت من أمثلتها وبحثها ونموذجها وكذلك تمريناتها، كلها تتوافق مع المناهج الدراسية المعمول بها حتى يحصل الطلاب على أقصى قدر من الفوائد.

الكلمات الرئيسية: البلاغة الواضحة، علم البيان، عصر رقمي

The digital age is the age of technology and technology and is also called an industrial age, and an issue is reflected in the teaching of the science of statement, which is still using the old book, the book "Al-Balagah Al-Wadliyah", which has been twenty-four years to this day. This research aims to analyze the book "Al-Balagah Al-Wadliyah" and its suitability for teaching Ilmu Al-Bayan in the digital age. The methodology of this research is a qualitative approach and the method of its research is to analyze the content of the book "Al-Balagah Al-Wadliyah" and its suitability in the digital age, this research uses the technique of writing notation. Her research sources are the book "Al-Balagah Al-Wadliyah" and books, articles and research related to the teaching of rhetoric in the digital age. The researcher uses the analysis of her research using an analytical descriptive. The researcher has obtained from his research that the book "Al-Balagah Al-Wadliyah contains the teaching of Ilmu Al-Bayan and productivity, whatever it was not suitable for the need to teach the science of statement in the digital age, and it needs to shift in its content in terms of integrated with the progress of digital artificial intelligence New media via the Internet from its examples, research and model, as well as



exercises, all of which correspond to the applicable curricula so that students get the maximum benefits.

Keywords : Al-Balagah Alwadliyah, Digital Age, Ilmu Al-Bayan

ريسكا خيراني، طالبة في قسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت بادانج سيدمبوان ٢٨ أكتوبر ١٩٩٨ م. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. متخرجة في جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٠م تواصل دراستها في الجامعة نفسها بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية *analisis penggunaan media matching gambar dan* : *mufrodat Bahasa arab perspektif moh user usman*.

الالكتروني: riskakhairani98@gmail.com



فعالية استخدام وسائل لعبة الاحتكارية في تعليم المفردات

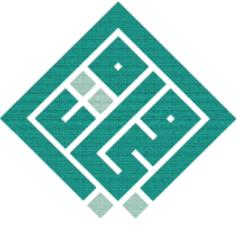
(Riska Khairani, Umi Mahmudah, Agus Maimun, Husnatul Hamidiyyah Siregar)

أجري هذا البحث لمعرفة مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام وسائل لعبة الاحتكارية. يستخدم هذا البحث المنهج الكمي. تم إجراء هذا البحث في مدرسة الأنصار. مصادر البيانات في هذا البحث هي معلم اللغة العربية للصف السابع وطلاب الفصل السابع. تم جمع البيانات عن طريق الاختبارات والمقابلات والوثائق. وكانت العينة هي الفصل السابع F كالفصل التجريبي والفصل السابع H كالفصل الضابط. حصل هذا البحث على نتائج في شكل خطوات في استخدام وسائل لعبة الاحتكارية. سوبة قدرها ١٠,٤٧٩ < جدول ت ٢,٠٥٩، لذلك يمكن الاستنتاج أن هناك تأثير كبير للوسائط الاحتكارية على تعلم مفردات الطلاب .

الكلمات الرئيسية: مفردات، وسائل، لعبة الاحتكارية.

This research was conducted to determine the effectiveness of teaching vocabulary using Monopoly game methods. This research uses a quantitative approach. This research was conducted at Al Ansar School. The data sources in this research are the seventh grade Arabic language teacher and the seventh grade students. Data was collected through tests, interviews and documents. The sample was the seventh class, F, as the experimental class, and the seventh class, H, as the control class. This research obtained results in the form of steps in using Monopoly game methods. A factor of 10.479 > Table 2.059, so it can be concluded that there is a significant impact of proprietary media on students' vocabulary learning.

Keywords: Mufrodat, Media, Monopoly Game.



يدين لؤدين، طالب في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولد في تيكونج ١٠ ديسمبر ١٩٩٦م. ويسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هو متخرج في جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكارتا بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٩م. والآن يواصل دراسته في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم الماجستير في تعليم اللغة العربية. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني: litteyadin@gmail.com

استخدام *Word Wall* في تعليم مهارة الإستماع بمركز لغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

(Yadin La Udin)

ظهرت وتطورت أنواع مختلفة من وسائل التعلم في عصر ٤,٠. ومن وسائل التعلم التي يمكن أن تساعد طلاب اللغة العربية في تعلم مهارة الاستماع هي تطبيق *word wall* بوسيلة الويب (*WEB*). ويهدف هذا البحث إلى تحليل كيفية تصميم وسيلة التعليم باستخدام *word wall* على شبكة الإنترنت في تعليم مهارة الاستماع بمركز لغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في مساعدة طلاب اللغة العربية في تحقيق أهداف تعلم اللغة العربية المرجوة. وفي هذا البحث، استخدم الباحث نهجا نوعيا مع نموذج بحث وصفي. يتضمن جمع البيانات في هذا البحث من الملاحظة والمقابلات والوثائق. يتكون نموذج تحليل البحث من ثلاث مراحل: تقليل البيانات وعرض البيانات ورسم الاستنتاج. خلص هذا البحث أن استخدام هذا التطبيق على مرحلتين؛ مرحلة إعداد أو تصميم اللعبة وتنفيذها في الفصل. استخدام تطبيق *word wall* في النهاية، في جلسة اختبار أو ممارسة مهارة الاستماع على سبيل لعبة توزيع الصورة مع الصوت في تطبيق *word wall*. استخدام تطبيق *word wall* يساعد طلاب اللغة العربية في ممارسة مهارة الاستماع وجعل جو الصف النشط والممتع وجعل التعلم الفعال وهذا يظهر في تحريض ونشط الطلاب في استخدام هذا التطبيق في الصف.

الكلمات المفتاحية: مهارة الإستماع، *Word Wall*، تعليم

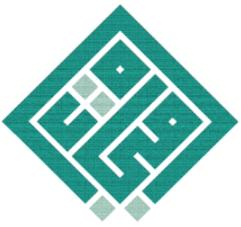
محمد إخوان المسلمين، هو متخرج في جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكارتا سنة ٢٠٢١م. ولد في كونونج مكار بتاريخ ١٥ من سبتمبر ١٩٩٧م، ويسكن الآن في مدينة تانجرانج، بانتن.



The Effectiveness of KAHOOT In Teaching Remote Listening Skill Among Students of Ruhama Islamic Intermediate School Tangerang

(Muhamad Ihwanul Muslimin, Imron Hamdani)

The researcher chose this topic based on the presence spread of the Corona virus Covid-19, which causes great changes in people's lives, including changes in the field of education. The aim of this research is to reveal the results of the tests that use the Kahoot remote method for the students and do not use it, and to reveal the effectiveness of the Kahoot method in teaching he remote listening skill. This research followed a semi-experimental study based on the quantitative approach, and its design consisted of the experimental group and the control group. The researcher used data collection methods, which are direct observation, personal interview, tests and questionnaires. After the researcher analyzed the data, reached the mean of the two tests, the pre-test and the post-test. Based on the average results of the experimental group at a value of 28.75 and the average results of the control group at a value of 16.75, it indicates that the average results



of the experimental group are greater than the average results of the control group. And I came to the analysis of the data using the "t" test rule. The result of the arithmetic t_0 (t_0) is 2.79, so the table is at the level of significance of 5% on the value of 1,686 and the level of significance of 1% on the value of 2,429, and this indicated that the null hypothesis (H_0) is rejected and the alternative hypothesis (H_a) accepted. This means that the use of the Kahoot method in teaching the remote listening skill of the pupils of this school is statistically significant.

Keywords: listening skill, distance education, Kahoot method.

اختار الباحث هذا الموضوع منطلقاً من تواجد انتشار جائحة فيروس كورونا أي كوفيد-19 التي تسبب تغيرات كبيرة في حياة الناس، ومن بينها تغيرات مجال التعليم. والهدف من هذا البحث هو الكشف عن نتيجة الاختبارات التي تستخدم وسيلة كاهوت عن بعد لدى التلاميذ ولا تستخدمها والكشف عن فعالية وسيلة كاهوت في تعليم مهارة الاستماع عن بعد. انتهج هذا البحث دراسة شبه تجريبية تعتمد على المدخل الكمي، وتصميمها من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، ومجتمع هذا البحث تلاميذ الصف الثامن في مدرسة رحماء المتوسطة الإسلامية من عدد 87 تلميذاً، وعين الباحث على عدد 20 تلميذاً كالمجموعة التجريبية وعدد 20 تلميذاً كالمجموعة الضابطة. واستخدم الباحث أساليب جمع البيانات فهو الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والاختبارات والاستبيانات. وبعد أن قام الباحث بتحليل البيانات، وصل إلى متوسطي الاختبارين القبلي والاختبار البعدي. انطلاقاً من متوسط نتائج المجموعة التجريبية على قيمة 28,75 ومتوسط نتائج المجموعة الضابطة على قيمة 16,75 فتدل على أن نتائج المتوسطة للمجموعة التجريبية أكبر من متوسط نتائج المجموعة الضابطة. وتوصلت إلى تحليل البيانات بقاعدة اختبار "ت" نتيجة ت الحسابية (t_0) هي 2,79 فالجدول عند مستوى دلالة 5% على قيمة 1,686، ومستوى دلالة 1% على قيمة 2,429 وهذه دلت أن الفرضية الصفرية (H_0) مردودة والفرضية البديلة (H_a) مقبولة. وهذا يعني أن استخدام وسيلة كاهوت في تعليم مهارة الاستماع عن بعد لدى تلاميذ هذه المدرسة دال إحصائياً.

الكلمات الرئيسية: مهارة الاستماع، تعليم عن بعد، وسيلة كاهوت.

منيرة، هي متخرجة في كلية الدراسات العليا بقسم الماجستير لتعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة 2019 م. ولدت في كامبونج بلانج إدي رايك بالتاريخ 15 من مايو سنة 1994 م، وتسكن الآن في مدينة لانجسا، أجييه. فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: مجموعة الكتابة *Manajemen Pendidikan Kontemporer* رقم "Analisis Pragmatik تحت العنوان Kesantunan Berbahasa di Balai Pengajian Madninatul Jalal Bireuen Aceh" والاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: munirah15051994@gmail.com.



Correlation of Education and Attitude based on the Katz and Stotland approach to Learning Outcomes of ICP PBA UIN Malang Students

(Munirah, Umi Machmudah)

This scientific paper aims to determine attitudes according to the Katz and Stotland Approach and the relationship of education and attitudes towards learning outcomes based on the Katz and Stotland approach. This research uses phenomenological methods carried out in the ICP PBA UIN Maulana Malik Ibrahim Malang Program. The source of data in this study are informants, who were selected by purposive sampling, namely the secretary of the ICP Institute, and students. Data collection was carried out observation, interviews, and



documentation techniques. The collected data were analyzed qualitatively using a descriptive-analytical approach. The results of the study show that attitudes according to Katz and Stotland's approach include 3 aspects of response, namely cognitive, affective and conative aspects and education and (attitude) attitudes based on Katz and Stotland's theory have a very good correlation. This is proven by the efforts of the ICP Institute of UIN Maulana Malik Ibrahim Malang in shaping attitudes in the form of character education through excellent programs that have an impact on student learning outcomes.

Keywords: correlation, katz and stotland, education, attitudes, learning outcomes

يهدف هذا العمل العلمي إلى تحديد الاتجاهات وفق منهج كاتز وستوتلاند والعلاقة بين التعليم والاتجاه نحو نتائج التعلم بناء على منهج كاتز وستوتلاند. يستخدم هذا البحث طريقة دراسة الحالة التي تم تنفيذها في برنامج ICP PBA في UIN مولانا مالك إبراهيم مالانج. مصادر البيانات في هذا البحث هي المخبرين، الذين تم اختيارهم باستخدام العينات المقصودة، وهم سكرتير معهد برنامج المقارنات الدولية، والطلاب. تم جمع البيانات باستخدام تقنيات الملاحظة والمقابلات والتوثيق. وقد تم تحليل البيانات التي تم جمعها نوعياً باستخدام المنهج الوصفي التحليلي. أظهرت نتائج البحث أن المواقف وفق منهج كاتز وستوتلاند تشمل ثلاثة جوانب للاستجابة وهي الجوانب المعرفية والوجدانية والتعبيرية، كما أن المواقف التعليمية و(الاتجاهات) المبنية على نظرية كاتز وستوتلاند لها علاقة ارتباط جيدة جداً. وقد ثبت ذلك من خلال الجهود التي يبذلها معهد مولانا مالك إبراهيم مالانج ICP UIN في تشكيل المواقف في شكل تعليم الشخصية من خلال البرامج المتميزة التي لها تأثير على نتائج تعلم الطلاب.

الكلمات المفتاحية: الارتباط، كاتز وستوتلاند، التعليم، المواقف، نتائج التعلم

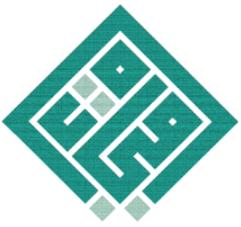


روضة الجنة، معتمدة اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ولدت في بوجك موناساه بلانج ٥ أبريل ١٩٩٣. وتسكن في مدينة مالانج إندونيسيا. هي طالبة بمرحلة دكتوراه في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: إعداد معجم المصاحب لكتاب تعليم متعلم لشيخ برحان الزرنوجي.

Correlation of Self Concept in Growing Achievement Maharah Kalam Carl Rogers Approach to MPBA Students at UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

(Rauzatul Jannah, Umi Machmudah, Muhammad Nur Farhan Bin Zamziza, Qulyubi Mahsan Nasukha Rais)

The purpose of this research is to determine self concept based on Carl Rogers' approach and the relationship between self concept in fostering Maharah Kalam achievement. This research is based on a positivistic paradigm with a quantitative approach, as well as a correlation method. The sampling technique uses purposive sampling. Data collection was carried out using several techniques, namely; (a) questionnaire; (b) test; and (c) documentation with an ordinal scale. The researchers analyzed the data using Chi-Square analysis. From the results of research conducted by researchers, self-concept has a very significant relationship with



Maharah Kalam's achievements. It can be seen from the correlation analysis that $r\text{-count} = 0.027$. From the t -distribution table with $n = 14$ and at probability 0.05 . Then $r\text{-table} = 0.027$. Because $r\text{-count} > r\text{-table}$, H_0 is rejected and H_1 is accepted. The conclusion of this research shows that there is a significant relationship between Self Concept and the achievement of MPBA C UIN Maulana Malik Ibrahim Malang students in 2023.

Keywords: Correlation, Self Concept, Maharah Kalam Achievement, Carl Roger Approach

الغرض من هذا البحث هو تحديد مفهوم الذات على أساس منهج كارل روجرز والعلاقة بين مفهوم الذات في تعزيز تحصيل مهارة الكلام. ويستند هذا البحث على نموذج إيجابي مع النهج الكمي، فضلا عن طريقة الارتباط. تستخدم تقنية أخذ العينات أخذ العينات الهادفة. تم جمع البيانات باستخدام عدة تقنيات، وهي؛ (أ) الاستبيان؛ (ب) الاختبار؛ و (ج) التوثيق بمقياس ترتيبي. قام الباحثون بتحليل البيانات باستخدام تحليل Chi-Square. من نتائج الأبحاث التي أجراها الباحثون، فإن مفهوم الذات له علاقة كبيرة جدًا بإنجازات مهارة كلام. يمكن أن نرى من تحليل الارتباط أن $r\text{-count} = 0.027$. من جدول توزيع t مع $n = 14$ وباحتمال 0.05 ، ثم جدول $r = 0.027$. نظرًا لأن $r\text{-table} < r\text{-count}$ ، يتم رفض H_0 ويتم قبول H_1 . توضح نتيجة هذا البحث أن هناك علاقة ذات دلالة إحصائية بين مفهوم الذات وتحصيل طلاب MPBA C UIN مولانا مالك إبراهيم مالانج في عام ٢٠٢٣.

الكلمات المفتاحية: الارتباط، مفهوم الذات، إنجاز مهارة الكلام، منهج كارل روجر

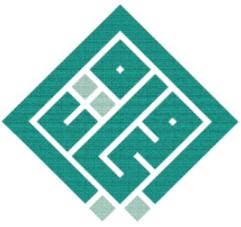
حارس فرقان حسبي فرمانشة، ولد في جيمبر ٨ نوفمبر ١٩٩٧ م. هو متخرج في جامعة دار السلام كونتور بقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢ م. والان يسكن في تامفوريجو جيمبر. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "تنفيذ الإلكترونيات $E\text{-learning}$ في تعليم اللغة العربية طوالة ايام الجائحة لطلاب الفصل الثامن A بالمدرسة الثانوية مفتاح العلوم التوفيق العام الدراسي 2021/2022 م (Konferensi Bahasa Arab MUNASBA Universitas Al-Azhar Jakarta 2021), "Pengembangan Media Pembelajaran *Arabic Domino Card* untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Bagi Kelas 1-3 Madrasah Ibtida'iyah Ma'arif Bahrul Ulum Kepuhrubuh Ponorogo Tahun Ajaran 2020/2021" (Konferensi Bahasa Arab MUNASBA Universitas Al-Azhar 2021, dan "Penerapan Pembelajaran Kooperatif Tipe *Two Stay Stray* (TSTS) dalam Pembelajaran Mutholaah Kelas 2 KMI di Pondok Pesantren Baitul Hikmah Tempurejo Tahun Ajaran 2021/2022 والاتصال بها عبر البريد الإلكتروني: harisfurqon1997@gmail.com



التحليل التلوي: تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسب الآلي (CALL) كلغة أجنبية / لغة ثانية

(Nafisatul Izza R.U., Haris Furkon Hasbi Firmansyah, Ahmad Ainul Wafa, Mohammad Ahsanuddin)

يهدف هذا البحث إلى تحديد مدى تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسب الآلي كاللغة الأجنبية أو الثانية. استخدم الباحث طريقة التحليل التلوي مع البحث الأدبي. تم إجراء هذا البحث على المراحل التالية: (١) تحديد المواضيع المتعلقة بتعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسب الآلي (٢) البحث عن الأدبيات من المجالات البحثية المختلفة وجمعها (٣) مراجعة المعلومات التي تم الحصول عليها وتصحيحها، (٤) تحليل ووصف البيانات التي تم الحصول عليها (٥) عرض الاستنتاجات النهائية. من خلال البحث المنهجي في الأدبيات، يقدم هذا البحث نتائج تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسب الآلي بناءً على أهداف البحث وتصميم البحث والسكان والتقنيات وتحليل بيانات البحث. يقدم هذا البحث نظرة أعمق حول التعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسب الآلي كاللغة الأجنبية أو الثانية.



الكلمات الرئيسية: ؛ تعليم اللغة بمساعدة الحاسب الآلي؛ اللغة العربية

This study aims to analyze the meta-analysis of CALL in learning Arabic as a foreign/second language. Researchers use the meta-analysis method with literature review (Literature research). This research was conducted in several stages as follows: 1) Determining the topic of CALL in Arabic Language Learning. 2) Search and collect literature from various articles or journals. 3) Review and correct the information obtained. 4) Analyze and describe the data obtained. 5) Summing up the results of the study. Through a systematic literature search, this study presents results that describe CALL based on research objectives, research design, population, techniques and research data analysis. This research provides deeper insights related to Computer-Assisted Language Learning in learning Arabic as a foreign/second language.

Keywords: Computer-Assisted Language Learning, Arabic, Foreign/Second Language learning



إهدى فلزة حبيبة، طالبة بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ولدت في لمونجان ٢١ أغسطس ٢٠٠٠م. وتسكن في داداف ريجو مدينة باتو، إندونيسيا. هي متخرج في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بقسم تعليم اللغة العربية. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: "تطوير مواد تعليم اللغة العربية على برنامج كانفا لتلاميذ الصف الثامن في المدرسة الثانوية الإسلامية" -14 (1), 14 (Journal of Arabic Language 1(1), 14-29)، إبداع معلم اللغة العربية في عملية اللغة العربية: دراسة الحالة في مدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ مالانج "The (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim)، "The Effect of Applaying Talking Stick Type Learning Model in Mufrodad

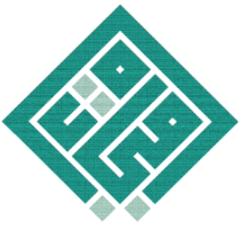
Learning" (Jurnal Kajian Mutu Pendidikan 6 (1), 141-147) عبر البريد الإلكتروني:

220104210110@student.uin-malang.ac.id

Analysis of Istima' Learning Strategy Material in The Book Innovative Arabic Learning Strategies

(Ihda Filzafatin Habibah)

This research aims and has a scope in the field of Arabic Language Education and arises because it is motivated by problems that often occur in general, namely the lack of innovative learning strategies among Arabic Language Education students. This research uses a qualitative descriptive method based on the analysis of material content in the book Innovative Arabic Learning Strategies. The results of the research obtained are researchers get results in the form of istima' specifically from learning models, stages, principles, to strategies in learning istima' itself. From this study, 3 strategic concepts were found in listening skills themselves, namely strategy with text snippets, recording strategies, and presentation strategies. This research succeeded in creating a new platform for Arabic language learners to find out tips on how to specifically learn Maharah Istima' to be effective and efficient. On the other hand, it is also useful for prospective educators to be able to know the series of



Maharah Istima' learning so that they are more innovative and creative in learning media that can be implemented into learning that takes place with their students.

Keywords: Analysis, Strategy, Maharah Istima', Arabic Learning

يهدف هذا البحث وله نطاق في مجال تعليم اللغة العربية وينشأ لأنه مدفوع بالمشكلات التي غالباً ما تحدث بشكل عام ، وهي عدم وجود استراتيجيات تعلم مبتكرة لدى طلاب تعليم اللغة العربية. يستخدم هذا البحث منهجاً وصفيًا نوعياً يعتمد على تحليل المحتوى المادي في كتاب استراتيجيات تعلم اللغة العربية المبتكرة. نتائج البحث التي تم الحصول عليها هي حصول الباحثين على نتائج في شكل 'istima' على وجه التحديد من نماذج التعلم والمراحل والمبادئ إلى الاستراتيجيات في تعلم 'istima' نفسها. من هذه الدراسة ، تم العثور على ٣ مفاهيم استراتيجية في مهارات الاستماع نفسها ، وهي الإستراتيجية مع مقتطفات النص ، واستراتيجيات التسجيل ، واستراتيجيات العرض. نجح هذا البحث في إنشاء منصة جديدة لمتعلمي اللغة العربية لمعرفة نصائح حول كيفية تعلم مهارة استماع على وجه التحديد لتكون فعالة وكفؤة. من ناحية أخرى ، من المفيد أيضاً للمعلمين المحتملين أن يكونوا قادرين على معرفة سلسلة تعلم مهارة استماع حتى يكونوا أكثر ابتكاراً وإبداعاً في وسائط التعلم التي يمكن تنفيذها في التعلم الذي يحدث مع طلابهم.

الكلمات الرئيسية: التحليل، الإستراتيجية، مهارة الإستماع، تعلم اللغة العربية

الأستاذة فتيحة بلغدوش المولودة بتاريخ ٠٨ نوفمبر سنة ١٩٦٦. الجزائر الساكنة بحي المقام الجميل الطريق الجديد رقم (٢) بوزريعة الجزائر. هي متخرجة في كلية اللغة العربية وآدابها واللغات الشرقية ، أبو القاسم سعد الله الجزائر ٢. سنة ٢٠١٥ - تخصص - دراسات لغوية- أستاذة محاضرة قسم (١) بالمدرسة العليا للأستاذة ببوزريعة-الجزائر. ومؤطرة لطلبة ماستر ودكتوراه. لديها العديد من البحوث المنشورة في المجالات العلمية حول اللغة العربية، فمن مصنفاتها ومقالاتها العلمية: تدريس النص الأدبي في اللغة العربية و دوره في تنمية الكفاءة المستهدفة البريد الإلكتروني: belgheddouche.fatiha@ensb.dz

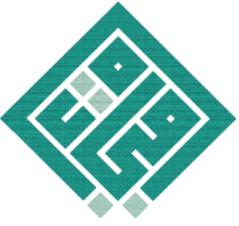


الانغماس المسرحي ، بيئة جديدة للتعليم الإبداعي

(فتيحة بلغدوش)

يعد المسرح التعليمي أحد الروافد الأساسية لاستزراع متعلمين مبدعين، إذ يجعل العملية التعليمية التعليمية أكثر حيوية وجاذبية، الأمر الذي يزيد من الحافز التعليمي لدى متعلم اللغة العربية، والتخفيف من جفاف المناهج الدراسية وكثافتها، أضف إلى ذلك فإن المسرح التعليمي يشجع المتعلمين على استخدام المستويات العليا للتفكير من خلال العمل التعاوني مع الأقران ، حيث يساعد على بناء الأفكار لفهم أعمق للظواهر الاجتماعية والعلمية واللغوية، خاصة في المراحل الأولى من تعلمهم وبالتالي فإن توفير المسرح ضمن المناهج الدراسية كفيل بتوجيه قدرات المتعلمين وإثارتهم من أجل الإفصاح عن قدراتهم الإبداعية وإثراء مخزونه اللغوي فضلاً عن ذلك فإن المسرح المدرسي يساهم في بناء ثقة المتعلمين حيث يمكنهم من التغلب على الخوف ، وكذا حل مشكلاتهم، ومواجهة مواقفهم الحياتية بشجاعة وثبات. ومن هذا المنطلق يمكن طرح الإشكالية التالية : هل فسح المجال للمتعلم ليقحم ذاته وليبدع ، طريقة لتطوير العملية التعليمية ؟ وإن كان كذلك. فما مفهوم التدريس الإبداعي؟ وما هي أسسه ومهاراته؟ وكيف يحقق الانغماس المسرحي ؟

Educational theatre is one of the basic tributaries to cultivate creative learners, as it makes the teaching-learning process more lively and attractive, which increases the learning motivation of the Arabic language learner, and reduces the dryness and density of the curriculum. Moreover, educational theatre encourages learners to use higher levels of thinking through collaborative work with peers, as it helps build ideas for a deeper understanding of social,



scientific, and linguistic phenomena, especially in the early stages of their learning. Therefore, providing theatre within the school curricula is sufficient to direct the learners' abilities and excite them in order to reveal their creative abilities and enrich their linguistic repertoire. In addition, school theatre contributes to building learners' confidence, as it enables them to overcome fear. As well as solving their problems and facing their life situations with courage and steadfastness. From this standpoint, the following problem can be raised: Is there room for the learner to involve himself and be creative, a way to develop the educational process? If so, what is the concept of creativity and creative teaching? What are its foundations and skills? How to achieve immersion Theatrical?

Keywords: language- linguistic- Educational theatre



عمار علي ماضي، معلم في جامعة الزيتونة تونس. حصل على الشهادات العلمية البكالوريا اللغة العربية وآدابها في جامعة سوق أهراس سنة ٢٠٠٩م، وشهادة ماجستير الاتساق والانسجام في الحديث النبوي الشريف في جامعة سوق أهراس سنة ٢٠١٣م، وشهادة دكتوراه علم الدلالة (اللغة العربية) في جامعة الزيتونة تونس سنة ٢٠٢١م. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني:

Ammarsedrati1967@gmail.com

اللغة العربية بين التطور والتحديات المستقبلية

(عمار علي ماضي)

لا شك أن اللغة العربية هي لغة العلم والبحث ، لغة الحديث ، ولغة التعبير ، وأن اللغة العربية يجب أن تكون شاملة لكل العلوم والفنون والذوق الجميل ، وهي كذلك ، فلا توجد حضارة إلا إذا كانت اللغة أساس تلك الحضارة ، وقد ارتبطت اللغة العربية بالقرآن الكريم ارتباطاً وثيقاً ويقول الله عز وجل " إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون " (سورة يوسف) وهي آية من آيات الله عزوجل لذلك اختارها لغة قرآنه. لقد حدثت تحولات كبيرة في المجال الاقتصادي والسياسي ، والاجتماعي والثقافي متعددة الأبعاد تخترق الوجود لتحطيم ثوابت الفكر وتراجع القيم الأخلاقية ، فخطر الثقافات الأخرى على ثقافتنا العربية يسعى إلى إلغاء الهوية والانتماء ، وعلى أبناء العربية رفض الهيمنة من الدول الكبرى ، لتدعيم الثقافة العربية الإسلامية ، واستنهاض آليات الحفاظ عليها من تحدي الاختراق الثقافي والحفاظ على الهوية في العصر الرقمي . وتواجه اللغة العربية في العصر الحالي الكثير من التحديات التي تسهم في ظهور العديد من القضايا والإشكاليات التي تعوق ظهور المحتوى العربي الرقمي على الإنترنت بشكل يليق بأمة القرآن ، حيث تشير الأرقام إلى أن حصة الإنتاج الفكري باللغة العربية المتاحة على الإنترنت لا يتجاوز ١٪ من المعلومات المنشورة على الويب وقد يعود ذلك لبعض الصعوبات اللغوية والفنية لتدعيم هذا المحتوى . وترجع أهمية هذه الدراسة إلى استنهاض اللغة العربية وتطويرها ، ومن ثم إيجاد آليات لتطوير الرقمنة ، وإثراء المحتوى العربي الرقمي على الإنترنت .

الكلمات المفتاحية: التعليم الإلكتروني، أهمية اللغة العربية، حرب المعلومات، العصر الرقمي والانترنت، البرمجة اللغوية.في عصر العولمة

أ.د. امحمد سحواج. هو استاذ تعليم العالي في جامعة الشلف تخصص علم الدلالة والمصطلح. ولد في تاريخ ١٥ ديسمبر ١٩٦٧م. حصل على البكالوريا في شعبة علوم تجريبية عام ١٩٩٢م. وحصل على الماجستير في الدراسات البلاغية عام ٢٠٠٧م، وشهادة الدكتوراه في جامعة وهران بعلم الدلالة والمصطلح عام ٢٠١٦م. لديه العديد من البحوث المنشورة في المجلة العلمية حول اللغة العربية، منها: "كتاب مرجعية الخطاب الصوفي لدى عبد الرحمن الأخرسي"، "كتاب دروس وتطبيقات في علم الدلالة (دار النور الألمانية)"، "كتاب علم المفردات (دار الحكمة الجزائر)"، "مقال في مجلة الصوتيات "الصوت اللغوي في الاتقان في علوم القرآن لجلال الدين السيوطي"، مقال في





مجلة جسور المعرفة مقارنة تناصية في الخطاب القدسية لعبد الرحمن الأخصري. الاتصال به عبر البريد الإلكتروني:
m.sahouadj@univ-chlef.dz

المقاربة النصية في تنمية المهارات اللغوية في التعليم الابتدائي بالجزائر

(أ.د. محمد سواج)

The textual approach is a modern strategy in the field of language education, to provide the learner with language skills. And from it, the textual approach in language education takes the text as a pedagogical support to address all linguistic activities, which works to develop the language competencies and skills of the learner. Accordingly, in our research, we touched on the following points: (1) Textual Approach (Concepts); (2) Linguistic procedures for the textual approach; (3) Language book for the fifth year of primary education for the second generation; dan (4) The textual approach to the development of language skills through the Arabic language book for the fifth year of primary education, the second generation.

Keywords: textual approach, text, book of the fifth year of primary education, language skills, the second generation

تعدُّ المقاربة النصية إستراتيجية حديثة في حقل تعليمية اللغة، لإكساب المتعلّم مهارات لغوية. ومنه فالمقاربة النصية في تعليمية اللغة، تتخذُ النص كسند بيداغوجي لمعالجة لمعالجة جميع الأنشطة اللغوية، والذي يعمل على تنمية الكفاءات والمهارات اللغوية لدى المتعلم. وعليه تطرّقنا في مداخلتنا إلى النقاط التالية: (١) المقاربة النصية (مفاهيم)، (٢) الإجراءات اللسانية للمقاربة النصية، (٣) كتاب اللغة للسنة الخامسة من التعليم الابتدائي للجيل الثاني، (٤) المقاربة النصية في تنمية المهارات اللغوية من خلال كتاب اللغة العربية للسنة الخامسة من التعليم الابتدائي للجيل الثاني. **الكلمات المفتاحية:** المقاربة النصية، النص، كتاب السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، المهارات اللغوية، الجيل الثاني.



Fina Aunul Kafi. Born in Tuban on August 1, 1986. Currently settled in Jember, East Java. Profession as a Lecturer in Arabic Language Education at Al-Falah As-Sunnayah Jember University. S1-S2 at UINSA in the Arabic Language Education study program. Now continuing his S3 studies at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang Arabic Language Education Study Program BIB Kemeneg scholarship. The work can be visited on the Gogole Scholar on behalf of Fina Aunul Kafi or with ID: Is0D47oAAAAJ&hl.

Arabic Language Competence and Metacognitive in the Study of Pragmatism Philosophy

(Fina Aunul Kafi, Wildana Wargadinata)

This research is motivated by the need to understand the role of Arabic language competence and metacognitive skills in interpreting pragmatism philosophy. The aim of this study is to identify how the understanding of Arabic language competences with metacognitive in



pragmatism philosophy This article used a qualitative approach with a literature review method. The data collection technique was derived from some literature sources and analyzed by source triangulation. The results of this study show that Arabic language competence managed metacognitively is aligned with pragmatic goals in learning Arabic. With the philosophical basis of pragmatism, learning Arabic must achieve the target of mastery, which is carried out through contextual and rational stages. The conclusion of this research is that orientation and Arabic language competence cannot be separated from philosophical understanding. One's interpretation through the philosophy of pragmatism will help in planning meaningful learning to achieve the desired goals.

Keywords: Arabic Language Competence; Pragmatism Philosophy; Cultural Context

Muhammad Syahrul Munir, M.Pd.I.. Born in Blitar, 8 Agustus 1990. Currently settled in Wonodadi, Blitar. Profession as a teacher in Arabic language. He is from STIT Al Muslihuun Tlogo Blitar.

e-mail : muhammadsyahrulmunir19@gmail.com

Epistemological Study of Fiqih Lughoh in Arabic Language Learning

(Muhammad Syahrul Munir)

*This article discusses an epistemological study on the examination of Fiqih Lughoh in Arabic language learning. The research focuses on revealing the relationship between epistemological aspects and the teaching of the Arabic language, exploring how linguistic understanding influences the process of Arabic language learning. Through an interdisciplinary approach, this article seeks to comprehend the epistemological implications on the foundation of Arabic language instruction, identify the richness of Arabic language understanding in a linguistic context, and detail effective strategies for integrating Fiqih Lughoh in Arabic language education. There are at least four methodological principles involved, namely *al-samā'*, *al-istishhāb*, *al-ijmā'*, and *al-qiyās*. The research findings contribute new insights to the development of a more holistic and contextual curriculum, enriching the learning experience of the Arabic language with a profound understanding of the Fiqih Lughoh aspect.*

Keywords: Studies, Epistemology, Fiqh Lughoh





Dzikrul Hakim Tafuzi Mu'iz. Born in Jombang, and currently settled in Jl. Sulawesi 27 Plandi Jombang. S1 at Ma'had Aly Al-Zamachsyari in the Fiqh wa Ushuluhi. Publications: "(Antologi Puisi) Coretan Tinta Insaniyah: Puisi Bahasa Arab (2017)", "Sepenggal Perjalanan: Kisah Inspiratif Santri-Santri Indonesia Meraih Mimpi (2018)", "Teori Sastra Perspektif Teks Sastra: Pasca Strukturalis: Jacques Derrida: Dekonstruksi (2018)", "Teologi Konversi Agama dan Upaya Menumbuhkan Nilai-Nilai Toleransi di Basis Multikultural (2022)", "Formulasi Moderasi Beragama dalam Pemikiran Yusuf Al-Qardhawi sebagai Basis Mewujudkan Masyarakat Madani (2013)".

Portrait of the Arabic Literature Existence in East Asia

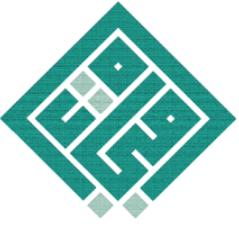
(Dzikrul Hakim Tafuzi Mu'iz, Halimi Zuhdy, Uril Bahruddin, Jin Yujia)

Arabic literature in the East Asian region shows the existence of a cultural diaspora that has been going on for centuries. Internal factors of population dispersal can be guessed by the discomfort of living in the place of origin due to prolonged conflicts that require Arabs to migrate. East Asia is an exciting option to highlight because it has long-standing bilateral relations with the Arabian Peninsula region. This research uses qualitative methods with Robin Cohen's transnational diaspora approach to understand the existence of Arabic literature in East Asia. Data was collected by reading articles and documenting matters highlighting Arabic literature's presence in East Asia. This study found that Arabic literature has existed in East Asia since Islam. This existence is related to bilateral relations between business sector areas, student exchanges, peace agreements, and political marriages.

Keywords: Arabic literature, East Asia, Existence, Robin Cohen.

يظهر الأدب العربي في منطقة شرق آسيا وجود شتات ثقافي مستمر منذ قرون. يمكن تخمين العوامل الداخلية للتشتت السكاني من خلال عدم الراحة من العيش في مكان المنشأ بسبب النزاعات المطولة التي تتطلب هجرة العرب. تعد منطقة شرق آسيا خياراً مثيراً يجب تسليط الضوء عليه لأن لديها علاقات ثنائية طويلة الأمد مع منطقة شبه الجزيرة العربية. يستخدم هذا البحث أساليب نوعية مع نهج روبن كوهين للشتات العابر للحدود لفهم وجود الأدب العربي في منطقة شرق آسيا. تم جمع البيانات من خلال قراءة المقالات وتوثيق الأمور التي تسلط الضوء على وجود الأدب العربي في منطقة شرق آسيا. وجدت هذه الدراسة أن الأدب العربي موجود في شرق آسيا منذ الإسلام. يرتبط هذا الوجود بالعلاقات الثنائية التي تتم بين المناطق في قطاع الأعمال، وتبادل الطلاب، واتفاقيات السلام، والزواج السياسي.

الكلمات الرئيسية: الأدب العربي، روبن كوهين، شرق آسيا، وجودي



صورة موظف في قسم الماجستير والدكتوراه بتعليم اللغة العربية وأدائها



